

Volume III
No. 8



Wednesday
24th August, 1966

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

**THIRD SESSION OF THE SECOND PARLIAMENT
OF MALAYSIA**

CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1517]

MOTION:

**The Development (Supplementary) (No. 1) Estimates,
1966—**

Heads 145, 146, 147 and 148 [Col. 1543]

BILL:

The Supplementary Supply (1966) Bill, 1966 [Col. 1550]

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Third Session of the Second Dewan Ra'ayat

Wednesday, 24th August, 1966

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr Speaker, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara, Perak.
- „ the Prime Minister, Minister of Foreign Affairs and Minister of Culture, Youth and Sports, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of National and Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Home Affairs and Minister of Justice, TUN DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N. (Johor Timor).
- „ the Minister of Finance, TUAN TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).
- „ the Minister of Works, Posts and Telecommunications, TAN SRI V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungei Siput).
- „ the Minister of Transport, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ the Minister of Health, TUAN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ the Minister of Commerce and Industry, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ the Minister for Welfare Services, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ the Minister for Local Government and Housing, TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ the Minister of Labour, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- „ the Minister of Information and Broadcasting, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ the Minister of Agriculture and Co-operatives, TUAN HAJI MOHD. GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
- „ the Minister of Lands and Mines, TUAN ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).

- The Honourable the Minister for Sabah Affairs, TUN MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K. (Sabah).
- „ the Assistant Minister without Portfolio, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ the Assistant Minister of National and Rural Development, TUAN SULAIMAN BIN BULON (Bagan Datoh).
- „ the Assistant Minister of Culture, Youth and Sports, ENGKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, J.M.N., S.M.T., P.J.K. (Trengganu Tengah).
- „ the Assistant Minister of Education, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ the Assistant Minister of Finance, DR NG KAM POH, J.P. (Teluk Anson).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Health, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ the Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister, TUAN CHEN WING SUM (Damansara).
- „ TUAN ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ TUAN ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- „ WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB, P.J.K. (Kuantan).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
- „ TUAN ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSAIN (Lipis).
- „ TUAN ABDUL SAMAD BIN GUL AHMAD MIANJI (Pasir Mas Hulu).
- „ DATO' ABDULLAH BIN ABDULRAHMAN, Dato' Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
- „ Dato' Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., S.M.J., P.I.S. (Segamat Utara).
- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Bachok).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH, S.M.K. (Kelantan Hilir).
- „ TUAN AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SA'AID, J.P. (Seberang Utara).
- „ PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
- „ O.K.K. DATU ALIUDDIN BIN DATU HARUN, P.D.K. (Sabah).
- „ TUAN AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ TUAN CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ TUAN CHAN SEONG YOON (Setapak).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K. (Bentong).
- „ TUAN CHEW BIOW CHUON, J.P. (Bruas).
- „ TUAN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN CHIN FOON (Ulu Kita).

The Honourable TUAN C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).

- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S.
(Batu Pahat Dalam).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID
(Johor Bahru Timor).
- „ TAN SRI FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N.
(Jitra-Padang Terap).
- „ TUAN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
- „ TUAN GANING BIN JANGKAT (Sabah).
- „ TUAN GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Penang Utara).
- „ TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
- „ TUAN HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., J.P. (Kulim Utara).
- „ TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
- „ WAN HASSAN BIN WAN DAUD (Tumpat).
- „ TUAN STANLEY HO NYUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- „ TUAN HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN, A.M.N. (Raub).
- „ DATO' HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN,
D.P.M.P., A.M.N., P.J.K. (Parit).
- „ TUAN HUSSEIN BIN SULAIMAN (Ulu Kelantan).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN, S.M.K.
(Kota Bharu Hulu).
- „ TUAN ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- „ TAN SRI SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N.
(Johor Tenggara).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- „ TUAN THOMAS KANA (Sarawak).
- „ TUAN KHOO PENG LOONG (Sarawak).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
- „ DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Star Selatan).
- „ TUAN T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- „ TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).
- „ TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).
- „ DATO' DR HAJI MEGAT KHAS, D.P.M.P., J.P., P.J.K.
(Kuala Kangsar).
- „ TUAN MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
- „ DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.J. M.K.
(Pasir Puteh).
- „ ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Besut).
- „ TUAN MOHAMED IDRIS BIN MATSIL, J.M.N., P.J.K., J.P.
(Jejebu-Jempol).

- The Honourable TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K.
(Kuala Langat).
- „ TUAN MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, J.M.N. (Sungei Patani).
- „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD (Kemaman).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH
(Pasir Mas Hilir).
- „ TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR, A.B.S.
(Sarawak).
- „ DATO' HAJI MUSTAFA BIN HAJI ABDUL JABAR,
D.P.M.S., A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ TUAN MUSTAPHA BIN AHMAD (Tanah Merah).
- „ TAN SRI NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N.,
P.Y.G.P., Dato' Sri Setia Raja (Kota Bharu Hilir).
- „ TUAN NG FAH YAM (Batu Gajah).
- „ TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).
- „ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD, A.M.N.
(Johor Bahru Barat).
- „ TUAN RAMLI BIN OMAR (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, P.J.K., J.P.
(Rembau-Tampin).
- „ RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, P.I.S. (Muar Pantai).
- „ TUAN SENAWI BIN ISMAIL, P.J.K. (Seberang Selatan).
- „ TUAN SNG CHIN JOO (Sarawak).
- „ TUAN SOH AH TECK (Batu Pahat).
- „ TUAN SULEIMAN BIN ALI (Dungun).
- „ TUAN SULEIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- „ PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
- „ TUAN TAJUDDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ TUAN TAI KUAN YANG (Kulim Bandar Bharu).
- „ TUAN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- „ TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- „ TUAN TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
- „ TUAN TAN TSAK YU (Sarawak).
- „ TUAN TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
- „ TUAN TOH THEAM HOCK (Kampar).
- „ TUAN YEH PAO TZE (Sabah).
- „ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

ABSENT:

The Honourable the Minister of Education, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).

- „ the Minister for Sarawak Affairs, TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATO' TUANKU BUJANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- „ TUAN D. A. DAGO ANAK RANDAN *alias* DAGOK ANAK RANDEN (Sarawak).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).
- „ DATU GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).
- „ TUAN IKHWAN ZAINI (Sarawak).
- „ PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, Q.M.C., A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KADAM ANAK KIAI (Sarawak).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- „ TUAN LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- „ TUAN PETER LO SU YIN (Sabah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Hilir Perak).
- „ TUAN QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Timor).
- „ TUAN SANDOM ANAK NYUAK, A.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- „ DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- „ TUAN SIM BOON LIANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).

PRAYERS

(Mr Speaker *in the Chair*)

ORAL ANSWERS TO
QUESTIONSTUNTUTAN GAJI SAMA BAGI
KAKITANGAN WANITA

1. Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim (Jitra-Padang Terap) bertanya kepada Perdana Menteri:

- (a) bila-kah Kerajaan akan melaksanakan keputusan-nya berkenaan dengan tuntutan gaji sama bagi kaki²-tangan wanita Kerajaan; dan

(b) terangkan sebab² mengapa ada perbezaan gaji permulaan yang di-tawar kepada chalun² lelaki dan chalun² perempuan, dan juga kadar kenaikan gaji tahunan mereka, seperti yang tersiar di-iklan² dalam *Warta*² Kerajaan, bagi mempelawa chalun² untuk mengisi kekosongan jawatan² Kerajaan, pada hal tanggung-jawab yang di-pikul serta kelulusan yang di-kehendaki ada-lah sama sahaja.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, perlaksanaan tangga gaji yang sama bagi pegawai² wanita dan pegawai² laki² dalam perkhidmatan

Kerajaan ada-lah bergantung kepada penerimaan oleh pihak pekerja² akan tawaran Kerajaan itu.

Sementara ini ta' dapat keputusan lagi dan pihak pekerja² baharu sahaja menghantar bales kepada Kerajaan dan ada sekarang di-dalam timbangan Kerajaan pula untuk mengkaji dengan menimbang sa-mula.

Nombor dua, perbezaan gaji di-antara pegawai² perempuan dan laki² itu ia-lah oleh sebab pegawai² perempuan kata-nya tidak dapat berkhidmat sa-panjang² masa, atau pun berkhidmat terus. Kebanyakan suka hendak kahwin, kebanyakan suka hendak dudok di-rumah-nya sendiri, dan dengan kerana itu-lah tangga gaji ini ada berbeza antara perempuan dengan laki².

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: Soalan tambahan. Tidak-kah Kerajaan berchadang ia-itu ada-lah menasabah dan adil jikalau Kerajaan melaksanakan bayaran gaji sama ini, di-dahulu-kan kepada pekerja² wanita Kerajaan yang lain daripada pekerja Kerajaan yang bekerja sa-bagai guru, kerana sa-tahu saya pihak guru² perempuan sahaja yang menghantar *memorandum* atas tidak setuju-nya atas dasar Kerajaan bagi melaksanakan bayaran tingkatan gaji sama yang di-kemukakan.

Perdana Menteri: Jadi, sekarang ini jawatan² Kerajaan ada-lah di-dalam pertimbangan. Jadi, sungguh pun begitu bukan-lah semua-nya menerima gaji berbeza. Jadi, dengan kerana itu Kerajaan boleh di-katakan tidak berapa menjalankan tanggungan untuk hendak memberi kedudukan gaji kepada pihak yang harus di-beri pada mula-nya.

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: Soalan tambahan atas perkara (b). Tidak-kah menjadi kesenangan pihak Kerajaan untuk menjalankan dasar-nya atas pelaksanaan dasar gaji sama kelak, sa-kira-nya dari sekarang di-mulakan untuk hendak mengambil pegawai² baharu ini tidak di-bezakan gaji permulaan dan tingkatan gaji itu?

Perdana Menteri: Jika tawaran Kerajaan di-terima oleh pihak pekerja²,

bagitu-lah atoran yang akan di-jalankan. Tetapi gaji permulaan tidak akan sama, kerana itu-lah pihak kaum ibu tidak dapat hendak menerima tawaran Kerajaan. Dengan tidak menerima tawaran Kerajaan itu ta' dapat Kerajaan hendak jalankan bagaimana yang di-kehendaki oleh Ahli Yang Berhormat itu.

WARGA NEGARA MALAYSIA DI-SINGAPURA YANG DI-BERHENTIKAN KERJA

2. Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: bertanya kepada Perdana Menteri:

- (a) ada-kah Kerajaan sedar bahawa lebih kurang 3,000 orang warga negara Malaysia di-Singapura telah terpaksa berhenti kerja disebabkan mereka tidak mendapat kebenaran bekerja dan oleh kerana itu mereka kembali ka-Malaya untuk mencari kerja² lain,
- (b) apa-kah bantuan² yang Kerajaan berchadang hendak beri bagi menolong orang² tersebut mendapat kerja di-sini, dan
- (c) dalam usaha² membantu orang² malang yang kembali dari Singapura itu mendapatkan kerja² lain dalam negeri ini, ada-kah Kerajaan akan menimbang merentikan pekerja² warga negara Singapura, yang sekarang ini banyak bekerja dalam Tanah Melayu.

Perdana Menteri: Kerajaan sedar banyak orang² Malaysia yang berkhidmat di-Singapura terpaksa berhenti kerja, tetapi ta' tahu bilangan-nya berapa banyak. Jadi, di-atas pihak Kerajaan belum lagi menjalankan apa² tindakan, kerana saya sendiri belum dapat apa² rayuan dari pihak² yang kata-nya terpaksa berhenti kerja. Apa yang di-chadangkan mula-nya dahulu itu ia-lah supaya mereka itu yang tidak dudok di-Singapura berpindah datang ka-Johor di-mana Kerajaan bersetuju hendak menyediakan tempat dan perumahan² yang murah untuk kediaman mereka itu. Jadi, sekarang ini, jikalau ada rayuan daripada yang di-katakan 3,000 orang terpaksa berhenti kerja, Kerajaan sudah tentu akan menjalankan kewajipan Kerajaan ini

untuk menjaga mereka itu dengan apa chara sa-kali pun.

Tuan Abdul Razak bin Haji Hussin (Lipis): Soalan tambahan. Ada-kah Kerajaan berchadang hendak mengambil tindak balas? Ra'ayat Singapura yang bekerja di-Malaysia ini di-berhentikan.

Perdana Menteri: Kita masuk dalam soal yang saya lupa hendak menjawabnya. Sa-benar-nya belum lagi ada rancangan hendak balas-membalas. Jadi dengan kerana itu Kerajaan tidak mengambil apa² tindakan lagi.

PEGAWAI² WANITA BAHAGIAN I DALAM PERKHIDMATAN² TERTENTU

3. Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim bertanya kepada Perdana Menteri berapa-kah bilangan wanita² yang telah di-lantek, sa-takat ini, sa-bagai Pegawai² Bahagian Satu dalam Perkhidmatan² yang berikut:

- (a) Perkhidmatan Tadbir Malaya,
- (b) Perkhidmatan Luar Negeri,
- (c) Perkhidmatan Perundangan dan Kehakiman,
- (d) Perkhidmatan Siaran Radio dan Talivishen,

dan terangkan juga ada-kah Kerajaan berchadang hendak mengambil ramai lagi pegawai² wanita dalam Perkhidmatan² tersebut.

Perdana Menteri: Bilangan wanita² yang telah di-lantek sa-takat ini, sa-bagai pegawai² Bahagian I di-dalam perkhidmatan yang tersebut ada-lah saperti berikut:

(a) Perkhidmatan Pentadbiran Awam	...	...	...	1
(b) Perkhidmatan Luar Negeri				3
(c) Perkhidmatan Perundangan dan Kehakiman	...	...		4
(d) Perkhidmatan Penerangan (Radio)	...	...	...	4
(e) Perkhidmatan Penerangan (Talivision)	...	...	...	3

Sama ada Kerajaan berchadang hendak mengambil lagi pegawai² wanita dalam perkhidmatan² tersebut, ini ada-

lah bergantung kepada keadaan jawatan pada hari ini—kalau ada kosong dan ada tempat yang layak bagi wanita bekerja, sudah tentu Kerajaan tidak membezakan mereka.

Dr Tan Chee Khoon (Batu): Mr Speaker, Sir, may I ask the Honourable Prime Minister the reason why so few women are taken into all these services? Is it because there was a lack of applications, or is it because there was a slight discrimination of sexes in the Civil Service? (*Laughter*).

The Prime Minister: It is not a very easy question for me to answer. I only got the figures. As far as I know, I do not think there is a lack of applications.

Dr Tan Chee Khoon: The figures are all wrong.

The Prime Minister: Well, he knows more about the inner circle of the Government than I do (*Laughter*). I can only work on the information that was submitted to me for report to this Parliament. I presume that the reason why there are not many women employed in Government Service is perhaps—we feel, or whoever is responsible for it, I am not—that their duties and their right places are in their homes to look after their children (*Laughter*).

REFERENDUM IN SARAWAK AND SABAH ON MALAYSIA

4. Tuan Stephen Yong Kuet Tze (Sarawak) asks the Prime Minister whether he would agree to a referendum being held in Sarawak and or Sabah to determine the wishes of the people for remaining in Malaysia or what form Malaysia should take.

The Prime Minister: The question here is, whether the Government would agree to a referendum being held in Sarawak and Sabah to determine the wishes of the people for remaining in Malaysia. There is no such intention on the part of the Government to hold a referendum. The Honourable Member must remember that, in the first place, it was the wish of the people of Sabah and Sarawak, now referred to as Eastern

Malaysia, to join Malaya, and thereby form a new nation called Malaysia. We had worked at it very carefully. First we worked through the Solidarity Committee, and then we had the Cobbold Report and the United Nations Special Commission: all these had been worked out very carefully and the desire of the people of Eastern Malaysia to join Malaysia is in no doubt. So, we cannot play about with the fate and the life of a country by holding a referendum at the wish of anybody.

Tuan Stephen Yong Kuet Tze: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Prime Minister suggesting that the wordings in the Jakarta Agreement, which was tabled in the House, about ascertaining the wishes of the people by general elections are, in fact, dead letters and not worth the paper written on?

The Prime Minister: As far as I can make out from the Accord reached in Bangkok and finally signed in Jakarta, there is no reference whatsoever to ascertain the wishes of the people. What it says is to reaffirm the wishes of the people through constitutional means, and that is by general election.

Tuan Stephen Yong Kuet Tze: Will the Honourable Prime Minister then assure this House that for the purpose of general elections an anti-Malaysia party can be formed and fought on that platform?

The Prime Minister: Anti-Malaysia parties are in existence in this country, and one of those parties is the Member's own (*Laughter*). We have never tried to dissolve or ban that Party so long as they stick to our constitutional practices; and if they agree to take part in elections, we say, "By all means, do come in and fight fairly against us."

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah (Bachok): Soalan tambahan. Butir yang pertama di-dalam Perjanjian Pemulauan Indonesia dengan Malaysia ini berbunyi:

"Kerajaan Malaysia, kerana hendak menyelesaikan masaalah² di-antara kedua buah negara yang berbangkit dari pembentokan

Malaysia, bersetuju memberikan kepada penduduk² Sabah dan Sarawak yang terlibat sa-chara langsung, satu peluang untuk menyatakan sa-kali lagi, sa-berapa segera yang terdapat, dengan chara yang bebas dan berdasarkan demokrasi menerusi Pilehan Raya Umum, keputusan yang telah mereka ambil terdahulu daripada ini mengenai taraf mereka dalam Malaysia."

Tuan Yang di-Pertua, kalau ini-lah bunyi susunan kata-nya—wording-nya—ini menunjukkan *referendum* Yang menjadi keliru-nya ia-lah Pilehan Raya. Jadi, saya na' tanya Kerajaan, apa-kah Pilehan Raya yang akan ada ini akan di-kaitkan dengan menentukan nasib atau sa-mata² Pilehan Raya sahaja.

Perdana Menteri: Yang kita telah bersetuju dan berjanji di-Bangkok (di-Thailand) dan di-Jakarta, ia-lah dalam bahasa Inggeris yang berma'ana—*reaffirm*, atau pun kalau terjemahannya ta' silap, membaharui kehendak orang² itu. Jadi, sa-takat itu yang kita terima. Kalau Indonesia berchadang lebih daripada itu, barangkali kita tidak terima juga.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Prime Minister not aware that this question of the ascertainment of the wishes of the people of the Bornean States was the crux of the difficulties that arose in Bangkok and that the Bangkok Talks nearly fell through because of this crucial point? Is the Honourable Prime Minister also not aware that in whichever way he may word it, this is but a sugar-coated and a face-saving device to ascertain the wishes of the people of the Borneo States?

The Prime Minister: On the ascertainment of the wishes of the peoples of the Borneo States there is no doubt whatsoever, except on the part of the Opposition parties, who, whether they exist here or they exist in the Borneo States, have always opposed Malayan independence and Malaysian independence. They are, in fact, opposed to everything that they can think of; and today they try to misinterpret this particular Article which says:

"The Government of Malaysia in order to resolve the problems between the two countries arising out of the formation of

Malaysia, agrees to afford the people of Sabah and Sarawak, who are directly involved, an opportunity to reaffirm . . .”

That is different from what has been stated by the Opposition Members, who have suggested that it is not to reaffirm but to ascertain. That is not quite so. Read the Agreement properly and you will realise that what we had agreed to was to hold general elections in Eastern Malaysia and one of the issues in these elections will be to reaffirm their desire to remain in Malaysia.

Tuan Stephen Yong Kuet Tze: Although we know that the word is “reaffirm”, but we are concerned as to how this reaffirmation is to take place. Will the Honourable Prime Minister say, in the event that the reaffirmation should not come about, what will happen?

Dr Tan Chee Khoon: If, by some twist of fate, or quirk of fate, the people of the Borneo States should not want to reaffirm staying in Malaysia, what will be the attitude of the Central Government?

The Prime Minister: Sir, I have always said that we will cross the bridge when we come to it (*Laughter*). There is no doubt in my mind, or in anybody’s mind, that they want to stay in Malaysia. So, why try to bring all these things out to cast doubt in their minds? We will always welcome them, as we have always shown, and we have given them the fullest opportunity to be full-fledged citizens of this country, taking no second place to anybody; and I don’t see why they should want to join the Communists, or any other country.

WITHDRAWAL OF BRITISH AND OTHER COMMONWEALTH FORCES FROM MALAYSIA

5. Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Defence to state when the British and other Commonwealth Defence forces will be withdrawn from Malaysia and whether he intends to review the Anglo-Malaysia Defence Treaty after the end of confrontation.

The Deputy Prime Minister (Tun Haji Abdul Razak): Mr Speaker, Sir, it is the intention that the British and other Commonwealth troops be withdrawn from East Malaysia. It is not at present intended to review the Defence Agreement between Malaysia and the United Kingdom.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Minister of Defence aware that since the signing of the Jakarta Agreement, I think, it was Australia which stated that her troops would not be withdrawn from Malaysia but would form part of the Commonwealth Strategic Reserve in Malaysia. If so, what attitude does the Alliance Government take towards such an attitude on the part of the Australian Government?

Tun Haji Abdul Razak: Sir, as I have explained, the intention at present is to withdraw the Commonwealth troops from East Malaysia. As regards the bases in West Malaysia, which are subject to the Defence Treaty between Malaysia and the United Kingdom, subscribed to by Australia and New Zealand, that Treaty will still remain in force, and Australia and New Zealand troops will still remain here, forming part of the Commonwealth Strategic Reserve under that Treaty.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, I fully agree with the Honourable Deputy Prime Minister. The point I wish to raise is that whether Australian troops should be stationed here or not should be for us to say and not for Australia to say. That is the point, Sir.

Tun Haji Abdul Razak: It is true, Mr Speaker, Sir. As I said, the agreement we have now with the United Kingdom, Australia and New Zealand is that their troops should be withdrawn from East Malaysia—at our request. We have not requested them to withdraw their troops from West Malaysia.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Minister of Defence aware that so long as we wear this badge of servility as represented by this Anglo-Malaysian

Defence Treaty, that long will we remain a *pariah* amongst the Afro-Asian nations?

Tun Haji Abdul Razak: There is no question of servility to any country. This Defence Treaty was entered into freely between two sovereign, independent, countries, and the Defence Treaty does not in any way prejudice our sovereignty and our independence. It is known that this Treaty can be reviewed at any time at our request. So, it is very clear that there is no question at all that this Treaty in any way affects our sovereignty and our independence.

FILLING OF IMMIGRATION DEPARTMENT FORMS BY MEMBERS OF PARLIAMENT TRAVELLING TO AND FROM STATES OF MALAYSIA

6. Tuan Stephen Yong Kuet Tze asks the Minister of Home Affairs whether Members of Parliament travelling to and from the States of Malaysia can be exempted from filling forms required by the Immigration Department.

The Minister of Home Affairs (Tun Dr Ismail): Sir, all Malaysian citizens, including Members of Parliament, arriving in West Malaysia are not required to fill Immigration forms on arrival. In the case of East Malaysia, Sarawak and Sabah only exempt belongers of their respective States from having to complete disembarkation cards when returning to their own States. Other Malaysians, however, are required to observe this formality. This is done because Sarawak and Sabah exercise autonomous control within their own States and non-belongers require a permit or a pass to enter these two States and the disembarkation cards form the basis of the Immigration checkout system employed in these two States.

Tuan Stephen Yong Kuet Tze: Sir, I would like to ask the Honourable Minister whether Members of Parliament travelling between Sarawak and Sabah are required to fill any forms, and if so, whether exemption can be given?

Tun Dr Ismail: Sir, that is a question between Sabah and Sarawak, because they both have autonomy in immigration.

RETURN OF PEPPER PLANTERS OF TEBEDU TO HARVEST CROPS

7. Tuan Stephen Yong Kuet Tze asks the Minister of Home Affairs why pepper planters of Tebedu cannot be allowed to return there to harvest their own pepper even under surveillance and what compensation will be given for the loss suffered thereby.

Tun Dr Ismail: Sir, the Tebedu area is a controlled area, and the people living in this locality have been resettled under "Operation Hammer". For security reasons, it is not possible to permit the pepper planters to return to harvest the pepper even under surveillance as surveillance in a widely scattered area is impracticable. As to compensation, those resettled are being subsidized. Government pays an allowance of \$1 per day per person until such time as they obtain other means of livelihood. The Government has also made arrangements with Dayaks in the Tebedu area to act as agents for the pepper planters to harvest their crop.

Tuan Stephen Yong Kuet Tze: Sir, is the Honourable Minister aware that there was a first batch of people being excluded from the area, who are not settled in the controlled area? They happen to be also pepper planters, and I would like to know whether these people can also be given the allowance which the Honourable Minister has mentioned?

Tun Dr Ismail: In regard to those people, who are not in the controlled area, why should they be given the allowance?

Tuan Stephen Yong Kuet Tze: Sir, on a point of clarification—these people cannot go back to harvest the pepper, and they have lost the means of livelihood?

Tun Dr Ismail: I will look into that question, Sir.

THE NATIONAL DEFENCE FUND—COLLECTION BY THE DEFUNCT MALAYAN TIMES

8. Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Defence to state how much money for the National Defence Fund has been collected by the now defunct *Malayan Times* and whether all the money been paid into the treasury, and if not, why.

Tun Haji Abdul Razak: Mr Speaker, Sir, the National Defence Fund was started in October 1964, and the *Malayan Times* went out of circulation in December, 1965. According to the Treasurer of this Fund, the Bank Negara, no money was received from the *Malayan Times* on account of the National Defence Fund. I have also caused an investigation to be made into past copies of the *Malayan Times* to see whether they have published any collection, and I have been informed that no such collection was published in the *Malayan Times*.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, although the Honourable Minister of Defence has stated that there was no publication of collections made by the *Malayan Times*, supposing if it can be proved that the *Malayan Times*—we can produce back copies of the *Malayan Times* for the Honourable Minister of Defence—had published donations received by them on behalf of the National Defence Fund, will the Honourable Minister give an undertaking that he will institute prosecution against the *Malayan Times*?

Tun Haji Abdul Razak: I will certainly investigate into the matter. It is premature to say that we should prosecute people without first investigating into what it is all about. I feel that the Honourable Member may be a little confused with the nomenclature. There was another Fund—the Patriotic Fund—started by the *Utusan Melayu* then possibly the *Malayan Times* and other papers might have published collection for that Fund. However, as far as the National Defence Fund is concerned, I have been informed that no such collection is published in the *Malayan Times*.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, I can inform the Honourable Minister of Defence that I am not confused as to the different identities of the two Funds, and it is possible that the Minister might have been misinformed, deliberately or otherwise.

DISSATISFACTION IN THE TEACHING PROFESSION

9. Tuan C. V. Devan Nair (Bungsar) asks the Minister of Education whether, in view of the acute dissatisfaction in the teaching profession over questions such as:

- (a) parity of salary scales for men and women teachers;
- (b) parity of salary scales for holders of the Overseas Federation School Certificate with those for Normal Trained Teachers;
- (c) housing allowances;
- (d) medical benefits;

he would expedite publication of the Report of the Government Committee appointed to consider and make recommendations on these issues.

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: Mr Speaker, Sir, I would like to assure the Honourable Member that every step is being taken by the Honourable Minister of Education to expedite the consideration and submission of his recommendation on that report.

Tuan C. V. Devan Nair: Mr Speaker, Sir, could we have some indication as to when the report of the Government committee appointed to consider all these matters would be out? How soon—exactly?

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: I am not in a position to state at this stage, Mr Speaker, Sir. The Honourable Minister himself is away at the moment in Brazil, and I think it has already been stated “as soon as possible”.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, will the Honourable Acting Minister of Education tell this House whether, in view of the fact that there is now a new Panel of Teachers, that Panel will be consulted over this report?

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: That I will leave to the Honourable substantive Minister of Education.

Dr Tan Chee Khoon: This is passing the buck!

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: I am not the Acting Minister of Education, Mr Speaker, Sir!

KEMUNDORAN PELAJAR² MELAYU DALAM PELAJARAN SAINS

10. Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara) [*under Standing Order 12 (2)*] bertanya kepada Menteri Pelajaran sama ada beliau sedar bahawa kemundoran pelajar² Melayu dalam pelajaran sains ada-lah di-sebabkan oleh dua perkara berikut:

- (a) kekurangan alat² sains dalam bilek² ma'amal di-sekolah² menengah kawasan luar bandar, dan
- (b) tidak ada galakan daripada guru² yang tertentu yang memang suka anak² Melayu lemah dalam pelajaran sains, dan jika sedar, sama ada beliau akan menimbangkan supaya di-bentok sa-buah Jawatan-kuasa Penyiasat untuk mengatasi kesulitan tersebut.

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: Tuan Yang di-Pertua, kemudahan² memang ada untuk mengajar sains sa-bagai satu mata pelajaran di-semua Sekolah Menengah, baik di-bandar mahu pun di-luar bandar. Dan mata pelajaran ini sa-benar-nya di-ajar di-semua Sekolah Menengah dalam negeri ini. Tetapi memang ada, memang tidak boleh kita nafikan, ia-itu dalam beberapa buah Sekolah Menengah tidak chukup kemudahan² itu sa-bagaimana yang di-kehendaki oleh Menteri Pelajaran sendiri. Bagaimana pun, Tuan Yang di-Pertua, berbagai² langkah sedang di-ambil oleh Kementerian Pelajaran untuk membaiki keadaan ini. Memang menjadi dasar Kerajaan Persekutuan, Kerajaan Perikatan, untuk menggalakkan sa-berapa ramai penuntut² Melayu mempelajari 'ilmu sain.

Tetapi Kementerian Pelajaran, dalam perkara ini, tidak ada menerima bukti² yang menunjukkan ada-nya guru² dalam sekolah yang tidak menggalakkan penuntut² Melayu untuk mempelajari 'ilmu sain. Dengan hal yang demikian tidak-lah perlu di-tubuhkan sa-buah Jawatan-kuasa penyiasat.

SEKOLAH MENENGAH RENDAH KEBANGSAAN DI-SUNGAI AYER TAWAR

11. Tuan Ahmad bin Arshad [*under Standing Order 12 (2)*] bertanya kepada Menteri Pelajaran sama ada beliau sedar bahawa walau pun wang sa-jumlah \$59,000.00 telah di-utangkan sejak bulan Mach, 1966 bagi pembeanaan sa-buah Sekolah Menengah Rendah Kebangsaan di-Sungai Ayer Tawar, hingga pada masa ini, kerja bagi pembeanaan bangunan tersebut belum lagi di-jalankan, dan jika sedar, sama ada Kerajaan dapat menerangkan mengapa berlaku keadaan yang demikian.

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: Tuan Yang di-Pertua, jumlah wang yang telah di-utangkan bagi Sekolah Menengah, Jalan Sungai Ayer Tawar, Sabak Bernam, ia-lah \$250,000.00 dan bukan \$59,000.00 sa-bagaimana yang telah di-nyatakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Sabak Bernam itu. Peruntukan itu telah di-keluarkan kepada Jabatan Kerja Raya pada pertengahan bulan April tahun ini dan semenjak itu Jabatan Kerja Raya telah bekerja untuk menyediakan plan tapak sekolah tersebut, lukisan² yang perlu dan jadual² tender serta menjalankan penyiasatan ka-atas tapak sekolah itu. Dan semua-nya ini tentu Ahli Yang Berhormat itu bersetuju ada-lah memakan masa. Tender² bagi projek itu di-jangka akan di-keluarkan tidak berapa lama lagi. Yang Berhormat Menteri Pelajaran sendiri berpuas hati bahawa pehak² yang melaksanakan usaha ini tidak sengaja melengah²kan kerja mereka.

RUMAH SAKIT PARIT BUNTAR

12. Tuan Sulaiman bin Haji Taib (Krian Laut) bertanya kepada Menteri Kesihatan sama ada Kerajaan sedar

bahawa rumah sakit daerah Parit Buntar ada-lah di-dalam serba kekurangan, dengan hanya mempunyai sa-orang doktor sahaja untuk melayan keperluan penduduk² di-daerah tersebut, juga hanya mempunyai wad² kelas tiga sahaja, dan bahawa tempat tinggal pegawai² perubatan serta bangunan rumah sakit itu berada di-dalam keadaan yang burok, dan jika sedar, bila-kah keadaan ini akan diperbaiki.

Menteri Kesihatan (Tuan Bahaman bin Samsudin): Tuan Yang di-Pertua, saya sedar kekurangan doktor² bukan sahaja di-Parit Buntar tetapi juga di-negeri ini pada keseluruhannya. Kekurangan doktor² saperti ini juga di-dapati di-seluruh dunia. Beberapa ranchangan untuk memperbaiki keadaan rumah sakit Parit Buntar mengikut keutamaan ranchangan itu saperti membena sa-buah jabatan orang sakit luar dan Jabatan Negeri ada-lah di-pertimbangkan dalam ranchangan Malaysia Yang Pertama. Lain² ranchangan akan di-timbangkan juga sa-kira-nya peruntokan wang di-dapati bagi-nya.

PUSAT KESIHATAN DI-KUALA KURAU

13. Tuan Sulaiman bin Haji Taib bertanya kepada Menteri Kesihatan nyatakan sebab² mengapa ranchangan² untuk mendirikan sa-buah Pusat Kesihatan di-Kuala Kurau belum lagi di-jalankan, dan juga bila-kah ranchangan² ini akan di-selenggarakan.

Tuan Bahaman bin Samsudin: Tuan Yang di-Pertua, betul sa-buah chawangan pusat kesihatan telah di-chadangkan untuk Kuala Kurau dan tapak bangunan-nya telah pun diperolehi. Tetapi oleh sebab kekurangan wang, maka projek itu belum di-jalankan lagi. Projek itu, bagaimana pun, akan di-pertimbangkan dalam Ranchangan Malaysia Yang Pertama, barangkali dalam tahun 1967 atau tahun 1968. Ini juga bergantung kepada ada tidak-nya wang dan keutamaan projek ini pada masa itu.

REJECTION OF THIRD APPLICATION FOR FLOUR MILL IN BUTTERWORTH

14. Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Commerce and Industry the reasons for turning down a third application for flour mill in Butterworth.

The Minister of Commerce and Industry (Dr Lim Swee Aun): Mr Speaker, Sir, on the 18th April, 1962, the Cabinet approved only two applications for pioneer status to mill wheat flour because of market limitations. The two pioneer companies together will have a capacity to mill 225,000 tons of flour per annum. The import statistics for 1965 show that the size of the market in Western Malaysia is approximately 160,000 tons.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, in view of the recent outcry—perhaps the Honourable Minister was not in this country at that time—over (i) the shortage of flour in this country, and (ii) the quality of the flour supplied by the Malayan Flour Mill in Lumut—does it not indicate that at least the one supplier now in existence, perhaps, cannot cope with what the Honourable Minister mentioned as “inadequate market”?

Dr Lim Swee Aun: The shortage which occurred in June was an artificial and a temporary one. It has been solved. In fact, there will be excess production—excess flour—up till October this year, and the situation will be reviewed—this is the view of the Action Committee of Tariff. The second mill is expected to be in production in October this year. So when both mills are in production there will be more than enough flour.

On the question of quality, I am not an expert on this, but these views have been expressed to the Tariff Advisory Board, and both sides have produced their lawyers and produced their evidence. One says it is good and the other says it is bad. These things have been examined by the Tariff Advisory Board, and we are awaiting their recommendations to see what the quality is like.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, just now the Minister mentioned if I am not mistaken, the figure of 160,000 tons per annum for Malaysia Barat. Can he tell us whether there are any statistics for Malaysia Timor, because, presumably, these two mills will also cater for Malaysia Timor, or is it the intention of the Central Government to set up a mill in Malaysia Timor?

Dr Lim Swee Aun: From our investigations, we assess that the consumption of wheat flour in Eastern Malaysia is anywhere between 25,000 and 30,000 tons a year. Because of the heavy freight charges for such a bulky material, there will be the problem of retail price, in Eastern Malaysia, and this too has been looked into by the Tariff Advisory Board. However, if there are any entrepreneurs, who wish to put up a factory in Eastern Malaysia, the Government might consider this matter, but it will probably not be economically feasible because of the smallness of the market.

PROBLEM OF INSUFFICIENT FUNDS FOR DEVELOPMENT OF MALAYSIA

15. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah asks the Minister of Commerce and Industry:

- (a) whether the three ways to overcome the problem of insufficient funds for the Development of Malaysia, as stated by him in the *Utusan Melayu* of 29th April, 1966, represent the official conclusions of the Cabinet;
- (b) what are the steps taken by the Ministry concerned to implement these three principal theories to overcome the problem of insufficient funds for Malaysia, i.e.:
 - (i) to increase the exports of Malaysia,
 - (ii) to decrease the imports of Malaysia, and
 - (iii) to increase the number of factories manufacturing local goods;

- (c) whether the decline in Malaysia's revenue from the sale of rubber is due to the release of American rubber stock pile or due to some other factors in respect therewith.

Dr Lim Swee Aun: Mr Speaker, Sir, the question of the Honourable Member was based on a statement I made, when I addressed the States of Malaya Chambers of Commerce on the 29th April this year. In that statement, I referred to the problems that would arise in the event of our country running into deficit in the balance of payments. In order to prevent these problems from arising I suggested the following measures:

- (i) increase of exports;
- (ii) reduction of unnecessary imports; and
- (iii) increase in the number of factories manufacturing local goods.

The *Utusan Melayu* of the 30th April, 1966, carried a short report on my speech but did not in any way, indicate that I had stated that these three ways could overcome the problems of insufficient funds for the development of Malaysia as suggested by the Honourable Member.

The world market price of rubber is dependent upon many factors. Besides the competition from synthetic rubber, the position of supply and demand plays an important part. Releases from the American stockpile have certainly made more natural rubber available in the market, thus contributing to the fall in the price of rubber.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tidak-kah satu mission yang kita kirim ka-luar negeri berkenaan dengan *replanting rubber* juga di-benarkan mengadakan *discussion* berkenaan dengan harga getah kita di-sini dan repot daripada mission itu mengatakan effect atau pun akibat-nya merusut (*decline*) harga getah kita ini ia-lah oleh kerana Amerika merelis (*Release*) getah² dalam stock pile-nya?

Dr Lim Swee Aun: Yes, as I have said releases from the stockpile will result in a fall in the price of rubber.

FINAL EXAMINATIONS OF THE INDUSTRIAL TRAINING INSTITUTE (30-7-66)—ALLEGED LEAKAGE OF QUESTION PAPERS

16. Tuan C. V. Devan Nair (Bungsar) asks the Minister of Labour if he had caused an investigation to be made into alleged leakage of question papers for the final examinations of the Industrial Training Institute which commenced on 30th July, 1966, and the result, and further, if he would give an assurance that every precaution will be taken in future to ensure the security of examination papers.

The Minister of Labour (Tuan V. Manickavasagam): Mr Speaker, Sir, the final examinations for apprentices under the National Apprenticeship Scheme are organised and conducted by an independent examination panel appointed by the Central Apprenticeship Board. The attention of the examination panel was drawn to a report in the *Straits Times* of 30th July, alleging that there had been a leakage in the C.A.B. final examination test paper on electro-technology. The panel was asked to investigate the allegation and submit a report to the Ministry. We are now awaiting this report.

I am informed, however, that the panel had made preliminary investigations and had arranged for a meeting with the Press representative to verify that the test paper was in the hands of the Press. But just before the meeting, the Press representative informed the Secretary to the Examinations Panel that the alleged question paper had disappeared from his drawer in his office. The Panel decided to postpone the test on electro-technology from Wednesday 3rd August to Friday, 5th August in the hope that Press representative might be able to trace the test paper for verification. Nothing further was heard from the Press representative and the examination was conducted on Friday with a new test

paper being used. We are examining the existing aspects on the organisation and conduct of examinations, and needless to say necessary precautions will be taken to ensure the utmost security.

PENGUNAAN PUKAT² HARIMAU SA-CHARA HARAM DAN PENCHURIAN BUBU² OLEH NELAYAN DARI SELATAN SIAM

17. Wan Hassan bin Wan Daud (Tumpat) bertanya kepada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama jika Kerajaan sedar tentang penggunaan pukat² harimau sa-chara haram dan penchurian bubu² (lukah) oleh nelayan² dari Selatan Siam di-perayeran Pantai Timor, dan jika sedar, apa-kah tindakan yang sedang di-ambil dalam perkara ini.

The Minister of Agriculture and Co-operatives (Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi): Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan ada-lah sedar atas beberapa kejadian di-kawasan Pantai Timor yang di-lakukan oleh nelayan² dari negeri Thai yang menggunakan pukat² tunda. Beberapa buah motobot² ini telah di-tahan di-laut dan pada mula-nya mereka telah di-beri amaran dan di-bawa sa-mula ka-perayeran antarabangsa. Tetapi apabila sa-makin banyak motobot² pukat tunda dari Thailand datang dan pengaduan² nelayan tempatan bertambah, maka telah di-putuskan dengan kerjasama pihak Polis untuk menangkap motobot² ini. Dalam tahun 1965 sa-banyak lima buah motobot dari Thailand telah di-tangkap, di-biharakan di-mahkamah yang mendapati mereka bersalah dan di-denda.

Kechurian bubu² ada-lah berlaku di-atas bubu² yang di-letakkan di-perayeran antarabangsa dan di-luar kawasan jagaan Polis dan Jabatan Perikanan. Walau bagaimana pun perkara ini telah di-rundingkan oleh Jabatan Perikanan dengan Consul Thailand di-Kota Bharu dan Consul tersebut telah bersetuju mengadakan satu perundingan di-antara Pegawai² Perikanan, pihak Polis dan Immigration dari kedua buah negeri untuk mengatasi masaalah² yang berkaitan.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Soalan tambahan. Dapat-kah Yang Berhormat Menteri kita menerangkan kepada Dewan ini sa-jauh mana kebenaran atau pun ada-kah benar bahawa masalah yang timbul didalam perkara ini ia-lah kerana pehak negeri Thai mempunyai fahaman bahawa jarak perayeran international itu lebih daripada 3 batu, yang kita di-Malaysia ini berpegang dengan yang 3 batu, sebab itu-lah maka terbalek—yang Malaysia ini chuba hendak memahamkan perayeran itu 3 batu lebih, yang di-Thailand tetap juga dengan 3 batu. Jadi perenggan perayeran international itu-lah yang menyebabkan langgar-melanggar. Jadi sa-jauh mana kebenaran dalam cerita ini dan ada-kah benar atau pun tidak?

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini sempadan perayeran yang menjadi hak Malaysia ia-lah tiga batu.

Wan Hassan bin Wan Daud: Tuan Yang di-Pertua, mengikut jawapan yang di-beri oleh Yang Berhormat Menteri tadi, pada tahun lepas hanya lima buah sahaja motor² pukut harimau ini di-tahan di-bahagian pantai timor, sedangkan motor² pukut harimau ini boleh di-katakan berpuluh² buah dalam sa-hari masuk ka-perayeran Malaysia. Apa-kah benar sebab yang tidak berlaku-nya tangkapan ini kerana Polis runda Malaysia takut kepada nelayan² dari Selatan Siam itu kerana nelayan² Selatan Siam ini datang dengan pukut harimau-nya itu bukan sahaja dengan pukut harimau tetapi membawa berpuluh² laras senjata api. Apa-kah kerana Polis Runda Malaysia takut kepada nelayan² Selatan Siam itu menyebabkan tangkapan² itu kurang.

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, sa-bagaimana yang saya telah terangkan tadi kebanyakan nelayan² Thailand yang menjalankan perusahaan pukut tunda dan merosakan bulu itu di-luar kawasan perayeran Malaysia dan pehak² Polis Malaysia tidak dapat keluar untuk menchegehakkan perkara itu. Mana² yang masuk ka-dalam per-

ayeran Malaysia tiga batu maka pehak Polis telah pun menjalankan tugas mereka dan menangkap serta membi-charakan nelayan² yang bersalah itu.

Wan Hassan bin Wan Daud: Soalan tambahan, apa yang saya maksudkan ini ia-lah pukut harimau ini memukat dalam kawasan perayeran Malaysia tidak di-luar perayeran Malaysia. Didalam kawasan perayeran Malaysia mereka masuk ka-kuala² Sungai Kelantan lebih kurang sa-tengah batu sahaja dari pantai Sungai Kelantan, bukan satu atau dua, berpuluh² buah dalam sa-hari, chuma sa-telah saya beritahu perkara ini kepada Polis—Polis hanya-lah sa-olah² berkata menghalau mereka keluar sahaja daripada perayeran Malaysia tidak menangkap mereka tetapi Polis chuba menghalau mereka keluar ka-perayeran Malaysia.

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, tidak ada keterangan itu sampai kepada saya.

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji (Pasar Mas Hulu): Soalan tambahan, perkara kemasokan nelayan² Siam ka-perayeran Malaysia ini boleh-lah bukan sahaja merupakan penchurian ka-atas pukut² kita atau pun ikan² kita, tetapi ini ada-lah sudah merupakan satu pencherobohan ka-atas kedaulatan Malaysia oleh negara² lain. Ada-kah Kerajaan berchadang hendak membawa masalah ini ka-Bangsa² Bersatu? (*Ketawa*).

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, pehak Kerajaan belum atau pun tidak berchadang hendak membawa ka-Bangsa² Bersatu, tetapi sa-bagai langkah persahabatan dan sa-bagai-nya, saya telah mengarahkan Jabatan Perikanan supaya berunding dengan Konsul Thai di-Kelantan dan Konsul Thai pula telah bersetuju mengadakan perundingan di-antara Pegawai Jabatan Perikanan, Polis dan Immigration di-antara dua buah negeri akan di-adakan sedikit masa lagi.

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji: Masalah sekarang ini bukan

masaalah ikan itu yang di-timbul, masaalah sekarang ini ia-lah sa-buah negara sahabat mencheroboh masuk ka-perayeran Malaysia ini. Apa-kah Yang Berhormat Menteri ini menjawab tidak berchadang perkara ini hendak di-bawa ka-Bangsa² Bersatu? Saya hendak bertanya Yang Berhormat Menteri ini ada-kah kalau musoh masuk negeri kita baharu kita bersusah, kalau negara sahabat masuk dengan sa-chara mencheroboh ini tidak kita susahkan. Atau pun kita biarkan mereka mencheroboh masuk dalam perayeran Malaysia yang ada kedaulatan-nya yang tertentu.

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Mencheroboh ini ada banyak chara mencheroboh (*Ketawa*). Jadi, pehak Kerajaan memikirkan ini tidak-lah sa-bagitu besar sa-bagai pencherobohan yang harus di-bawa kapada Bangsa² Bersatu.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kelantan Hilir): Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, kenapa-kah Yang Berhormat Menteri chuma meminta Pejabat Nelayan² di-Kelantan sahaja mengambil tindakan bersama dengan Konsul Siam di-Kota Bahru? Kenapa-kah Menteri sendiri dan Kementerian-nya sendiri tidak mengambil langkah? Kerana ini perkara yang mustahak dan beratus² orang yang terlibat dan beribu² family di-sana yang telah terlibat dalam perkara ini.

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, saya perchaya ahli itu memahami bahasa Melayu. Saya telah memberi arahan kapada pegawai² saya untuk menjalankan perundingan ini; berma'ana-lah perkara ini ada-lah di-uruskan oleh Kementerian saya sendiri tetapi dijalankan oleh pegawai saya (*Ketawa*).

Wan Hassan bin Wan Daud: Apa yang menghairankan saya, Tuan Yang di-Pertua, masaalah pukat harimau dari negeri Siam ini sa-bagitu lama telah di-diamkan sedangkan pukat² kechil di-Kelantan

Mr Speaker: Itu soalan tambahan? Sila-lah buat

Wan Hassan bin Wan Daud: Ia-lah soalan tambahan berhubung dengan pukat harimau dari Selatan Siam ini, sedangkan pukat² harimau kechil dari Kelantan telah di-tangkap—keluar sahaja di-tangkap, kalau di-sabelah Siam itu di-biarkan begitu sahaja?

Mr Speaker: Tentang mana soalan-nya itu (*Ketawa*)?

Wan Hassan bin Wan Daud: Soalan-nya apa-kah sebab-nya berlaku pileh kaseh? Jadi, yang ra'ayat sendiri di-ambil tindakan kuat, yang ra'ayat luar tidak di-ambil tindakan?

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan dalam jawapan saya tadi pehak Jabatan Perikanan dan Polis telah pun menangkap juga nelayan² daripada Siam yang datang memukat di-dalam perayeran Malaysia itu.

Wan Abdul Kadir (Kuala Trengganu): Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan, ada-kah Menteri yang berkenaan ini sedar bahawa bala pukat harimau ini bukan datang daripada Selatan Siam sahaja tetapi juga datang daripada nelayan pukat harimau daripada pantai barat. Mereka pernah di-tangkap dan di-kemukakan di-mahkamah. Terbit daripada ini, suatu akibat-nya ia-lah banyak penyu² di-pantai timor termasuk dalam pukat harimau ini, hingga pada masa sekarang penyu sudah berkurangan langsung di-pantai timor dan menjadikan kurang satu puncha penghasilan dan akan habis-lah satu tarenkan pelancong. Jadi, ada-kah ini di-sedari oleh Menteri dan apa-kah tindakan yang akan di-ambil?

Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar ada nelayan² yang menggunakan pukat tunda sa-chara haram daripada pantai barat telah pun melanggar masuk ka-kawasan perayeran Malaysia di-pantai timor dan mengadakan perusahaan di-sana. Sa-bagaimana yang telah di-akuai oleh Ahli Yang Berhormat itu sendiri mereka itu ada di-antara mereka itu yang telah di-tangkap. Berkenaan dengan merosakkan penyu itu saya beri akuan-lah

kapada Ahli Yang Berhormat itu peny^u2 itu tidak di-bawa ka-pantai barat (*Ketawa*).

Mr Speaker: Persidangan ini di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Sitting suspended at 10.58 a.m.

Sitting resumed at 11.25 a.m.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

Dato' Dr Haji Megat Khas: Tuan Yang di-Pertua, koram kita tidak chukup.

(*Division bell rung; House counted; 26 Members present*).

THE DEVELOPMENT (SUPPLEMENTARY) (No. 1) ESTIMATES, 1966

Order read for resumption of consideration of the Development (Supplementary) (No. 1) Estimates, 1966, in a Committee of the whole House (23rd August, 1966).

House immediately resolved itself into a Committee of the whole House.

The Development (Supplementary) (No. 1) Estimates, 1966, considered in Committee.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

Heads 145-148—

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, dengan izin tuan, saya menyambong ucapan saya sa-malam dengan sa-berapa rengkas-nya ia-itu di-bawah Head 146—Penerbangan Awam, Pechahan-kepala 9, Kuala Lumpur Airport—VOR/DME Beacon, ia-itu berkenaan dengan lampu suloh kapal terbang ketika hendak mendarat—ketika hendak landing.

Tuan Pengerusi, saya dapat tahu sama ada ma'alumat ini benar atau tidak, dapat di-perbetulkan oleh Menteri kita, ia-itu jenis lampu suloh yang kita pakai itu ia-lah mempunyai chahaya yang satu (single). Apabila dia memberi jalan kepada kapal terbang itu turun terkadang²-nya berlaku kerosakan dan dengan demikian kapal terbang itu boleh terkandas apabila

dia turun. Tetapi jenis Beacon ini ada yang memakai dua sulohan itu dalam satu lampu yang berlainan wire-nya. Kalau yang satu itu rosak maka yang satu lagi dapat di-gunakan. Jadi saya minta-lah Menteri ini menerangkan bahawa jenis yang satu itu-lah sahaja yang di-pakai atau jenis yang dua juga dan saya berharap benda ini, kalau boleh, hendak-lah kita pakai jenis yang mempunyai dua sulohan itu.

Tuan Pengerusi, di-bawah Head 147, Pechahan-kepala 7—Resiting of Storm Radar. Ini juga, Tuan Pengerusi, Storm Radar ia-lah kegunaan-nya kita hendak tahu ribut datang atau pun angin datang supaya menolong kapal terbang kita itu mendarat atau pun menaik. Tuan Pengerusi, ada satu kesulitan di-dalam alam radar ini ia-itu biasa-nya di-negeri² yang sudah terjajah, sa-bagaimana di-Malaysia kita ini yang baharu merdeka, radar yang sa-macam ini ia-lah jenis yang degree-nya 25 ka-atas—mengikut ma'alumat yang saya tahu. Jadi 25 degree ka-atas itu, ia-itu dia tidak dapat menangkap kuasa² yang berjalan bawah daripada 25 degree, maka ma'alumat yang kita dapat itu tidak begitu memuaskan. Pula², Tuan Pengerusi, padang kapal terbang biasa-nya merangkap dengan padang kapal terbang military, biasa-nya kita hendak meminta pertolongan daripada military kalau berlaku sa-suatu hal. Maka radar yang sa-macam ini apabila kapal lain, mengikut ma'alumat itu, datang lebeh rendah daripada degree yang kita ada, maka kita tidak dapat tahu langsung perkara² yang datang ini. Dapat-lah Menteri kita menerangkan jenis radar itu ada-kah jenis yang boleh menangkap ma'alumat² rendah atau pun ma'alumat² yang 25 degree ka-atas?

Yang akhir sa-kali, ia-lah berkenaan dengan Head 148—Marine, Butiran 3, Kapal² Korek. Tuan Pengerusi, yang saya tahu kapal² korek ini sa-mata² digunakan untuk mengorek pelabohan² yang besar yang di-pakai oleh Kementerian kita. Pada hal kapal² korek ini dapat di-pergunakan untuk menolong kerja² yang lain, mithal-nya mendalamkan sungai² terutama-nya di-negeri² yang selalu kena bah, mithal-nya di-Kelantan, dapat kita gunakan

dredges ini supaya mengorek sungai² itu di-ketika Kementerian kita tidak menggunakan kapal² ini khusus untuk kewajipan yang tertentu dan dengan demikian boleh-lah kita menchuchi muka² sungai ini daripada kapal² itu dudok diam begitu sahaja. Sebab, Tuan Pengerusi, di-pelabuhan kita tidak-lah menjadi elok kalau sa-kiranya anak² sungai yang lain itu kebanyakan-nya di-limpah oleh sampah dan merupakan delta yang banyak di-muka² sungai itu. Jadi saya hendak tahu di-sini, ada-kah Menteri kita pernah mengarahkan kapal² korek ini untuk menolong khidmat yang samacham itu. Itu-lah sahaja dan saya harap Menteri kita sabar kerana samalam saya telah mengambil masanya.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir:

Tuan Pengerusi, saya menguchapkan berbanyak² terima kaseh kepada Yang Berhormat Wakil daripada Bachok atas segala pertanyaan², chadangan², yang sangat technical, sangat expert nampak-nya. Saya sendiri pun sabagai Menteri Pengangkutan hanya dapat keterangan² apabila alat² yang di-terangkan tadi di-beli. Jadi sabberapa boleh saya akan memberi penjelasan² apa yang kurang technical, akan di-hantar surat terus kepada Yang Berhormat barangkali Yang Berhormat boleh menokok, menambah, berkenaan dengan ini.

Berkenaan dengan lapangan terbang di-Pulau Langkawi, ini bukan-lah ma'ana-nya saperti Yang Berhormat berkata, hanya orang besar² sahaja yang turun naik kapal terbang di-Pulau Langkawi. Yang sa-benar-nya lapangan terbang di-Pulau Langkawi ini di-putusan untuk membenarkan-nya pada waktu dharurat sedang hebat. Pulau Langkawi ramai pendudok-nya. Perhubungan-nya sa-chara lapangan terbang di-sana, tidak ada. Jadi daripada segi dharurat mustahak ini di-sokong oleh Pasokan Udara di-Raja yang membuat perekkis selalu—ada perekkis bombing begitu bagini—kechil² pun turun di-situ. Jadi sangat penting Yang Berhormat menyokong saya tentang keamanan negara ini.

Sa-lain daripada itu, Pulau Langkawi ini satu kawasan luar bandar.

Jadi hendak di-beri peluang sa-lain daripada pembangunan luar bandar, projek² kechil² saperti pelanchong. Jadi dengan ada-nya lapangan terbang itu, pelanchong boleh charter kapal terbang—empat lima orang walau beberapa puluh ringgit pun daripada Pulau Pinang pergi ka-Pulau Langkawi. Pulau Langkawi ini termashor sa-bagai sa-buah pulau yang indah permai. Jadi ini juga hendak menghidupkan keadaan kebaikan pendapatan mata pencharian di-pulau itu.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:

Untuk penjelasan sadikit, Tuan Pengerusi, ia-itu saya menyokong di-atas dasar itu, yang saya berchakap samalam ini, mengapa perkara yang kena-mengena dengan dharurat dan military itu di-masokkan di-bawah Civil Aviation. Itu yang saya rasa hairan samalam ini, bukan saya tidak sokong di-atas projek itu.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir:

Terima kaseh, kedua-nya kerana tujuan biasa—common purpose.

Jadi sa-lain daripada itu, saya suka menerangkan pehak pegawai, kalau ada perhubungan yang mustahak begitu bagini atau doktor yang penting kerana ada sakit begitu bagini, senang-lah. Jadi saya berharap ini tidak-lah membazirkan, ini tidak-lah merugikan bahkan menguntungkan Kerajaan Perikatan. Saya suka menerangkan kepada Yang Berhormat, kata-nya, mengapa tidak banyak belanja wang di-Sabah dan Sarawak. Ya Allah, lebeh beberapa million sudah di-churahkan di-sana: Padang kapal terbang Jesselton \$2 million lebeh, Sandakan \$2 million lebeh, Tawau \$2 million lebeh, Lahat Datu \$1 million lebeh, Miri \$2 million lebeh, Bintulu \$2 million lebeh, jadi sudah beribu² million sudah di-untokkan untuk membesarkan, membaiki dan membetulkan lapangan² terbang di-Sabah dan Sarawak. Ini sangat penting dan perlu dan saya harap ranchangan yang ada di-Tanah Malaysia Timor dan Malaysia Barat ada juga peruntokan-nya tidak pada satu² tempat. Ini chara Kerajaan Perikatan mengatorkan kemajuan² terutama Malaysia Timor kerana perhubungan udara-lah merapatkan antara mereka dengan kita.

Berkenaan dengan Radio Sonde Station yang di-Bayan Lepas ini, yang sa-benar-nya \$2,000 kita meminta ini tambahan. Peruntokan-nya \$23,800. Ini sudah di-tentukan oleh expert. Saya berharap Yang Berhormat daripada Bachok ini tidak terkeliru, ini bukan radio station yang di-Pulau Pinang—bukan. Ini kerana hendak mendapatkan chuacha udara dan perhubungan berkenaan dengan kaji chuacha. Jadi saya berharap kalau ada lagi hendak di-tambah besar lagi, Yang Berhormat sokong kuat.

Yang ketiga, berkenaan dengan fasal membaharui kapal² di-Sarawak. Yang sa-benar-nya kapal yang baharu itu telah di-tempah tidak sempurna lagi sampai tahun ini, jadi wang yang di-untukkan tahun lalu sudah habis peruntokan-nya, tidak boleh pakai tahun ini jadi kita kena mengambil peruntokan Ranchangan Lima Tahun kerana hendak membayar baki harga kapal yang di-tambah baharu \$87,602. Lain² peruntokan untuk Ranchangan Lima Tahun kita akan perbaiki keadaan perahu² atau kapal² Kerajaan sa-berapa boleh kerana bagaimana Yang Berhormat itu berkata, perhubungan di-sana ada-lah mengikut jalan ayer, kebanyakan-nya. Jadi memang-lah Kerajaan Perikatan mengambil berat di-atas perkara itu. Baharu² ini tadi berkenaan cherita Beacon, berkenaan dengan lampu apabila kapal terbang hendak turun ada kala-nya gelap.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Saya sudah beli banyak buku saya hendak tahu.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Saya pun ada dapat tahu satu waktu memang ada kejadian gelap itu tetapi saya fikir perkara salah Beacon-nya, salah alat-nya, tetapi wire-nya, wire juga. Connect kena lightning spot putus. Jadi putus wire ini kita tidak dapat-lah api letrik itu. Tetapi kita sa-berapa boleh mengadakan persediaan kira-nya kena lightning, kena kilat ini, jadi satu benda boleh automatic sendiri boleh hidup. Jadi saya harap pehak pegawai saya akan memberi report yang penoh dan akan saya sampaikan kepada Yang Berhormat. Dia tidak sempat hendak berhubung dengan saya sekarang ini.

Berkenaan dengan radar, Radar ini yang sa-benar-nya bagini. Yang ada pada kita ini-lah sama ada di-Pantai Timor di-mana, di-Kota Baharu bagi menolong penangkap² ikan ini waktu tengkujuh. Memang-lah di-beri range. Ada 120 batu, 30 batu, 60 batu. Tetapi tidak-lah sa-bagaimana yang pehak military.

Berkenaan dengan musuh² hendak menyerang negeri ini, itu military ada, sampai bagaimana rendah pun kapal terbang itu hendak datang dia boleh dapat tangkap. Saya hendak katakan 25 degree, 30 degree, saya tidak dapat-lah waktu ini. Saya akan berhubung-lah tentang radar yang kita gunakan di-Pantai Timor dan di-Barat ini. Chara apa nanti saya akan berhubung dengan Yang Berhormat itu. Sabar-lah.

Berkenaan kapal korek—kapal korek ini sudah lama di-tempah. Jadi apabila sudah jadi, sekarang sudah pun berjalan mengorek di-Pulau Pinang dekat Butterworth itu, pelabohan yang hendak di-buat baharu ini dan apabila kita dapat tahu ada satu chara yang boleh di-ubah dan boleh buat kerja lebeh lagi lekas dan lebeh baik lagi, sebab itu kita minta duit tambah \$40,000 hendak di-beri satu chara lagi yang lebeh lagi Full Scope-nya. Dan ini memang ada peruntokan untuk menggali kualas² yang tohor. Tetapi dengan sa-buah ini tidak menchukupi. Tetapi mula-lah dengan sa-buah ini. Insha, Allah kalau di-Pantai Timor mana² barangkali yang utama-nya tinggi kita akan hantar-lah. Kalau boleh kita ini mengorek mana² kualas yang tohor². Ini sahaja-lah. Banyak² terima kaseh.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, ada-kah Menteri kita ini sedar bahawa radar yang kita gunakan untuk menolong nelayan² itu oleh kerana jarak-nya 100 batu ka-atas, maka dari segi jometri ia-itu degree-nya tinggi, dia tidak dapat memberi ma'lumat jarak² yang lebeh dekat dengan pantai. Sudah-lah nelayan² kita itu, itu-lah tempat²-nya yang lebeh banyak dia berusaha di-situ-lah yang saya menanya. Alat radar ini jenis itu-kah sahaja, atau jenis yang

paling moden yang boleh menangkap ma'lumat yang kedua. Saya tahu-lah kedudukan radar yang di-gunakan oleh military itu lain, saya tahu, yang saya berchakap ini civil.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Yang di-tempah atau yang di-gunakan di-Pantai Timor, istimewa. Kerana penangkap² ikan waktu tengkujuh dan apabila dapat perkhabaran ini di-hantar dengan transmitter dia ada kapal Polis yang boleh terima jadi di-laongkan kapada penangkap² ikan di-laut itu. Tetapi itu memang istimewa kerana itu-lah, bukan kerana hendak menengok kapal² terbang military hendak melanggar Pantai Timor—itu ada lain. Itu military punya kesah. Jadi istimewa, kerana menolong nelayan² di-Pantai Timor.

Question put, and agreed to.

The sums of \$10 for Head 145, \$812,805 for Head 146, \$25,925 for Head 147 and \$905,260 for Head 148 agreed to stand part of the Development (Supplementary) (No. 1) Estimates, 1966.

Question put, and *resolved*.

That this House resolves that an additional sum not exceeding \$40,303,677 be expended out of the Development Fund in respect of the financial year 1966, and that to meet the purpose of the Heads and Sub-heads set out in the First and Second columns of the Statement laid on the Table as Command Paper No. 24 of 1966, there be appropriated the sums specified opposite such Heads and Sub-heads in the eight and ninth columns thereof.

House resumed

The Assistant Minister of Finance (Dr Ng Kam Poh): Mr Speaker, Sir, I beg to report that the Committee has considered the Motion referred to it and has agreed to it. I accordingly move.

That this House resolves that an additional sum not exceeding \$40,303,677 be expended out of the Development Fund in respect of the financial year 1966, and that to meet the purpose of the Heads and Sub-heads set out in the First and Second

Columns of the Statement laid on the Table as Command Paper No. 24 of 1966, there be appropriated the sums specified opposite such Heads and Sub-heads in the eighth and ninth columns thereof.

The Parliamentary Secretary to the Minister of Labour (Tuan Lee San Choon): Sir, I beg to second the motion.

Question put, and agreed to.

Resolved.

That this House resolves that an additional sum not exceeding \$40,303,677 be expended out of the Development Fund in respect of the financial year 1966, and that to meet the purpose of the Heads and Sub-heads set out in the First and Second Columns of the Statement laid on the Table as Command Paper No. 24 of 1966, there be appropriated the sums specified opposite such Heads and Sub-heads in the eighth and ninth columns thereof.

BILL

THE SUPPLEMENTARY SUPPLY (1966) BILL, 1966

Second Reading

Dr Ng Kam Poh: Mr Speaker, Sir, I beg to move that a Bill intituled "An Act to apply sums out of the Consolidated Fund for additional expenditure for the service of the year 1966 and to appropriate such sums for certain purposes" be read a second time.

Sir, Clause 2 of the Bill seeks authority for an additional expenditure of \$22,687,279 for the service of the year 1966 and this sum is shown in the Schedule to the Bill and also in the Supply Expenditure section of the Supplementary Estimates of Expenditure, 1966, tabled as Command Paper No. 25 of 1966. Of the sum required as additional expenditure, an amount of \$18,524,056 has been advanced from the Contingencies Fund to meet urgent expenditure and these advances are now to be recouped. Honourable Members will observe that of the total sum of \$48,012,605 included in this supplement, a sum of \$25,325,326 is required to meet the cost of financing "charged" expenditure services which are not included in the Supplementary Supply Bill but are shown in the Supplementary Estimates.

The three major items of "charged" expenditure are, firstly, the payment of \$16.6 million being the second instalment on the 1965 increase in subscription to the International Monetary Fund arising from the formation of Malaysia; secondly, the payment of \$4.5 million being the first instalment towards the increase in Malaysia's subscription to the International Bank for Reconstruction and Development (popularly known as the World Bank) and thirdly, the payment of the first instalment of the general increase in Malaysia's subscription to the International Monetary Fund. The reasons for these increases are explained in the Explanatory Note on Head C. 12 which appears as Appendix "A" to the Treasury Memorandum tabled as Command Paper No. 26 of 1966.

The original Estimates of Expenditure approved by Parliament for 1966 amounted to \$1,643.6 million. Taking this together with both the "supply" and "charged" expenditure in the present supplement, the total appropriation for 1966 will come to \$1,691.6 million.

In the Supply section of this supplement, the biggest item of expenditure is in respect of Head S. 72—Ministry of Welfare Services, which requires a supplement of \$4.8 million, of which \$4.6 million is for the purpose of giving cash assistance to rehabilitate those in the States of Kelantan and Trengganu who were affected by the last December floods and \$0.16 million for financial relief to dependants of detainees in cases of genuine hardship. Head S. 24—Treasury General Services, requires a sum of \$4.3 million, of which \$4 million is for supplementing the Secret Service vote while the balance of \$0.3 million is for the payment of compensation to Sarawak businessmen for fire-crackers surrendered to Government, for compensation to the dependants of a Member of Parliament who died in a motor-car accident recently and for supplementing a number of other sub-heads. Head S. 32—Ministry of Health, requires a supplement of \$4.1 million being the unexpended balance of the sum of \$5.7 million approved in 1965 for the purchase of essential medical

stores to be used in the treatment of casualties in the event of war. The supplement is to meet the outstanding bills in respect of orders made last year. However, these stores will now be utilised and funds for the purchase of normal requirements from 1967 onwards will be reduced correspondingly. Head S. 34—Royal Malaysia Police, requires a sum of \$1.1 million to meet the cost of providing accommodation for the Federal Reserve Units withdrawn from Singapore towards the end of last year. Head S. 39—Commissioner of National Registration, requires a sum of \$1 million for supplementing the existing votes under Personal Emoluments, other recurrent charges and special expenditure in order to introduce the system of issuing laminated identity cards in Sarawak. Head S. 13—Ministry of Agriculture and Co-operatives, requires a supplement of \$1 million, of which \$0.9 million is for the administrative expenses of the Federal Agricultural Marketing Authority for the year 1966. Head S. 4—Election Commission, requires a supplement of \$0.364 million mainly to meet the expenditure in connection with the registration of electors and revision of the electoral rolls in the State of Sabah. A sum of \$0.9 million is required under Head S. 7—Prime Minister, mainly for establishing the Malaysian Centre for Development Studies, the installation of His Majesty the Yang di-Pertuan Agong and the visits of foreign dignitaries to Malaysia. Head S. 33—Ministry of Home Affairs, requires a supplement of \$0.98 million to meet the payment of allowances and honoraria to those persons who assisted in tenant registration work, and Malaysia's contribution towards the cost of the Combined Intelligence Headquarters in Songkhla, Thailand. Head S. 21—Ministry of External Affairs, requires a sum of \$0.58 million to supplement various sub-heads of the Ministry mainly because of the establishment of new missions abroad towards the end of 1965 for which no provision was entered in the original 1966 Estimates.

The other items of expenditure in this supplement are relatively small in

amount and these are described in the Treasury Memorandum Command Paper No. 26. The Ministers concerned will no doubt give further explanation on the items in this supplement during the committee stage.

Sir, I beg to move.

Tuan Lee San Choon: Sir, I beg to second the motion.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, in the past, whenever the Labour Party of Malaya has warned the Alliance Government of spending more than we earn and for budgeting budgetary deficits, we have been condemned as "prophets of doom". The trouble is that the writing has been on the wall for quite a few years, and we in the Labour Party have tried to make it legible, but the Alliance Government has refused to read what we have made legible.

Mr Speaker, Sir, the sorry tales of budgetary deficits are there for all to see. I have here with me the monthly statistics of bulletin of the States of Malaya dated June 1966. On page 107, in 1963 the deficit of revenue and expenditure was \$126—plus million. In 1964, in the revised list—and this is not the actual figure it is merely the revised figure—it was nearly \$218 million. In 1965, the estimates—and these estimates may well go up much higher than the figures here—are \$238 million.

Mr Speaker, Sir, it can be seen then that this series of budgetary deficits are a serious concern for all of us. I have here a letter from a very old resident in this country and although this person does not belong to any political party, nor is he interested in politics, yet he is a very keen observer of the political scene. And this is what he has written, Mr Speaker, Sir: "After nearly ten years of power, our Government is tired and stale, and out of ideas. It concentrates foolishly on celebrating anything and everything that it can. In about the mid-30's Mr George Maxwell said that Malaya was the most extravagant and expensive Government in the world. It is high

time that we went in for some austerity."

Mr Speaker, Sir, at long last, the Minister of Finance on Thursday, 18th August, 1966, in announcing the scrapping of the Commonwealth preferential rates, was forced to confess, and he said, "We have no choice, we are facing a rather serious budget deficit." Last December, during the Budget Session when I accused the Minister of Finance of budgeting a surplus and then introducing large supplementary estimates in the course of the year to wipe out such a surplus and to turn it into a deficit, the Minister had the effrontery to castigate me. The Statistics that I have just read show how right the Labour Party has been in warning the nation. And yet, in the face of such budgetary deficits, what do we see tabled before us today? Anyone who reads through the Treasury Memorandum, Command Paper No 26 of 1966, cannot but be struck by the instances of extravagance galore, and I shall try to list a few of them.

Government Hospitality Fund: On page 7, Head S. 7, item 10, we are told that the provision in the estimates was \$95,000 and that an additional \$55,000 is required, making a total of \$150,000.

Next, on page 22, Head S. 24, item 57, there is a request for \$25,000—this time under the control of the Minister of Finance. The nett total is \$175,000, and the taxpayer is entitled to ask: "Cannot this hospitality be less lavish so as to save a few more dollars of the heavy laden taxpayer's money?"

Visits by Foreign Dignitaries: On page 8, Head S. 7, item 12, a sum of \$71,850—was spent on the entertainment of President Park and his entourage and the official opening of the National Memorial. On page 9, Head 7, item 17, a sum of \$15,000 was spent on the visit of the Prime Minister of Australia.

Sir, cannot we be less lavish in our hospitality? Can the Treasury honestly, say that these sums are the irreducible minimums to be spent on such visits?

Thus for the visit of the Prime Minister of Australia, was it really necessary for Mr Holt to be entertained by dancers from Japan, who were then performing at the Federal Hotel? I believe that this entertainment had repercussions in the *Utusan Melayu* which queried the hospitality of such form of entertainment. One would have thought that as Mr Holt comes from a country that boasts of Miss Sandra Nelson, there would be no need to include this form of item. He could well find it in the Paradise Club at Sydney.

Time was when I commented that expenditure on ministerial furniture and fittings used to be permanent feature of the Budget, and particularly of supplementary estimates. I am happy to note that there is no such item of expenditure in this Supplementary Supply Bill. However, instead we are threatened with a far more serious form of expenditure, namely, "Overseas visits by Ministers." On one occasion, more than half the Cabinet was in orbit and we were supposed to be confronting confrontation at that time, Thank God, the Indonesians did not mount a large-scale operation against us, else we would have been caught with our pants down. This matter of Ministers being in orbit to "makan angin" has very serious financial implications, and I have yet to see the Minister of Finance putting his foot down on such orbital flights. Perhaps, when these Ministers come down to earth and land on *terra firma*, let us hope they will settle down to some solid, decent, and honest work.

I shall quote but one example. On page 18, Head S. 21, item 46, shows an expenditure of \$16,565 for the Goodwill Mission to East African States. Was such a mission really necessary, and what good has it done to this country, may I ask?

Change of Cars: Another undesirable item of expenditure that has become a permanent feature of our Budget and supplementary estimates is money spent on cars. On page 9 Head S. 9, item 18, shows \$25,500 and page 20 Head S. 23, item 50, shows \$13,224 for the purchase of a car for the Minis-

ter of Finance of all people. If we are really in serious financial straits, then we should freeze all such items of expenditure or if it is absolutely necessary to buy new cars, why cannot we buy smaller ones? Let those in high office set the example for austerity and frugality before asking the *ra'ayat jelata* to tighten their belts and make sacrifices for the nation.

Malaysia Commemorative Medal: On page 9, Head S. 7, item 20, shows an item of expenditure in all of \$235,140 for 50,000 medals to commemorate the formation of Malaysia. One would have thought that with all the *susah* caused by the Indonesians over the formation of Malaysia and the enormous sums required to confront confrontation, the Alliance Government would have nothing to cheer about over the formation of Malaysia. But "No". The Government must spend close on quarter of a million dollars on this item—a wanton waste of public funds.

Mr Speaker, Sir, the items that I have quoted from the Treasury Memorandum will, I hope, bear my charge that the Alliance Government has in many instances been guilty of literally throwing money down the drain. In times of financial affluence, these expenditure should cause the Treasury to ponder more carefully, but in times of financial stringency, such as we are in now, it is almost criminal folly to be extravagant. So, I call upon the Alliance Government to spend the tax payer's money a little more carefully and a little more wisely.

Commonwealth Preferential Rates: The past week has been a momentous one for the business tycoons, and here I do not hold any brief for the business tycoons. First, there was the dollar torn asunder and with it the division of the common banking system now in existence. From the reactions of the business community, one would have thought that the bottom has fallen off from the market and the end of the world is at hand.

I have asked a question on the common currency and we will debate the amendment of the Central Bank of

Malaya Ordinance, 1958: hence I shall not touch on the matter of common currency.

I shall deal briefly with the scrapping of some of the Commonwealth preferential rates. Let me start by congratulating the Minister of Finance on this move—but the Labour Party of Malaya calls on the Minister to scrap *ALMOST ALL* Commonwealth preferential rates. Why has the Alliance Government taken such a long time to cut off this legacy of our colonial past? The Labour Party of Malaya has always maintained that while we may have achieved political freedom, economically and financially we are still under the domination of our quondam colonial masters. The Commonwealth preferential rates bear out our charge, and likewise pegging our dollar to pound sterling. The latter I shall deal with more fully, when we debate the amendment to the Central Bank of Malaysia Ordinance, 1958.

Sir, about a quarter of our imports come from the United Kingdom and all our foreign reserves to the tune of about \$1,250 million are in the city of London. Why should the United Kingdom receive such favoured treatment *vis-a-vis* non-Commonwealth countries? Normally, such preferential treatment is to help the poor developing countries, but in this instance the United Kingdom is by no means poor, though she is in a tight spot herself just now. One cynic has postulated that this latest move on the part of the Minister for Finance is to squeeze Singapore goods out of the Malaysian market. I shall be more charitable and say that this is an unfortunate by-product of our new found economic independence. But is there any reason why Singapore should suffer? Let me illustrate.

Australia has a four-tiered system of taxation of imports. They are:

- (1) Normal import duty.
- (2) Commonwealth Preferential Rates.
- (3) Favoured Treatment.
- (4) Most favoured treatment.

The last two consists of bilateral trade agreement on the basis of reciprocity.

Malaysia has a two-tiered system, namely:

- (1) Normal Import Duty.
- (2) Commonwealth Preferential Rates.

There is no reason why we should not, even after the dollar has been divided, treat Singapore as a very favoured nation and *vice versa*. The common market with Singapore has now become a pipe dream, but let us make a fresh start by giving very favoured treatment for Singapore goods on the basis of reciprocity by means of a bilateral trade agreement. Our Ministers and political leaders have talked *ad nauseam* of co-operation with Singapore in all fields of human endeavour. Let them practise what they preach by having this bilateral trade agreement with Singapore that I have just enunciation.

Now, Mr Speaker, Sir, I make no apologies for returning to the question of the actions of the Police. The Honourable Minister of Home Affairs yesterday in replying to me, warned this House and this country of the dangers of communism of any peaceful demonstration being communist-inspired and communist-instigated and communist-influenced. He stated that these demonstrations were also part of the resurgence of communism in this country. Mr Speaker, Sir, it seems to me that the Alliance Ministers see a communist in every bush, under every table, in every nook and corner. Let me read the question and the written answer given to me. The question that I asked reads:

"Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Home Affairs the reasons for not allowing the students of the University of Malaya to stage a peaceful demonstration against the American escalation of the war in Vietnam."

The answer reads:

"The students of the University of Malaysia were not permitted by the Police to stage a public demonstration because there were strong grounds for believing that such a demonstration would be exploited by subversive elements for purposes prejudiced to public order.

We have had recent experiences of similar "peaceful" demonstrations staged for the same purpose in the name of certain political parties, which resulted in damage to property and occasioned breaches of the peace. Subsequent investigation has shown that these demonstrations were not intended to be peaceful but were used by subversive elements as a means of bringing members of public into physical conflict with authority, in order to step up militant agitation against the Government.

Under the circumstances, it is not the intention of the Government to allow students to be exploited by subversive elements for purposes prejudicial to public order."

Now, Mr Speaker, Sir, the truth is that, certainly since independence, the Alliance Government has never allowed any procession. Sir, the danger of this ban is this: when the emotions, when the feelings, of the people are corked up, however strong may be that container, one day the emotions will be too strong and will blow up in the face of those in authority. Do not play up the dangers of communism. Far better it would be for the Police to issue permits to those who want to hold peaceful demonstrations, because then the Riot Squad will be on hand, instead of which the Riot Squad had been led on a wild goose-chase as we saw in the recent weeks.

Now, Mr Speaker, Sir, the Minister for Home Affairs in his reply rather uncharitably imputed that in raising this matter I was also trying to discredit the Police. Sir, I want to make it quite clear that that was not my intention, when I raised the matter of the man-handling of the Press. I want to make it clear that like the Minister for Home Affairs, I do recognise that there are black sheep in every profession, not only in the Police but also in my profession as well. Consequently, it is not my purpose to blacken the good name of the Royal Malaysian Police. Members of this House will, I hope, remember that it was I, I stand corrected, but I think I am right in saying it, that it was I alone of the Members of this House who had gone out of my way to praise the Police—about two years ago I made an adjournment speech in this House praising the courageous con-

duct of Corporal Fernandez who died in the course of his duty. I was then, and I am now still, prepared to give credit where credit is due, not only to the Police but also to any action of the civil servants. But let the Police know that the pen is mightier than the sword, or in this case, the pen is mightier than the Police baton.

Mr Speaker, Sir, I now wish to comment on the expenditure of \$200,000 towards the cost of the Combined Intelligence Headquarters in Songkla, Thailand. For the expenditure of such a large sum of money some intelligence must have come out of the Combined Intelligence Headquarters to result in the recent ambush there. Our Security Forces have fallen to an old and time-worn trick of placing a log across the road. The fact is that our Special Branch has become fat and flabby and has become complacent from manhandling teenagers roped in in recent demonstrations. There should be a shake-up in our Security Forces. For a country that boasts of being the only country to have overcome militant communism, ambush has made the C.I.H. the laughing stock even to those amateur students of military history like me!

Mr Speaker, Sir, I shall close with two more items. I wish to make a plea for the National Art Gallery. Sir, culture is the soul of the nation. We in this country, I am told, although I am no connoisseur of arts, have one at least a near-genius in this country, and I believe his name is Ibrahim Hossein, whose work has been acclaimed the world over. I also believe that he has been offered a very handsome salary in Harvard, but out of patriotism to this country, he returned to this country. I am told also that the works of other artists of this country are comparable by world standards. But what is the situation here today? The situation here today is that we do not have a National Art Gallery where we can house these, perhaps, priceless works of our own artists. Those of us who have travelled elsewhere, who have seen the Art Galleries around the world, will have noticed, I hope, how other countries treasure and revere the

works of their artists. I am told that the National Art Gallery has acquired a piece of land of about ten acres in Taman Bunga and that they have already obtained a quarter million dollars from the Shaw Foundations out of this they have spent about \$150,000 in buying that piece of land of ten acres from the Selangor State Government, and the Selangor State Government, Mr Speaker, Sir, has recognised the value of this Art Gallery, so that it has sold its ten acres at almost a nominal premium. Now, Mr Speaker, Sir, I am told that the National Art Gallery intends to build in Phase I, a building worthy of this nation, and it is intended to let the plans for this Art Gallery to go on an international competition and that they have secured an assessor of international repute. The snag is that they do not have funds. Now, Mr Speaker, Sir, many a Minister in this country, and I think none other than the Prime Minister himself, has promised that he would do his best to obtain funds for this National Art Gallery to build an Art Gallery worthy of this nation. Today I regret to say that nothing has been done, I think, although a sum of \$200,000 has been promised. I do hope that the Assistant Minister of Finance, who is here now, will relay what I said not only to his superior, the Minister of Finance, but also to his colleagues in the Cabinet to see that we have enough funds to build a National Art Gallery worthy of our name, so that the artists in this country, whose work, as I mentioned before, are comparable to the best abroad can have a place to house their collections. Right now, I am told, Malaysian exhibits are going round the Art Galleries of the world. They do not have a home in this country!

Finally, Mr Speaker, Sir, I would like to end on a lighter note. The Honourable Prime Minister has on Monday stated that, if I wanted it, he would invite Miss Sandra Nelson to come to this country to have a *chakan* with me or a *perhubongan* with me. Sir, the *Straits Times* today carried a news item that Miss Sandra Nelson has got no time, cannot get leave, to leave the Paradise Club.

Perhaps, if the Honourable Prime Minister will vary his offer and offer me a trip to the Paradise Club, perhaps, Sir, I can assure the Honourable Prime Minister that I may get lost in the Paradise Club! (*Laughter*).

Dr Mahathir bin Mohamad (Kota Star Selatan): Mr Speaker, Sir, I would like to comment on only one item in these supplementary estimates of expenditure. I am gratified to see that provision is made in the supplementary budget for the Police Field Force in the Federal Reserve Unit. The provision is timely as there are indications that the work of these Units is going to increase soon, and it is important that their welfare is taken care of notwithstanding the incident with the Press lately. The reason I say "risk", Mr Speaker Sir, is because of late there has been a change in tactics and also an intensification of the drive by certain racialist opposition to create disorder and destroy national unity in this country. If left unchecked, Malaysia may face if not race riots at least the type of distrust between races that will hamper the development of this country. Mr Speaker Sir, the change of tactics I referred to is the dissociation by the political parties concerned with certain disruptive political activities in this country. Normally, anti-American demonstrations, for example, would be carried out openly by the Labour Party, but now the demonstrations are seemingly without support by the Labour Party. Similarly, Sir, a new campaign has been launched, again apparently without endorsement by the political parties, among the students and teachers, designed to create ill-feelings between the races, in particular, the Malays and the non-Malays.

We have heard the rumours that with Indonesia-Malaysia friendship restored, the Chinese will be oppressed by the Malays. These rumours are given occasional boosts by the racialist opposition by oblique references to what they term as discriminatory practices in Malaysia. We had this performance when the Honourable Member for Batu yesterday referred to the appointments to the M.C.S. The question is

innocent enough, but the impression created, especially when the Honourable Member posed supplementary questions, is that Government discriminates against non-Malays in the Civil Service.

Mr Speaker, Sir, what are the facts regarding the Civil Service in the broadest sense, that is the people who man Government Departments and posts and draw wages from public funds? Our Government makes no secret as to who are employed, what are their ranks, division or post, and what are their personal emoluments. Every year the Government publishes a complete list of employees in Divisions One and Two with all the relevant details. There is, however, one detail that the Government omits in the Federal Establishment List and that is the racial classification of the officers. I have taken the trouble to analyse this list so as to expose the facts. The 1955 Establishment List in Divisions I and II shows a total of 3,638 officers drawing annual emoluments totalling \$34,630,424. This list does not include semi-government bodies like the N.E.B., Bank Negara, Port Commission, etc., where the policy of 3 to 1 ratio in favour of the Malays is not practised. I shall talk about these statutory bodies later. Of the 3,638 officers in the list, the total number of Malays is only 1,156 and drawing annual emoluments totalling \$11,154,552. From this, it is clear that the Malays far from holding three quarters of the posts make up less than one third of the Senior Government officers and draw less than one third of the total salaries paid out. Sir, we know that the Malays make up half the total population of mainland Malaysia. Yet despite an announced policy of favouring Malays in the Civil Service, the number of Malays actually employed by the Government in senior posts is far less than the proportion of citizens of Malay origin in this country, and their emoluments too show a corresponding disproportion.

Now, if in the purely administrative section of the Civil Service, that is the M.C.S., the three-to-one ratio is not

applied, without doubt there will be even less Malay officers than there are at present. Indeed, if the racial proportions of University students are any indication, there is every possibility that the Malaysian Government services might be manned solely by non-Malays. Here, of course, the Opposition will shout "but what does it matter if we are all Malaysians?". The short answer to this is that if racial origins do not matter then the Opposition and their underground supporters should not mind whatever proportion of Malays there are in the Government service. If it matters to the racialist Opposition, then it should matter to every one else. In other words, race is still an issue in this country. The Alliance Government recognises this and is attempting to correct an imbalance in wealth and employment opportunities and create an equitable society, which can engender a truly Malaysian spirit. The Opposition, on the other hand, is seeking ways and means to increase the ethnic differences between races by emphasising it with economic differences.

Mr Speaker Sir, it must be clear to everyone that in trying to do away with the so-called partiality to the Malays in Government service, what the Opposition means to do is to deprive the Malays, that is half the total citizens of this country, from holding even one-third of the posts that they have now. In this way, these Opposition parties hope that the non-Malays will back them, or at the least create trouble for the Alliance Government and split the Alliance party. I put it to the House, Sir, that the Opposition is frankly racialist and discriminatory against the Malays.

Sir, while the Opposition talks about discrimination in Government service, it is absolutely silent about the private sector. In the bigger business houses, by accident or by design, Malays are only employed as office boys. Non-Malay Banks are conspicuous by the almost total absence of Malays among the clerical and managerial staff, and this happens even when Malays are appointed as directors. Non-Malay industries are run exclusively by non-Malays. Yet, Sir, we know that in some

European banks, department stores and factories, a few Malays have been employed and have done well both in the clerical as well as in the managerial staff. In other words, there are capable Malays. It is the lack of consideration for Malays which is denying them job opportunities in these non-Malay concerns. If the Opposition is against discrimination, surely they should turn their attention to this side of the question as well. On the other hand, the semi-Government statutory bodies and corporations, which are usually headed by Malays, demonstrate clearly the impartiality of the Government. Bank Negara, Bank Bumiputra, National Electricity Board, FAMA and even MARA have a large proportion of non-Malay Staff. Indeed in Bank Negara and the National Electricity Board, the majority of the senior staff are non-Malays. I cannot get hold of a full list of the employees in these statutory bodies, but the Opposition can try and prove that I am wrong.

The Government is also accused of partiality towards the Malays because it has set up MARA, FAMA, and Bank Bumiputra. There has been a whispering campaign that these institutions show that the Malays dominate the Government and are using Government funds for their own advancement to the detriment of non-Malays. This malicious campaign has tended to widen even further the rift between Malays and non-Malays and will no doubt effectively prevent the creation of national unity.

Mr Speaker, Sir, I am willing to admit that in establishing these institutions like MARA, FAMA, the Alliance Government does appear to use Government funds to help the Malays and other *bumiputras*. However, it must be pointed out that MARA, FAMA, Bank Bumiputra and other such bodies are indirectly, and sometimes directly, helping non-Malays. Bank Bumiputra, for example, has financed quite a number of non-Malays, and so has MARA.

The projects that MARA has been involved in have indirectly benefited a lot of non-Malays. But, Sir, let us compare the funds made available

to these institutions to the funds allocated by Government to the M.I.D.F.L., Malaya/Borneo Building Society, Replanting Board and other Government-backed institutions intended to help Malaysian development. I know that Malays, too, are welcome to the financial aid these corporation can give, but we know that in practice they get practically nothing. The non-Malays are the people who benefited from the millions upon millions of Government dollars that these corporations handle. The money lent out by the M.I.D.F.L. and the Malaya/Borneo Building Society alone would make the "aid bumiputra" agencies look like a big joke. And in the M.I.D.F.L. and the Malaya/Borneo Building Society, the Malays do not even have the indirect benefit of job opportunities. If the Opposition and their underground wings are so interested in the discriminatory practices of the Bank Bumiputra, MARA, etc., why do they not take a similar interest in the workings of other semi-Government bodies which in effect discriminate against the Malays?

Mr Speaker, Sir, how wrong is this practice of openly favouring the Malays a little that the Alliance Government indulges in? I have already demonstrated that whenever discriminatory policies are carried out, they are usually corrective attempts at bringing about a fair and equitable situation where this is found lacking; and as we have seen, despite this policy, a fair and equitable society has not been established. The proportion of jobs, wealth and authority are still unevenly distributed, not only in the private sector but also in the Government sector. In fact, there is not only a need for discriminatory practice in Government service, but there should in fact be an extension of this practice into the private sector. I know the Opposition will say that the Government should show by example. But whereas it needs but a stroke of the pen to reduce the already small number of Malays in Government service, if the little discrimination is removed, in the private sector there will be so many evasions that the Government example will mean a total loss to the

Malays without any appreciable gain in employment opportunities elsewhere. Besides, Sir, we have in this House so-called socialists, who also oppose discrimination in Government service, and we can see that in the question posed by the Member for Batu yesterday.

Sir, what is socialist ideology but one of discrimination in favour of the "have-nots"? Socialist ideology lays down quite clearly that wealth and opportunities should be evenly and fairly distributed. In the process, those who have accumulated wealth through inheritance, ability, or business risks, must not keep it to themselves. Laws are formulated, so that these "haves" give up their wealth to the State to be re-distributed to others, although the others may not have the ability to look after this wealth. Ability, hardwork and willingness to take risks in business are not mitigating factors to the socialists. The poor, even though they are poor because they are lazy, stupid, spendthrifts, or merely disinterested, are regarded by socialists as having equal rights to the wealth accumulated by others. Since this is socialist thinking, why should they oppose the minor form of discrimination practised by Government, in order to balance the wealth between the communities by giving to the "have-nots" the opportunities and wealth of the "haves"? The stability of the nation and fairness demands this. If socialists think it is fair to discriminate against the rich, surely they should not protest against discrimination intended to bring everyone to the same level. Besides, Sir, this process of slight discrimination in favour of the Malays has the same principle as that of Malayanisation. Efficiency and smoothness of administration pointed towards continued employment of experienced European staff after Merdeka. But the political needs of the country demand rapid Malayanisation. Similarly, it is political necessity, that is the desirability to correct the economic imbalance between the races, in order to create an equitable and just society that guides Government in its policy of helping the *bumiputras* to overcome their

handicaps. Lest the Opposition think that Malayanisation benefits the Malays, I must remind them of the figures I have quoted just now and in the private sector I would ask them to read the business section of the *Straits Times* everyday.

Tuan Yang di-Pertua, Malaysia, semenjak merdeka, telah ada di-dalam keadaan keamanan. Saya berani berterus-terang berkata, keamanan ini ada-lah di-sebabkan oleh Perikatan yang memerintah. Perikatan selalu mengawasi soal perkauman dan telah memerintah dengan 'adil, supaya perkauman tidak membangkitkan huru hara. Pemimpin² Perikatan sedar tentang apa yang telah saya terangkan tadi. Juga, pemimpin² Perikatan tahu perkara yang sa-macam ini, tidak sa-harus-nya di-jadikan platform politik. Perikatan telah berusaha memperbaiki kedudukan masyarakat yang tidak 'adil dengan sa-chara perlahan² dengan tidak riuh-rendah; usaha ini chuma boleh berjaya di-dalam keadaan yang tenang.

Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, daripada satu masa ka-satu masa ada-lah timbul orang² yang gila kuasa. Mereka ini memandang kapada soal perkauman sa-bagai satu alat untuk merebut kuasa dalam negeri ini; mereka tidak peduli yang usaha mereka boleh merosakkan keamanan, mereka tidak peduli jika negara kita ini hanchor. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan Perikatan memang sedar tentang bahaya-nya usaha ahli² siasah perkauman ini dan selalu mengambil langkah sa-belum perkara ini merebak. Kerajaan Perikatan telah memasukkan dalam tahanan Ketua² PAS yang ingin menggunakan perkauman untuk kepentingan Parti PAS, Ketua² Parti Convention yang perchaya kapada perkauman juga di-masukkan dalam penjara.

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu sekarang ini ada satu dua lagi parti yang selalu menggunakan perkauman untuk mencari undi. Mereka selalu memekek yang orang² Melayu diberikan keutamaan dan orang² yang bukan Melayu di-tekan. Kita tahu juga, saperti saya telah terangkan,

yang perkara ini bohong dan dusta sahaja, tetapi ada orang² yang bukan Melayu yang tidak tahu dan di-antara orang² ini telah timbul satu perasaan benchi kepada orang² Melayu. Sabalek-nya pula orang Melayu tahu di'ayah yang di-keluarkan oleh parti² Pembangkang yang berchorak perkauman ini sa-mata² fitnah dan mereka berasa marah dan geram kepada semua orang² yang bukan Melayu.

Tuan Yang di-Pertua, saya perchaya perkara ini kalau di-biarkan akan mendatangkan huru-hara dan pechah belah di-antara orang² Malaysia. Huru-hara ini boleh meletup dan darah akan mengalir. Huru-hara ini akan menghalang usaha Kerajaan untuk mendirikan satu negara yang tegap yang mana pendudok²-nya bersatu padu.

Tuan Yang di-Pertua, saya shorkan kepada Kerajaan khas-nya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ia-itu masa-nya telah tiba untuk mengambil tindakan yang keras terhadap orang² dan parti yang selalu berfitnah untuk memecah belahkan ra'ayat. Saya shorkan kepada Kerajaan khas-nya tindakan yang patut di-ambil ia-lah memasokkan dalam tahanan ketua² Parti politik, terutama sa-kali Parti Progressive Ra'ayat, yang telah selalu mengeluarkan kata² yang tidak betul yang boleh merosakkan keamanan dan ketenteraman negara. Saya keluarkan fikiran ini dengan chukup menitek beratkan atas maksud kata² saya. Saya telah timbangkan soal ini dengan chukup halus dan tidak ada lain chara yang patut di-timbangkan melainkan orang² itu di-tahan supaya mereka sedar atas tanggungan mereka terhadap keamanan negara dan ra'ayat-nya. (HONOURABLE MEMBERS: Betul! betul!)

Hari ini Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Dalam Negeri memohon perbelanjaan tambahan sa-banyak \$1,160,000 untuk Polis dan saya menyokong peruntukan ini dengan kerana saya perchaya wang ini di-pohonkan untuk satu perkhidmatan yang mustahak dan kalau parti² perkauman di-biarkan bermaharaja lela, maka perkhidmatan ini-lah yang boleh mengawal keamanan yang terancham. Terima kaseh.

Tuan Stephen Yong Kuet Tze (Sarawak): Mr Speaker, Sir, I wish to refer to Head S. 4 on the question of election. According to the Jakarta Agreement, there shall be General Elections in Sabah and Sarawak as soon as practicable. We now know that the phrase used in this Agreement, "an opportunity to reaffirm" for the people of Sarawak and Sabah means nothing at all and the Central Government is merely paying lip service to the term, because how can one ask the people to reaffirm a decision in a General Election, when the people advocating cessation or a review of the terms of entry to Malaysia are likely to incur the displeasure of the Minister of Home Affairs and are liable to be branded as subversives and traitors, and thus run the risk of being locked up or prosecuted under the Internal Security Act or under the Preservation of Public Security Regulations. I fear, Sir, this is the likely fate of those who may not wish to reaffirm the previous decision. Can, therefore, we have a fair election under the circumstances? We would, therefore, ask the Government to give an assurance that there will be no intimidation or victimisation in the coming General Election in Sarawak.

Now, Sir, the question here is in regard to the phrase "as soon as practicable". How soon that will be? We know that the election machinery has been put into gear in Sabah, and we have had reports tabled by the Election Commission, but we have heard nothing about Sarawak. We are told that the General Election will be held in Sabah in March next year, and I think the Deputy Prime Minister has also said that the election will be held in Sarawak also about that time, and that was accepted by the present Government in Sarawak. But we would like to have confirmation by the Deputy Prime Minister in this House that, in fact, the General Election in Sarawak will be held in March 1967.

Sir, we wonder whether the Election Commission has got down to its work in respect of Sarawak. As we see, there is no supplementary provision for this item here, and we want to

know when will this registration of voters take place, and also how this registration is going to be done. I have heard that the procedure would be that, in the case of voters of Chinese and Indian origin, they will have to produce their birth certificates to prove their citizenship and their eligibility to vote, or to register as voters; but whereas in the case of others, they need only produce their identity cards to show that they are domiciled in Sarawak and are eligible to be registered as voters. Here, Sir, is a form of discrimination. We have heard the previous Honourable Member saying that sometimes the Government should be encouraged to maintain a certain amount of discrimination, and I hope very much that he will not regard this type of discrimination as a practice to be encouraged. In a matter like this, we would like to ask, "Why cannot all people be treated equally instead being accorded different treatment?" As you know, Sir, how many of the older people can produce their birth certificates? I do hope that the Minister concerned would look into this and see that this unfair and discriminatory practice be removed.

Sir, I would also like to refer to Head S. 39, in respect of the introduction of laminated identity cards in Sarawak. This work is being done, but here again for those persons, who were born in Sarawak and are of Chinese and Indian origin, I understand, they will have to produce their birth certificates also, even though their old identity cards show that they were born in Sarawak—and these old identity cards were issued as long ago as 1949. Why cannot these old identity cards be taken as a proof that they are domiciled or that they were born in Sarawak? I raise this point to show that there is also discrimination here, because people, other than those of Chinese and Indian origin, could have their new identity cards issued based on their old identity cards. Now, we have heard of giving certain privileges to sections of the community, who are less fortunate economically. That may be so, Sir, but I see no reason why in matters of a political nature, equality

and fairness should not be accorded them. I, therefore, say that this unfair treatment should be removed, and I would appeal to the Minister concerned to look into this and relax the rule so that may be treated equally.

Tuan Tan Cheng Bee (Bagan): Mr Speaker, Sir, I thank you for giving me this chance to talk today. I have come to parliament, Sir, with an undertaking to take up a problem of my constituents and to put forward the anxiety of this matter to the Government. But it appears that attempts have been made to probably prevent me from discharging my duties to my constituents. From what has happened, it would appear, Sir, that this problem, which I am going to talk about, is true. And since I have already taken up the matter with the Ministers concerned, I need not have to repeat it. I hope that everything possible will be made to tackle this problem without further delay.

Sir, I must say that I am very lucky to have escaped with only some facial injuries, but I was wondering if this wild and bold act should go unchallenged and parliamentary democracy be allowed to go to the wind. Sir, I stand before this House with my head bloody but unbowed by this wild attack, because it is my feeling that this attack has only made the Government to realise that in our country everything can happen and that there are elements which are prepared to go to any length to kill parliamentary democracy in our country. What has happened to me today may well happen to any other Honourable Member of this House and it is my fervent hope, Sir, that with the efficient Police force—the C.I.D., the Anti-Secret Society Branch—which I have full confidence in, the Government will leave no stone unturned to flush out the thugs that were responsible for this unprovoked attack on me. And my last appeal, Sir, is that the Government will now consider to give the Members of Parliament more security and more assistance to enable them to discharge their duties to their constituents without fear or favour, and to

be able to move freely about the large areas that comprise their respective constituency so that they could fully justify to be called *wakil ra'ayat*. Thank you.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin tuan, saya turut sama berchakap berkenaan dengan Rang Undang² ini ia-itu meminta tambahan bagi perbelanjaan kita dalam tahun 1966 ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak-lah hendak memasoki ka-dalam tiap² satu Head, tetapi saya suka menarek perhatian kapada dua perkara yang tidak tersebut di-dalam tambahan ini ia-itu Kementerian Pertahanan. Dan saya mulakan dengan Kementerian Pertahanan.

Walau pun, Tuan Yang di-Pertua, konfrantasi sudah tamat, tetapi di-dalam ucapan belanjawan pehak Kerajaan tahun yang lalu kita hendak meluaskan pertahanan ini bukan-lah sa-mata² kerana konfrantasi, tetapi kerana kita merasa perlu usaha² itu di-adakan. Maka saya amat-lah dukachita oleh kerana Kerajaan tidak langsung meminta sa-barang tambahan bagi usaha² itu. Walau bagaimana pun, saya percaya pehak Kerajaan akan menggunakan wang yang telah diranchangkan itu buat pada waktu ini tidak untuk meluaskan bagi Angkatan Tentera, tetapi memperelokkan lagi kedudukan tentera² itu.

Oleh itu saya mengshorkan, pada kali akan datang sidang ini, saya akan melihat Kerajaan kita meminta tambah wang untuk memperelokkan kedudukan tentera kita dan General² kita, Lieutenant² kita, Captain² kita, yang telah berkhidmat sejak dharurat sampai sekarang sampai-lah konfrantasi ini tamat, patut di-tambahkan gaji lagi atau pun patut di-layan tuntutan² yang telah mereka itu kemukakan. Ini, Tuan Yang di-Pertua, apabila kita kembali kapada normal life dalam sa-sabuah negara maka layanan² yang saperti itu hendak-lah kita perhati dengan chermat.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah berkenaan dengan Kementerian Pembangunan Luar Bandar, ia-itu Head 63. Saya bersetuju penoh dengan

usaha² Kerajaan untuk melipat ganda-lagi perbelanjaan dalam Kementerian ini, tetapi satu perkara yang saya suka hendak menarek perhatian, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu usaha² yang betul² merupakan Productive Project di-dalam Kementerian ini saya nampak amat-lah tertinggal. Sebab itu saya nampak tidak banyak wang yang di-minta untuk usaha² MARA yang dahulu di-namakan RIDA—sekarang di-namakan MARA.

Saya suka hendak memberi tahu kapada Tuan Yang di-Pertua, ia-itu oleh kerana Kementerian ini oleh satu² sebab yang saya tidak tahu tidak-lah dapat di-katakan telah memberi perhatian yang sa-wajar, kerana dalam ma'alumat yang saya dapat, pada tahun 1962 penyakit ini sampai sekarang belum di-ubati lagi ia-itu peruntukan yang telah kita beri di-belanjakan dengan chara pentadbiran dan perbelanjaan Umum, Administration and General Expenses dekat² tiga million di-belanja tidak sa-chochok dengan peruntukan yang di-beri, not in conformity. Jadi bagaimana-lah usaha² ini boleh di-lakukan sampai bagitu banyak dan sampai bagini chuai dipandang dan saya minta-lah Kementerian kita ini menerangkan sa-jauh mana penyakit² itu di-ubati.

Sa-lain daripada itu, perkembangan itu juga pada tahun 1962, tahun 1963 saya dapati oleh kerana projek² yang di-jalankan itu di-buat dengan serta merta mendatang, mendadak bagitu sahaja tidak sa-bagai Scheme yang well plan maka pada tahun 1962, Tuan Yang di-Pertua, sa-banyak 270 ribu angka-nya, kalau tidak silap, dekat² 300 ribu yang di-belanjakan sa-mata² untuk menutup kesilapan² pegawai² yang berkenaan yang terlanjor belanja dengan tidak mempunyai authority sa-kali pun.

Bagitu juga pada tahun 1963 kalau tidak salah saya dekat² sa-banyak itu juga angka-nya yang di-belanjakan dengan tidak pernah authority dan sahingga kerana itu, mengikut ma'alumat yang saya tahu, tidak dapat hendak di-perbetulkan lagi. Jadi tidak-lah ada guna-nya, Tuan Yang di-Pertua, kalau kita sa-mata² mengubah nama RIDA

itu kapada MARA sedangkan penya-kit² yang berlaku itu tidak dapat di-ubati. Ini mengubah nama RIDA kapada MARA ia-lah satu tahyol rapat, yang besar dalam Kerajaan Perikatan sa-bagaimana zaman dahulu apabila orang itu sakit kurus di-ubahkan nama-nya dengan harapan pengubahan nama itu dapat di-ubati. Sedang perkara ini tetap juga berlaku.

Ini, Tuan Yang di-Pertua, kalau Kerajaan chabar saya supaya saya menulis perkara ini saya petang ini, Tuan Yang di-Pertua, saya akan sambongkan lagi. Saya akan berikan benda itu bertulis kalau sa-kira-nya Kerajaan betul hendak bertanggong-jawab dalam perkara ini.

Oleh itu, Tuan Yang di-Pertua, nampak-nya di-dalam Kementerian Luar Bandar kita ini untuk hendak menutup kerja² itu mereka itu membuat satu policy yang baharu ia-itu memberi hadiah "On the Spot" sa-bagai hendak menutup kesilapan² yang lama. Dan ini pun, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah Timbalan Perdana Menteri kita sendiri orang yang memberi bantuan on the spot saya mempunyai full confidence. Sebab dia dapat memikirkan di-mana yang patut, di-mana yang tidak patut. Tetapi kalau dia serah kapada Pegawai atau pun Menteri Muda, bukan-lah Menteri Muda kita itu dia tidak pandai, tetapi dia tidak chukup ma'alumat, maka dia akan tersilap menggunakan itu maka terpaksa-lah pula lagi kita meluluskan dalam Dewan ini angka² yang tidak mempunyai authority assets perbelanjaan lebeh itu. Ini amat-lah memalukan negara kita dan ini menunjukkan bahawa Kerajaan kita tidak mempunyai plan yang betul² terator dalam masaalah itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak sambongkan lagi petang ini—banyak lagi ini.

Mr Speaker: Habis-lah masa sudah sampai. Meshuarat di-tanggohkan hingga pukul 4 petang ini.

Sitting suspended at 1.00 p.m.

Sitting resumed at 4 p.m.

(Mr Speaker in the Chair)

THE SUPPLEMENTARY SUPPLY 1966 BILL

Second Reading

Debate resumed.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, saya telah beruchap sa-belah pagi dan saya hendak menyambong di-sabelah petang, tetapi dukachita *koram* tidak chukup, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta di-bunyikan locheng sebab saya hendak berchakap perkara² yang mustahak.

(Divisional Bell rung: House counted;
26 Members present)

Tuan Yang di-Pertua, menyambong ucapan saya tadi, saya telah menyentoh tentang pembangunan ia-itu Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar. Saya telah menyatakan berapa dukachita terhadap Kementerian ini dan perkara² itu saya sambongkan bagini. Saya dapati kerja² yang telah di-jalankan oleh badan² yang baharu di-tubuhkan di-dalam Kementerian ini saperti FAMA, bagitu juga MARA, yang di-ubahkan nama daripada RIDA, dan saya dapati kerja²-nya belum dapat memuaskan untuk memenohkan bukan sahaja kehendak ra'ayat negara kita, tetapi kehendak projek yang di-tentukan di-dalam development plan itu sendiri, dan saya takut kalau² chita² kita itu tinggal chita² sahaja tidak dapat di-laksanakan dengan sa-sunggoh²-nya.

Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Luar Bandar pernah meminta beberapa peruntokan tambahan. Pada kali ini pun Kementerian telah minta juga kira², kalau tidak salah saya, dalam \$55,000 lebeh sedikit untuk hendak menampong perbelanjaan satu kerja yang di-namakan Gerakan Maju. Saya tidak tahu ada-kah istilah Gerakan Maju ini sa-mata² untuk memenohi satu keadaan atau pun Gerakan Maju ini merupakan satu istilah yang tetap di-dalam rangkaian tugas Kementerian Pembangunan Luar Bandar.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang nampak kapada kita ia-lah polisi Kerajaan kita ia-lah hendak membetulkan atau pun hendak membolehkan (qualify) kerja² mereka itu dalam usaha memberi wang pada tempat yang tertentu ia-itu apabila sa-saorang Yang Berhormat Menteri kita melawat di-satu tempat, maka di-situ-lah di-beri pemberian-nya. Dan saya telah menyatakan bahawa chara yang bagini rugi-nya lebeh banyak daripada untong-nya kerana timbul berbagai kesulitan.

Apa yang saya kata ini bukan sahaja saya yang kata, tetapi wakil dari Raub dan wakil² lain telah menyuarakan perkara ini. Hujah atau dalil daripada pehak Pembangkang tentu-lah tidak mudah di-terima oleh Kerajaan, tetapi kalau pehak Kerajaan sendiri membuat hujah yang sa-macam itu dan Kerajaan juga tidak mahu menerima, saya tidak tahu-lah apa nama pula istilah baharu untuk di-beri kapada Kerajaan kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya lebeh suka kalau sa-kira-nya Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini dapat bekerjasama lebeh rapat lagi daripada apa yang ada ini dengan Kementerian Partanian dan juga dengan Kementerian Perdagangan dan Perusahaan kerana ketiga² Kementerian ini dalam keselurohan-nya merupakan betul² saloran yang boleh melahirkan perojek² yang bersifat productive dalam pembangunan kita. Sebab itu mithal-nya "Gerakan Maju" ini apabila kita tamat confrontation dengan Indonesia, askar² dan tentera² kita yang dahulu-nya hendak di-perbesarkan sekarang sudah tidak jadi hendak di-perbesarkan, maka orang² ini pula akan di-bawa masuk ka-dalam istilah "Gerakan Maju" supaya mereka itu dapat menggunakan tenaga² mereka itu untuk pembangunan sa-telah mereka itu tidak payah di-guna untuk pertahanan dan kerja² yang sa-macam itu.

Apa yang saya sebut ini telah juga di-sebutkan oleh sa-orang Ahli Yang Berhormat daripada Kota Star Selatan, walau pun wording-nya tidak sama

tetapi motive-nya itu sama, ia-itu Ahli Yang Berhormat itu berkehendakan supaya tenaga² muda itu di-salurkan ka-dalam pembangunan. Saya rasa walau pun banyak perkara pehak di-sini dengan pehak di-sana tidak berchantum, tetapi jikalau Indonesia dengan Malaysia dapat menghilangkan confrontation, maka saya rasa pehak di-sini dengan pehak di-sana pun, untuk pembangunan negara ini, dapat kita menegahkan confrontation yang mereka itu halakan kapada kita dengan jalan perojek² yang sa-macam ini di-sokong oleh pehak Pembangkang dan di-taja oleh pehak Kerajaan sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, dalam kaitan hendak merangkapkan Kementerian² yang tiga ini ka-dalam satu usaha yang kita namakan "Gerakan Maju" yang lebeh luas kapada apa yang terburu² di-buat oleh Kementerian kita, saya lebeh suka Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar mengadakan hubungan dengan Kementerian Perdagangan dan Perusahaan supaya di-perbanyakkan lagi atau pun sa-kurang²nya di-kemukakan consumer industries ia-itu macham membuat barang² keperluan bagi kehidupan hari² dengan tidak payah kita membawa barang² masuk seperti membuat pinggan mangkok, pisau dan sa-bagai-nya.

Ini, Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini sa-mata² di-jalankan oleh pehak² entrepreneur atau pun private sector sahaja. Saya rasa di-dalam pembangunan walau pun kita berhajat private sector ini menolong kita di-dalam pembangunan negara, tetapi kalau Kerajaan sendiri dapat mengemukakan atau pun menunjukkan daya utama—usaha² utama—saya rasa lebeh baik lagi daripada kita mengharapkan private sector itu—dan ini tidak pun di-tunjukkan oleh Kementerian kita, atau oleh Kerajaan kita, walau pun Kerajaan sudah sedar bahawa confrontation sudah habis dan segala pemikiran kita patut kita tujukan kapada pembinaan negara.

Tuan Yang di-Pertua, sedikit lagi dalam perkara Pembangunan Luar

Bandar ini ia-itu yang menjadi masalah di-kawasan saya sendiri dan di-mana² pun, terutama di-negeri yang di-perintah oleh Parti PAS, ia-itu masalah Kelas Dewasa. Amat-lah mendukachitakan, Tuan Yang di-Pertua, kalau kita mengatakan Parti PAS ini tidak mahu menerima Kelas Dewasa. Apa yang kita selalu menyuarakan, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah pelaksanaan-nya dan saya dapati apabila suara² daripada pehak Pembangkang ini di-kemukakan kepada Kerajaan, di-kawasan saya sudah ada kebaikan—erti-nya sudah ada improvement—ia-itu kelas² itu berjalan dengan elok dan saya fikir pada satu masa silap faham ini dapat kita atasi dengan mudah-nya sahaja dan saya berharap Menteri Muda, kalau dia melawat di-sana, kalau dia bermurah hati, dapat memberitahu kepada saya dan saya boleh mengikut dia sa-kurang²-nya menunjukkan tempat-nya di-mana yang patut di-dahului dan di-mana tempat yang kita kemudiakan.

Di-dalam ini saya suka-lah Kementerian kita ini mengkaji sa-mula ia-itu tentang perangkaan jumlah orang² yang benar² buta huruf, berapa banyak di-dalam negara kita ini yang buta huruf, dengan demikian dengan sendiri-nya pula dapat kita menganggar berapa banyak guru yang patut kita ambil, dan berapa banyak belanja yang patut kita untukkan. Jadi, kita hendak buat satu perojek berapa banyak orang itu yang hendak mengaji kita tidak tahu, kemudian kita ambil guru pun dengan sa-chara mendadak begitu sahaja. Maka inilah hasil yang tidak baik yang Ahli Yang Berhormat daripada Kuala Kangsar pun selalu menyuarakan, di-negeri Perak-lah. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya rasa ini satu perkara yang baik kalau Kementerian kita boleh buat.

Yang kedua, berkenaan dengan pemilihan guru² yang berkelayakan, bukan-lah berma'ana kita hendak menchari guru yang qualified untuk mengajar di-kolej atau pun di-mana, tetapi guru² itu sa-patut-nya mendapat latehan dahulu sa-belum dia meng-

ajar, sebab mengajar orang buta huruf ini kaedah-nya tidak sama dengan mengajar di-sekolah² biasa. Jadi inilah sa-patut-nya Kerajaan mengadakan kolej bagi guru² itu mengajar dan saya rasa ini ada lebeh effective lagi—lebeh berkesan lagi. Sebab, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah kita hendak pakai sa-mata² dengan Lobak system atau chara² yang sa-macham itu akan berlaku-lah orang² buta huruf yang hendak belajar menulis ini sa-mata² dia mengikuti berharap kepada gambar, terkadang² itu di-tulis betul²—draw—gambar itu chabai, tetapi ekor-nya chabai itu macham payong. Jadi bila orang tua itu membuka mata tengok ini, “Apa dia mak chik?” “Payong tutup”, dia kata.

Jadi ini, Tuan Yang di-Pertua, kerana kita sa-mata² bergantung kepada gambar tidak kepada kaedah yang sa-benar-nya dan saya tidak pernah mendengar Kementerian kita mengemukakan satu kaedah yang lebeh tegas dalam perkara ini.

Bagitu juga kelas² yang ada, terkadang² budak² yang sudah lulus darjah lima pun masok juga belajar di-situ. Jadi, apabila kita mengajar satu tahun sudah lulus, sudah pandai, maka itu-lah yang kita katakan menipu diri kita sendiri jikalau waktu mendaftar itu tidak memilih betul². Maka saya tidak menyalahkan Kementerian kita tetapi guru² di-sana berkehendakkan murid itu banyak dan hendakkan lulus-nya chepat, maka dia pilih orang² yang sudah belajar standard IV, standard V yang sudah tahu, kemudian dia melaporkan kepada Kementerian dia sudah maju, maka Kementerian pun puji, pada hal dia mengajar orang yang sudah tahu.

Akhir-nya, di-dalam perkara ini keadaan² darjah itu sendiri patut-lah Kementerian kita ini menyiasat betul-kah penoh kelas² itu. Di-Kelantan sudah berjalan dengan baik, saya puji perkara itu. Tetapi tidak patut satu perkara, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah betul cerita ini berlaku dan saya harap Kementerian kita menyiasat ia-itu guru² dewasa yang mengajar itu tidak mendapat elaun mengikut apa yang di-tetapkan. Kalau \$40 hanya \$20

sahaja yang dapat yang \$20 lagi ditekankan oleh Parti UMNO atau Parti Perikatan itu menderma kepada Parti. Ini satu perkara yang tidak patut, patut Kementerian kita siasat dan daripada wang yang \$20 ini-lah bila Penyelia datang, di-beli bubor kacang dan begitu bagini hendak menunjukkan konon kelas itu maju dan kalau ini berlaku amat-lah menyedehkan.

Tuan Yang di-Pertua, beraleh kita kepada Polisi Pelajaran dengan rengkas-nya, sebab ada hubungan Kelas Dewasa ini dengan pelajaran. Banyak tuduhan yang di-lemparkan kepada Parti PAS ini, yang pertama mengatakan Parti PAS ini telah membuat kempen jahiliah di-dalam bidang pelajaran dengan sebab itu di-negeri Kelantan budak² tidak masuk Sekolah Menengah ini, Tuan Yang di-Pertua. Kenyataan yang sa-macam ini amat-lah menyedehkan kerana bukan sahaja di-antara Parti dengan Parti tetapi mengenai negara kita sendiri.

Saya suka menunjukkan bukti yang akan menjadi kenyataan kepada kita bersama ia-itu saya telah dapat ma'lumat, pada tahun 1966 ini bagaimana sambutan ra'ayat kita kepada darjah² yang di-namakan Sekolah Menengah Rendah atau pun Comprehensive School. Pada tahun 1966 budak² yang tidak masuk sekolah yang dahulu-nya di-sangka di-negeri Kelantan telah menjalankan kempen jahat supaya budak² jangan masuk. Kalau begitu ma'lumat yang ada pada saya pada tahun 1966 ini, di-Johor 11,697 orang yang tidak masuk Sekolah Menengah—saya tidak tahu-lah apa sebab-nya—di-Perak 5,997 di-Kedah 5,988 di-Selangor 5,987 di-Kelantan 3,703 orang; yang lain lagi itu baik percentage-nya. Jadi, ini, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah di-negeri . . .

Tuan Sulaiman bin Bulon: Tuan Yang di-Pertua, masa kita tidak begitu banyak, maka Kepala S. 63 ini tidak pun langsung membincangkan hal Kementerian Pelajaran. Ini kita telah beraleh kepada Kementerian Pelajaran, bukan-nya Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar. Jadi saya

harap-lah perkara itu tidak di-timbulkan di-sini.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, saya telah berkata tadi bahawa Pelajaran Dewasa ini ada hubungan dengan pelajaran dan kita berpindah kepada polisi pelajaran. Saya sudah sebut itu, barangkali Yang Berhormat marah sangat kepada saya. Saya tidak menyalahkan Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar dalam perkara ini.

Mr Speaker: Patut Ahli Yang Berhormat bila hendak tiba kepada satu² fasal itu tolong-lah tiba dengan jalan yang chepat—itu yang di-minta-nya itu. Jangan-lah berpusing² baharu tiba.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Jadi ini di-dalam Kementerian Pelajaran, saya minta ma'af kalau ada tersinggong begitu.

Jadi tidak-lah patut, Tuan Yang di-Pertua, kita mengatakan bahawa negeri PAS itu menjalankan kempen jahiliah, supaya budak² itu jangan masuk dan saya pun tidak mahu duduk dalam negeri yang mengkempenkan jahiliah yang sa-macam ini. Apa-kah pula kalau kita hendak sebut kempen jahiliah negeri yang 11,000 itu kempen apa pula ini? Ini Kelantan jatuh No. 5, kempen jahiliah yang No. 4, No. 3, No. 2, No. 1, bapa jahiliah, tok jahiliah lebeh lagi tinggi lagi. Itu tidak patut perkataan yang kita hendak sebut begitu dan ini sudah besar dalam editorial surat khabar begitu bagini dan percentage-nya.

Tuan Yang di-Pertua, kalau kita mengikut percentage, yang masuk-nya di-Johor itu budak² yang masuk 12,000 yang tak masuk 11,000 erti-nya 90% sedangkan di-Kelantan 3,000 dengan 6,000 erti-nya 50%—yang baik di-Perlis dan di-Perak. Di-Perlis 10% di-Perak 30% tetapi ini sampai 90%—12,000 dengan 11,000.

Jadi ini-lah saya juga, Tuan Yang di-Pertua, susah di-Kelantan itu sebab orang bertanya bagaimana-kah sikap PAS di-dalam masaalah² yang bersifat nasional tidak cukup daripada itu Yang Amat Mulia Timbalan Perdana

Menteri pula mengatakan bahawa pondok² di-Kelantan itu memalukan dan pondok² ini menyebabkan terban-tut-nya pelajaran. Ini ada-lah kenya-taan yang tidak benar yang saya suka-lah pehak Kerajaan mengikiskan sangkaan² yang tidak betul yang sa-macham itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa itu pun sudah cukup banyak bagi pehak Menteri kita mendengar-nya dan dia pun tidak suka hendak mendengar sangat perkara² itu. Kita pergi pula dalam perkara yang lain yang saya hendak sebut dengan sedikit sahaja ia-itu mithal-nya di-dalam Kementerian Pertanian dan Sharikat

Mr Speaker: Itu Ahli Yang Berhor-mat jangan pergi kepada detail begitu, ya. Ini di-ambil satu² Kepala itu macham berbath dengan detail. Saya minta tidak usah kepada detail—general polisi sahaja-lah.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Jadi, Tuan Yang di-Pertua, di-dalam Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama saya dapat satu mithalan ia-itu projek² yang kita hendak buat bagi negara kita ini ada dua projek yang kesamaran. Yang pertama, projek Oil Palm Malaya, lagi satu projek di-dalam development. Project Oil Palm juga di-Trengganu.

Jadi yang pelek-nya, Tuan Yang di-Pertua, yang satu itu di-masokkan di-dalam Development, yang satu lagi di-masokkan di-dalam expenditure yang betul dan meminta wang di-dalam Supply Estimate ini. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, kedudukan-nya sama sebab Oil Palm itu. Jadi di-mana-kah kedudukan-nya, ada-kah Kerajaan mempunyai satu ranchangan sendiri dan private sector mempunyai satu ranchangan sendiri dan lagi pula di-dalam projek² yang besar itu ada satu projek di-dalam Kementerian, apa saya lupa, ia-itu berkenaan dengan nama-nya Malayawata Steel Ltd. Ini sa-patut-nya dia menjadi private sector tetapi di-masokkan di-dalam perbelan-jaan kita betul, ada-kah ini sa-bagai Government sponsored dan ini pun saya tidak tahu di-mana kedudukan-nya di-dalam perkara itu. Kalau-lah

ini bermaksud untuk pembangunan negara, maka perkara² yang besar itu di-tolong kepada private sector tetapi perkara² yang chuba di-lakukan oleh ra'ayat sendiri sa-bagaimana Oil Palm di-Trengganu—Projek Trengganu itu—di-beri pinjam sahaja di-bawah Column No. 9, bukan di-dalam 8 di-dalam Development itu, maka saya rasa ini-lah apa yang di-maksudkan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Kota Star Selatan ia-itu orang² Melayu atau pun bumiputera ini tidak di-beri peluang untuk mereka itu bekerja. Ini ada-lah satu perkara besar di-dalam pembangunan.

Tuan Yang di-Pertua, Pembangunan kita telah berchakap, Pertahanan kita telah berchakap dan Education kita telah berchakap dan yang ada lagi ia-lah general polisi bagi negara kita. Kalau saya sebutkan general polisi pun boleh juga sebab istilah saya buat sendiri.

Jadi yang menjadi susah-nya, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah pilihan raya yang kita akan adakan tidak lama lagi di-Sabah dan Sarawak. Kita hidup di-dalam zaman confrontation dengan begitu susah chara kita berfikir dan kita hendak menghadap satu pilihan raya dan pilihan raya ini bukan pilihan raya biasa. Saya tidak faham apa-kah Timbalan Perdana Menteri kita bermaksud daripada satu kenya-taan-nya yang telah di-buat di-Djakarta mengikut ma'lumat—kalau tidak betul boleh di-perbetulkan—ia-itu Timbalan Perdana Menteri kita membuat kenyataan kepada akhbar di-sana, bahawa pilihan raya yang akan di-jalankan di-Sabah dan Sarawak itu topic-nya ia-lah ada-kah ra'ayat² di-kawasan itu akan tetap dudok di-dalam Malaysia. Ini arti-nya mem-bawa pengertian lebih hampir kepada referendum daripada ia-nya membawa kepada pilihan raya sendiri.

Kemudian daripada itu pula pagi ini, Yang Teramat Mulia Perdana Menteri kita mengatakan, pilihan raya, itu bukan referendum tetapi hendak re-affirm, hendak menguatkan lagi, sama ada dia itu hendak dudok dalam Malaysia atau pun tidak—itu juga amount to referendum. Jadi yang

saya bimbangkan pilihan raya ini ialah akan menjadi satu gelanggang—platform—sama ada Malaysia ini akan berpecah lagi atau pun tidak dan itu akan membantukan lagi pembangunan negara kita sa-mata² fikiran itu boleh merachunkan orang ramai, sebab itulah saya suka perbelanjaan bagi pilihan raya ini di-banyakkan lagi supaya kita hendak tahu betul² orang² kita ini bertanggung-jawab dalam arti kata pilihan raya ini patut di-adakan undi wajib ia-itu kalau orang itu tidak mengundi dia bersalah—dia hendak mengundi Parti mana itu masalaah lain.

Saya lebih suka kalau Kerajaan kita ini hendak maju lagi kapada alam demokerasi dia patut mengubah sistem pilihan raya ini kapada satu sistem yang pernah di-buat di-negeri lain, kalau tidak salah saya, istilah-nya dinamakan professional representation ia-itu mengikut Parti tidak mengikut orang.

Dengan demikian, Tuan Yang di-Pertua, undi² yang di-perolehi satu² perjuangan untuk negara itu tidak terbiar begitu sahaja. Kalau kita pakai sistem yang macham sekarang ini, kalau kalah satu undi pun kawan itu menang sedang yang kalah itu berpuluh ribu juga dia dapat dan orang itu tidak representative-nya. Jadi saya tahu Kerajaan tidak mahu membuat ini sebab kalau dia buat sudah tentu P.M.I.P. ini dekat² 30 kerusi hendak dapat yang sa-macham itu, saya tahu Kerajaan tidak mahu. Tetapi masalaah-nya sekarang ini bukan masalaah mahu tak mahu, bukan masalaah P.M.I.P.—ini masalaah perubahan di-dalam alam kita menuju kapada demokerasi. Jadi ini satu chara yang berani patut Kerajaan kita membuatnya.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, kita sudah tengok pembangunan, kita sudah tengok chara election, kita sudah tengok segala²-nya dan satu chara lagi, yang akhir yang saya hendak tutup ucapan saya ini, ia-itu saya kurang mengerti apa-kah maksud yang di-sebut oleh Ahli Yang Berhormat daripada Kota Star Selatan, ia-itu kata-nya Parti² Pembangkang yang membawa perkauman,

bagitu bagini, di-sebutkan orang²-nya yang sudah kena tangkap di-tahan, dia menyeru pula Kerajaan supaya tangkap lagi orang ini. Jadi kalau tidak ada Pembangkang, Tuan Yang di-Pertua, macham mana pula meshuarat sama sendiri, orang tidak pernah membuat meshuarat sama sendiri, bawa perempuan kita menjadi saksi dalam Mahkamah bila² pun dia sokong kita.

Jadi, wujud-nya pembangunan ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan-lah sa-mata² untuk hendak bergaduh, tetapi untuk memberi perbezaan pendapat, dengan perbezaan itu kita juga mendapat fikiran² dan bukan kesemua-nya yang di-buat oleh pihak Pembangkang itu tidak baik, dan bukan kesemua-nya pula yang di-buat oleh Kerajaan itu tidak boleh di-perbetulkan dan tidak boleh di-tegor.

Jadi, ini satu lagi fahaman daripada pihak Kerajaan ini yang menunjukkan bahawa walau pun habis confrontasi dengan Indonesia, tenaga yang disediakan untuk menghadapi confrontasi ini sekarang ini ta' sempat hendak disimpan di-mana, lepas geram-nya terpaksa-lah di-lepaskan kapada P.M.I.P. atau Parti Pembangkang. Parti Pembangkang tidak banyak, Tuan Yang di-Pertua, kalau dia hendak tangkap, tangkap parti lain dua habis—habislah parti itu. P.M.I.P. ini banyak lagi. Tunggu list sahaja. Sa-orang dia pergi, sa-orang dia pergi, dia bawa tangkap dan saya pun dudok rasa kalau macham ini attitude—chara berfikir Kerajaan, saya pun doduk² tengok juga, barangkali saya pun sudah masuk dalam list itu (*Ketawa*).

Ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan satu perkara yang saya takut sangat—tidak. Tetapi memasokkan dalam list lebih banyak membimbangkan daripada langsung orang itu kena tangkap. Sebab kalau orang itu tetap habis chara berfikir—ta' ada lagi. Ini di-letakkan di-dalam list. Jadi, dudok menunggu macham orang hendak kena bunoh satu bulan lagi lebih azab daripada dia kena bunoh pada hari itu.

Ini, Tuan Yang di-Pertua, akibat-nya bagini: Akibat orang² yang chuba hendak memberi fikiran kapada Dewan

ini tidak akan bekerja dengan bersungguh—pehak Pembangkang ta' apa-lah kalau dia tidak ada di-sini pun, parti PAS ini saya tiap² hari ada, saya mewakili mereka itu, tetapi macham parti² lain, jadi kita tidak dapat suara yang lebeh constructive, yang lebeh membena kapada Dewan ini, kalau kita membawa fikiran² yang samacham itu, atau pun Kerajaan Perikatan telah sedar bahawa dengan hilang-nya confrontasi ini, dia sudah tidak ada alasan lagi untuk mengatasi parti² lawan-nya di-dalam ini. Maka dia takut, lebeh baik dia tangkap ketua²-nya itu. Itu satu hukdah—satu complex—di-dalam jiwa mereka itu. Jadi, kalau pehak Kerajaan sendiri ada perasaan satu penyakit complex yang macham itu, inferiority complex sa-kali, superiority complex sa-kali, bagaimana Kerajaan itu hendak stable? Itu di-dalam Kerajaan sendiri.

Berhubung dengan luar negeri pula, Tuan Yang di-Pertua, saya minta Kerajaan kita ini ia-itu di-negeri² Islam patut di-adakan dengan sa-berapa segera hubungan² diplomatic, Macham negeri² yang kita tidak dapat menghantar Duta kita, hantar-lah sa-takat Consul dahulu dan Duta²-nya yang ada di-negeri itu boleh merangkap Kedutaan²-nya. Ini satu kesulitan telah timbul. Tidak ada hubungan apa sahaja dengan negeri² luar, yang ada pun hubungan ia-lah berkenaan dengan pelajaran, atau pun kebudayaan sahaja, ia-itu tiga surat yang di-kirinkan kapada saya oleh Kementerian sa-buah negara yang telah tidak sampai, dan akhir-nya copy surat itu di-kirinkan dan kata-nya dia sudah melalui Kedutaan² yang lain, tetapi ia tidak tahu sama ada surat ini disampaikan oleh Kedutaan yang dia minta tolong jasa baik-nya itu, atau pun terpendam dalam Kementerian Luar Negeri. Ini amat-lah tidak patut, sebab surat itu bertulis, tentu-lah isinya lebeh terang lagi daripada apa yang di-chakapkan, pada hal macham di-Lebanon, di-Iraq, kita boleh lantek Duta yang di-Masir itu merangkap dan kita mengadakan Consul dan yang demikian perhubungan kita dengan negeri² itu bertambah, apa-tah lagi pula di-negeri itu ada penuntut² kita yang belajar di-sana.

Jadi, ini kesemua-nya menggambarkan bahawa leteh-nya Kerajaan Perikatan dalam menghadapi confrontation dan kita beri ma'af kapada mereka itu, tetapi sa-sudah confrontation ini selesai, maka saya harap kerja² itu dapat di-selesaikan dengan segera. Apa yang saya hendak simpulkan ia-lah kalau-lah masaalah confrontation ini mengikut butir² yang terakam di-Jakarta saperti mana yang disiarkan dalam Suara Malaysia Articles I, II dan III itu di-terima. Ini, Tuan Yang di-Pertua, sa-mata² mengulang kaji apa yang pernah di-sebutkan dahulu dan apa yang pernah tidak diterima oleh Kerajaan; hanya sa-mata² pilehan raya itu sahaja yang di-namakan pilehan raya, tetapi bukan untuk menchari undi membentok Kerajaan, tetapi hendak re-affirm, hendak menguatkan lagi sama ada hendak menentukan nasib negeri itu dalam Malaysia atau pun tidak.

Kalau ini, Tuan Yang di-Pertua, sudah kita terima, mengapa dahulu lagi kita tidak terima? Kalau kita terima dahulu lagi, ta' ada-lah ashkar² kita mati, ta' ada ibu² yang menangis, tidak ada-lah anak² yang kehilangan ibu bapa, tidak terbantut segala pembangunan kita. Oleh kerana isi Article itu, itu-lah sahaja bermaksud-nya, tidak lebeh. Dengan yang demikian, saya rasa walau pun saya ucapkan tahniah kapada kedua² pehak dan terutama kapada Tun Abdul Razak, saya rasa kesilapan² yang samacham ini tidak-lah patut kita ulangi lagi dan untuk mengelakkan daripada berlaku-nya perkara² yang saya sifatkan bodoh itu, patut-lah Kerajaan ini, kalau hendak buat apa² yang besar, bertanya sama kapada pehak Pembangkang supaya kita bertanggung jawab bersama² dalam negara kita.

Mr Speaker: Kalau betul silap!

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Kalau betul silap. Bagi saya, orang itu sudah silap, Tuan Yang di-Pertua. Sekian, terima kaseh.

Wan Abdul Kadir bin Ismail (Kuala Trengganu Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Perbekalan Tambahan ini dan saya

memberi sokongan yang penoh di-atas Rang ini.

Saya suka hendak menyentuh beberapa aspect yang timbul daripada Rang Undang² Perbekalan Tambahan ini.

Perkara yang pertama, Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak menyampaikan tahniah yang tinggi kepada Kerajaan dan khas-nya kepada Menteri Kewangan atas langkah menghapuskan chukai istimewa (preferential rate) yang telah di-kenakan kepada barang² Commonwealth. Saya rasa bukan sahaja tahniah, bahkan patut diberi sa-kalong bunga kepada Menteri Kewangan atas langkah-nya yang tegas dan jelas ini. Langkah ini merupakan satu²-nya berita yang terbaik yang diterima oleh ra'ayat pada tahun ini dengan hati yang lapang. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, maseh ada lagi lebeh 100 jenis barang² buatan British yang belum di-hapuskan chukai istimewa-nya, yang maseh di-kekalkan dengan chukai istimewa-nya, dan saya harap jangan-lah di-nanti lama² sangat mengambil langkah yang berikut-nya jangan-lah nanti sampai kuching bertandok.

Tuan Yang di-Pertua, perkara yang kedua, di-bawah Kementerian Perdagangan dan Perusahaan ada Peruntokan Tambahan untuk FIDA atau Lembaga Kemajuan Perusahaan Persekutuan. FIDA ini sampai sekarang belum ada pengarah-nya. Dalam membincangkan soal perusahaan di-Malaysia ini, mahu tidak mahu, soal tidak ada-nya persaimbangan ekonomi antara bumiputra dengan orang² yang bukan bumiputra akan timbul. Soal ini tadi telah di-sentuh oleh Ahli daripada Kota Star Selatan, tetapi saya ingin menyentuh-nya dari segi lain pula.

Usaha² di-jalankan oleh MARA, FAMA dan Bank Bumiputra, tidak akan chukup untuk mengatasi masalah yang maha besar ini. MARA modal \$20 juta dalam masa lima tahun, Bank Bumiputra dengan modal \$5 juta sahaja dan FAMA dengan peruntokan-nya yang tidak sa-berapa dan belanja tambahan yang ada depan kita ini diminta lagi hampir sa-juta ringgit

masakan dapat memberi penyelesaian kepada soal mempersaimbangan ekonomi yang berjumlah lima juta orang ramai-nya dengan orang² bumiputra yang bukan bumiputra. Lembaga² ini sa-benar-nya hanya boleh membuka jalan sahaja kepada penyelesaian.

Pada hemat saya, bahagian terbesar dalam memberi ubat dalam perkara ini, di-pikul atau terpikul kepada leher orang² yang bukan bumiputra itu sendiri dan tidak boleh dan tidak patut di-serahkan semua-nya kepada Kerajaan. Ra'ayat yang bukan bumiputra mesti sedar bahawa stability ekonomi, dan stability negara ini di-masa depan tergantung kepada stability politic. Dan stability politic Malaysia hanya terjamin dengan terjamin wujud-nya persaimbangan ekonomi antara penduduk²-nya.

Sebab itu saya berpendapat, orang² yang bukan bumiputra sendiri mesti memainkan peranan yang positive didalam perkara ini, jauh daripada menyerahkan semua-nya kepada Kerajaan. Mereka hendak-lah mengambil initiative, dan saya underline **initiative** itu, dalam usaha² untuk menchapai persaimbangan ekonomi ini. Mereka mesti dengan initiative mereka sendiri, mara ka-hadapan dengan hati dan tangan terbuka, membuka pintu kepada bumiputra dalam perusahaan² yang di-jalankan. Bukan dengan hanya memberi share kosong kepada satu dua kerat bumiputra dan melantek mereka itu menjadi Director dalam satu dua sharikat. Ini tidak akan membawa ka-mana², tetapi jalan-nya ia-lah dengan memberi peluang kepada bumiputra mengambil peranan yang positive dalam perusahaan itu, dalam chabang² pengelolaan, pentadbiran dan pekerjaan² yang di-lakukan oleh sesuatu perusahaan, serta memberi mereka latehan yang melayakkan mereka mengambil bahagian yang sa-benar-nya.

Ini bukan bererti memberi bumiputra membolot segala chabang² kerja di-perusahaan itu, beri-lah sa-kadar berpatutan—sa-kadar satu perempat atau satu pertiga pun sudah chukup pada permulaan. Jika ini di-lakukan, maka

tanda-lah orang² yang bukan bumi-putra jauh pandangan mereka, bahawa mereka membayar insurance untuk stability dan keselamatan negara dan keselamatan mereka sendiri di-masa hadapan.

Apa yang berlaku sekarang dalam lapangan perusahaan ini terlalu mendukachitakan. Lapangan perusahaan sa-olah² merupakan satu lapangan yang haram dan tertutup kepada bumiputra. Perusahaan² di-buka, baik bertaraf perintis atau tidak, bukan tidak ada mengambil bumiputra—bumiputra di-ambil pada permulaan menjadi sa-bagai gambar pertunjukan. Sa-lepas itu berbagai² probokasi, berbagai² irritation di-lakukan terhadap pekerja² bumiputra dan timbul-lah tuduhan² di-kalangan pekerja² itu bahawa konon-nya pekerja² bumiputra tidak chukup chekap, kelesa, suka tuang, suka chabut dan ini boleh jadi kerana ada di-antara mereka yang keluar sembahyang pada hari Juma'at. Sadikit demi sadikit pekerja² bumiputra yang di-ambil pada mula-nya itu akan terus, akan berkurangan, akan di-berhentikan sa-orang demi sa-orang dan di-gantikan dengan pekerja² yang bukan bumiputra.

Cherita ini, Tuan Yang di-Pertua, berlaku hampir sa-tiap masa di-kilang² perusahaan di-Petaling Jaya dan di-lain dari Petaling Jaya. Barangkali tuan² punya perusahaan ini, maka pegawai² kanan di-perusahaan itu tidak sedar bahawa ini semua-nya merupakan dan menchiptakan satu time bomb yang kelak akan meletus dan melebor-kan segala apa yang ada. Rasa pahit, rasa benchi, rasa kechewa dan frustra-tion akan memunchak terus di-hati bumiputra dan bila frustration ini kelak sampai ka-kemunchak-nya ia akan meledak dan akan mengkechai²-kan apa yang ada di-hadapan-nya dan karam-lah mereka semua-nya, bumi-putra dan bukan bumiputra dalam kekachauan politik yang tidak dapat di-ubat lagi.

Ada pula sa-tengah² perusahaan pada masa ini mencari pegawai² dan kaki-tangan dengan sengaja menyebut-kan syarat² yang terang mengeneipkan orang² Melayu dan bumiputra. Di-sebutkan kelayakan² yang di-kehen-

daki—kemudian di-sebut kelayakan bahasa kebangsaan, sa-bagai meng-ambil hati gerakan bahasa kebangsaan barangkali, dan di-samping itu di-sebut kelayakan dalam satu atau dua dailek China. Di-mana-lah orang² Melayu dan bumiputra yang tahu dailek China dan terang² sahaja-lah perusahaan itu dengan demikian menutup pintu-nya kepada orang² Melayu dan bumiputra dengan sa-chara bijak. Hal ini bukan sahaja di-lakukan oleh perusahaan² China, tetapi juga oleh sa-tengah² per-usahaan Eropah yang ada di-negeri kita ini. Ini sa-sunggoh-nya sangat merbahaya kepada masa hadapan Malaysia dan kepada masa hadapan orang² yang berkenaan itu sendiri.

Saya suka orang² yang bukan bumi-putra mengambil perhatian seruan Menteri Muda Pelajaran yang di-uchapkan-nya di-dalam satu Majlis M.C.A. baharu² ini, ia-itu supaya orang² China yang bukan bumiputra lupakan kepentingan diri-nya sendiri atau self-interest mereka, dan meng-ambil initiative menolong dengan sa-benar-nya, dengan chara positive, orang² Melayu dan bumiputra dalam perusahaan dan perniagaan dengan tidak menyerahkan sa-mata² kepada Kerajaan.

Jika seruan Menteri Muda Pelajaran ini tidak di-ambil perhatian, saya takut akan tiba masa-nya bila mana frustra-tion itu sampai pada kemunchak-nya di-kalangan bumiputra, tambahan pula anak² bumiputra yang keluar daripada sekolah yang tidak dapat melanjutkan pelajaran tinggi sa-makin hari sa-makin ramai, terutama kerana kemis-kinan mereka, dan di-Melaka sahaja, yang saya tahu sekarang ini menurut penyelidikan yang di-buat daripada anak² sekolah yang keluar Sekolah Rendah hendak masok Sekolah Menengah, yang pergi masok Sekolah Menengah, anak² orang India 92%, anak orang China 83%, anak orang Melayu 59%. Maka dengan bertambah ramai-nya anak² yang keluar sekolah tidak dapat melanjutkan pelajaran tinggi ini, bila sampai frustration orang bumiputra ini kepada kemunchak-nya kelak mereka ini merupakan satu ang-katan besar yang akan keluar ka-jalan² raya beramai², saperti yang di-lakukan

oleh KAMI di-Indonesia dan pada masa ini mengambil dan menjalankan undang² ka-dalam tangan mereka sendiri dan memaksa perusahaan² mengambil anggota² mereka masuk bekerja dan ini akan di-sanggah tentu-lah oleh pihak pengusaha, maka berlaku-lah apa yang kita takuti bersama.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang di-minta oleh Rang Perbekalan Tambahan ini ia-lah peruntukan untuk Angkatan Belia Pelupor dan saya juga sangat suka mengalu²kan permintaan ini dan menyokong-nya dengan kuat. Ini satu usaha dalam membentok dan mendidek pemuda² dan belia kita. Belia kita pada masa ini, Tuan Yang di-Pertua, dalam satu proses perlahan yang sangat merbahaya. Pada masa ini tidak sangat ramai bilangan anak² muda kita—yang kita tengok di-jalan² di-merata² tempat dengan potongan rambut beatles-nya, dengan seluar ketat-nya yang lebih ketat daripada kain ketat orang perempuan, yang dengan kening dan alis-nya yang bertaji, dengan kuku-nya yang berchat dan bermacam² chara, hasil daripada semangat atau pun timbul daripada keadaan² pengaruh² luar yang telah masuk menyerap kepada angkatan belia kita pada masa ini. Pengaruh, boleh jadi pengaruh wayang gambar, boleh jadi pengaruh buku² yang boleh di-katakan yang saya tengok di-Kuala Lumpur ini sahaja bahkan di-bandar² lain di-Malaysia ini, pergi-lah mana kedai² buku, akan di-dapati bersepah² segala jenis buku sex dan super sex yang ada di-kedai² ini yang menjadi bahan bacaan dan yang menjadi kitab dan Quran kepada belia kita yang pada masa ini. Jadi daripada ini-lah timbul-nya angkatan², walau pun tidak sangat ramai tetapi sa-bilangan yang bertambah² pada masa ini.

Saya merasa suatu perhatian yang berat harus di-beri kepada belia² ini kalau tidak revolusi belia yang sedang berlaku pada masa ini akan menempoh suatu masa yang gelap untuk masa depan bagi negara kita. Biar-lah revolusi belia yang berjalan pada masa ini merupakan revolusi membawa kepada kebaikan dan kebajikan kepada negara kita ini, saya harapi di-awasi-lah buku² yang sa-bagai ini.

Saya tahu baharu² ini, menurut berita-nya, sa-buah majallah luhah kata-nya hendak di-haramkan—Majallah Playboy. Lepas dua hari, bache surat khabar kata sudah di-releasekan pula—di-lepaskan, di-benarkan pula. Ini-lah jenis² sa-bagai ini yang lebih dahshat daripada ini yang kita dapati bersepah² pada masa ini di-kedai² buku² kita. Ini-lah pengaruh² yang harus kita kawal. Kalau kita memberi perbelanjaan beratus ribu ringgit untuk membentok Angkatan Belia Pelupor sedangkan di-satu pihak lagi kita biarkan penyakit dan rachun ini datang bersepah² di-serata jalan dan di-serata penjuru, akan sia² juga usaha kita ini dalam membentok pemuda dan belia kita dalam Angkatan Belia Pelupor.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh sedikit berkenaan dengan soal FAMA dan saya rasa sekarang FAMA telah memulakan, menjalankan tugas-nya dan menjalankan penyiasatan-nya dan kita semua berharap bahawa FAMA akan dapat memberi suatu usaha yang baik dalam membimbing pemasaran hasil-mahsul orang² luar bandar. Tetapi ada satu gerakan yang tidak sehat berlaku pada masa ini oleh gulungan² capitalist—gulungan orang tengah—yang tidak suka melihat perkembangan yang baharu ini. Sekarang harga padi, FAMA menjalankan padi dahulu, harga padi dahulu harga Kerajaan \$16.00. Pada masa ini di-satengah² tempat kawasan padi, ada orang² tengah menawarkan harga \$17.00, sa-tengah-nya \$17.50 sa-mata² kerana hendak menarek penanam² padi ini supaya jangan memandang dan menaruh harapan kepada FAMA, dan besok bila penanam² padi hanya pergi kepada mereka, akan menurunkan harga padi sampai \$11.00 kadang² sampai \$10.00.

Saya rasa dan saya nampak jalan untuk kita menolong petani² kita itu berjalan barangkali banyak orang yang tidak suka, tetapi saya nampak untuk hendak menyenangkan daripada confusion dan complication yang akan timbul, hanya bagi FAMA ini menjalankan pembelian padi sa-chara monopoly—sa-chara ini sahaja. Dengan chara ini berjalan supaya pembeli padi hanya, bahkan FAMA sahaja, dengan

tidak ada lain lagi. Ini saya nampak satu jalan yang boleh kita kena ikhtiar jalan ini, kalau tidak akan mendatangkan berbagai² kesulitan yang di-timbul-kan oleh orang² tengah yang tidak akan mendiamkan diri dengan lang-kah² Kerajaan yang hendak menolong dengan sa-chara bersunggo² petani² yang sa-lama ini di-perah dan di-pintas oleh mereka.

Satu perkara yang saya suka hendak mengingatkan ia-itu FAMA ini boleh jadi rosak oleh suatu perkara yang harus kita sedari dari sekarang. Dahulu masa RIDA, RIDA telah membuka kilang² getah dan kilang² getah—entah berapa banyak di-buka di-seluruh Tanah Melayu—hampir semua-nya gagal. Pada saya kegagalan ini kerana pegawai² yang menjalankan kilang² getah itu buat kerja sa-bagai orang makan gaji sahaja, jadi getah di-beri pun tidak sa-berapa, akhir-nya rugi. FAMA pun kalau tidak di-jaga akan menjadi demikian juga. Bila pegawai² FAMA yang menjalankan pembelian padi ini, masa dia bekerja, dia pegawai Kerajaan, apa sangat. Bukan rugi untong tanggungan atas kepala dia, dia tidak kira yang padi di-beli ini hampa-nya 10%, 8%, dia pakai ambil sahaja. erti-nya Kerajaan menanggung rugi, lama kelamaan maka tentu-lah kelak FAMA ini akan mempunyai nasib yang sangat kita tidak ingini. Saya berharap perkara ini hendak-lah di-sedari oleh pihak yang bertanggung-jawab, oleh FAMA, supaya penyakit ini tidak akan membunuh FAMA sa-belum lagi FAMA dapat menunjukkan jasa dan bakti-nya kepada masyarakat.

Saya hendak menyokong—dua hari yang lepas ada rakan saya daripada Krian Darat—menyebut sedikit hal padi ini meminta di-pindahkan soal penetapan harga padi daripada Kementerian Perdagangan kepada Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama, supaya senang-lah dan selaras-lah segala kerja² ini dan saya menyokong-lah seruan itu dan saya tegaskan lagi, ini-lah suatu jalan yang lebeh memudahkan FAMA berjaya dari tugas-nya ia-itu memindahkan kuasa menetapkan harga padi daripada Kementerian Perdagangan dan Per-

usaha-an kepada Kementerian Per-tanian dan Sharikat Kerjasama.

Akhir-nya sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, tadi saya geli hati mendengar Wakil daripada Batu mengecham hebat Menteri Kewangan sendiri kerana kata-nya membeli kereta baharu. Saya geli hati ini kerana saya tahu betul², barangkali Ahli daripada Batu pun tahu, kereta yang lama yang di-guna-kan oleh Menteri Kewangan ini umor-nya lebeh daripada enam tahun. Barangkali kita tengok taraf Menteri menggunakan kereta yang sudah lima enam tahun umor-nya pun tidak sampai hati, tetapi oleh kerana Menteri ini menjaga kewangan betul², dia tidak mahu tukar kereta. Barangkali kereta itu tidak boleh di-pakai lagi maka baharu-lah tahun ini dia menukar kereta, itu pun menjadi modal besar sangat kepada Ahli daripada Batu ini. Barangkali kehendak dia betul²—Ahli daripada Batu—kehendak dia, biar-lah semua Menteri² dan Menteri Kewangan ini naik basikal baharu-lah dia senang hati. Pada hal dia sendiri naik kereta Mercedes yang paling besar dalam Kuala Lumpur ini atau sa-elok²-nya barangkali biar dia hendak senang hati, biar semua Menteri² ini naik kereta lembu kerana Ahli daripada Batu simbol Parti-nya pun lembu dan kereta lembu.

Jadi sampai di-sini sahaja-lah, Tuan Yang di-Pertua terima kaseh.

Tuan Ong Kee Hui (Sarawak): Mr Speaker, Sir, the Honourable Member for Batu has referred to the extravagance of the Government as shown by the items which appear in the Supplementary Estimates which we are considering. Whilst I do not necessarily agree with him in what he says, it would appear that there are, possibly, instances of extravagance as shown by the Estimates which come before the House, and I hope that the Honourable Minister of Finance would put his foot down and try and curb some of these extravagances to which the Honourable Member has referred.

The Honourable Member for Kota Star Selatan has attacked the Members of the Opposition rather indiscriminately and, I think, quite unfairly on

the subject of promotions in the Civil Service, which was raised in the House by way of Questions, and he accuses us of being racist and fermenting racial feelings. I think the Honourable Member for Kota Star Selatan is not quite fair. Whilst we agree with him that the imbalance, as shown by the figures which he has quoted of members of the Civil Service coming from various racial groups, should be redressed—and this fact, I think, is recognised by the framers of the Constitution of the old Federation of Malaya, in that certain safeguards are laid down—I think he misses the point at issue, which is not that the Opposition is against the redress of the imbalance as shown by the various figures which he has quoted, but that we are very concerned with the fact that certain cases which have come to light may have shown a policy, maybe not wittingly, of discrimination against a certain section of the people. We are very concerned with this, because nothing is more conducive to undermining the morale of the Civil Service than a policy of discrimination against any section of the community. I think once entry is assured in the Civil Service, promotions should be by merits and merits alone and that we should not subscribe to a policy of discrimination in any form. This House has from time to time heard Honourable Members express sentiments of abhorrence against the policy perpetrated by the Government of South Africa and, I think, we should therefore not ourselves be accused of practising a policy of racial discrimination. I think this is a point which we wish to make and it is a point which, I think, the Honourable Member for Kota Star Selatan has missed in his submission.

The point, again, raised by my honourable colleague from Sarawak was concerning the subject of registration for citizenship, and also the matter of national registration for new identity cards which has been introduced in Sarawak. There again, Sir, it is very important that whatever the Government does, is not open to accusation of discrimination. I have, in fact, Sir,

raised this matter in a question which I submitted to the House, but which has stood over, and this is on the subject of registration which I shall deal with when the House is in Committee.

The other point which the Honourable Member for Kota Star Selatan raised was that we profess to be socialists and yet we do not seem to agree to a scheme whereby the “have-nots” could be allowed an opportunity to better their economic position. I think this is quite an unfair statement, because when schemes and proposals for MARA, FAMA and other measures which the Government introduced in this House came before the House, none of us, I think, in the Opposition opposed such measures. In fact, we expressed welcome. Our only concern was that such measures or schemes should really be effective and should help the broad mass of the community and not merely have the effect of replacing one privileged class by another privileged class belonging to another racial group. The important point is that should we wish any scheme for improving the economic position of the *Bumiputras* it should reach the broad mass of the people and not only a privileged few. That, Sir, is our main concern. We accept the fact that poverty is no respecter of race or person and that a scheme should be introduced which should benefit not only a privileged few but the broad mass of the people.

My Honourable colleague from Sarawak referred to our concern over the fact that at this stage not much progress would appear to have been made in the arrangement for the machinery for election in Sarawak. Whereas provisions in the Estimates have been made for a sum of money to cover the setting up of machinery for election in Sabah, nothing seems to appear in the case of Sarawak. In view of the fact one of the Articles of Agreement between Malaysia and Indonesia is arrangement for an early election in the Borneo States, we are rather concerned that so far no statement has been made as to what arrangements are being made in the

case of Sarawak for the setting up of machinery for election. I would urge the Government to consider this seriously because there is a good deal of concern in Sarawak over this matter.

The other point which has been touched on briefly before was on the question of the registration of societies under the new Societies Act. This has given rise to a good deal of concern and difficulties. There are obvious anomalies which have arisen, and I would urge the Minister concerned to look into this matter for certain societies, particularly mutual aid society, to be able to comply with the new Act.

Under Head S. 24—Treasury General Services—an item appears which provides for compensation for fire-crackers which have been surrendered to the Government. I have raised a question on this particular subject, Sir, and that is, there are, apart from fire-crackers, guns and ammunitions which have been taken over by the Government and up to now no arrangement for compensation has been made. I would urge the Minister of Home Affairs to look into this matter and make provision for such compensation.

Finally, Sir, there appears an item which rather startles me in view of the questions on spies, *mataharis*, which arose out of a question which had been raised by the Honourable Member for Batu—an item appears under Head S. 24, sub-head 54, for Secret Service—\$4 million. This is to supplement a provision which has already been made for \$3,600,000, which has been found to be inadequate and provision is now asked for a sum of \$4 million to take care of expenditure for the remaining few months of this year. The Treasury Memorandum is not very enlightening on this point, have we, in fact, got a very big organisation and have we a lot of “007s” going around in our Secret Service. There are other points, Mr Speaker, Sir, which I shall raise when the House is in Committee. Thank you, Sir.

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim (Jitra-Padang Terap): Tuan Yang di-Pertua, membahathkan perkara Rang

Undang² Tambahan ini pada dasarnya maka di-sini ingin saya bersama² mengambil bahagian yang akan saya tujukan kepada Kementerian Kesihatan ia-itu satu, saya ingin tahu berhubung dengan tuntutan kenaikan gaji oleh Persatuan Bidan lebeh kurang dua tahun dahulu, sa-takat mana-kah rundingan dan pertimbangan telah di-buat di-atas tuntutan mereka itu; dua, di-dalam memberi pertimbangan jangan-lah di-ukor pada kelulusan pelajaran dan kebolehan yang ada pada bidan² itu sa-bagai ukoran, tetapi sa-lain dari itu hendak-lah diberi pertimbangan atas kerja²-nya juga. Kerja bidan susah dan berat tanggongannya terutama yang mereka bekerja di-klinik Kerajaan di-luar² bandar.

Tuan Yang di-Pertua, tahu-lah tengah malam di-kejut, di-jemput, berkehendakkan tenaga-nya kerana ada isteri² hendak bersalin di-kampung². Perjalanan kenaikan yang dilalui, yang di-tompangi oleh mereka tidak-lah menyenangkan; merbahaya yang banyak bagi mereka.

Sa-lain daripada kerja yang biasa membidan isteri yang hendak bersalin, mereka pernah di-suroh membuat kerja² yang patut di-buat oleh Penolong Jururawat dan kerja Amah pun pernah mereka buat oleh sebab ada sa-tengah² tempat yang mereka berkhidmat kekurangan Amah dan Penolong Jururawat.

Usaha Kementerian ini dalam membaiki dan menaikkan gaji kepada Penolong Jururawat saya ucapkan terima kasih dan di-harap di-segerakan usaha perundingan dan tuntutan yang di-kemukakan oleh Persatuan Bidan itu jangan menjadi kebiasaan pehak Kerajaan ini selalu membuat pertimbangan bertahun² maseh dalam pertimbangan juga lagi. Terima kasih.

Tuan Tan Toh Hong (Bukit Bintang): Mr Speaker, Sir, in rising to support this Bill, I would like to talk on two problems. The first problem is about one section of the have-nots—the hawkers.

Mr Speaker, Sir, recently it was reported in the Press that the Kuala

Lumpur Municipality is to form a Hawkers' Control Force similar to that of Hongkong. Because very little details are given about the objectives of the proposed Force, this has caused a lot of unnecessary agitation, concern and fear of the future among the hawkers trading in Kuala Lumpur. Is this Force meant to drive away all the hawkers from all the streets of Kuala Lumpur, or is the Force solely meant for the mass arrest of hawkers? All these unanswered questions have made the hawkers feel that their livelihood, already restricted, is to be destroyed.

Sir, thousands and thousands of hawkers in Kuala Lumpur take up hawking as an occupation, because this is practically the only way in which, with a little borrowed capital, these poor people can earn a living and make a profession of it. In fact, with the difficulty in finding employment in offices, in shops, in factories, etc., this is only one of the few professions left for these people to seek a livelihood. Besides, most hawkers have large families and by working together their children can also contribute to the family efforts. Sir, they are merely earning a decent living by their own sweat and labour and they would be only too happy to co-operate with the authorities. What they ask for is very simple—that is, the Municipality should provide them with suitable alternatives and a just and proper system in which they can carry on their trade. As a matter of fact, the Kuala Lumpur Hawkers' Association has promised that the hawkers are only too happy to work together with the Municipality and to supervise themselves and to restrain themselves to trade within legally marked lots in the streets. In addition, the Selangor Alliance Hawkers' Sub-Committee has suggested a number of long-term and short-term solutions.

Sir, sometime ago, the Kuala Lumpur Municipality has announced a project to build hawkers' emporiums in congested popular areas to provide hawkers with alternative places to trade in. This is a good and positive approach and I would like to congra-

tulate the Municipality for it. However, to date hawkers' emporiums have yet to be built. I, therefore, would like to appeal to the Honourable Minister of Local Government and Housing to use his good office to ensure that these emporiums are built as early as possible and that the legitimate trade opportunities of the hawkers will not be suppressed, restricted, or denied to them. After all, Sir, they are also at the same time providing a very useful service to the public in the distribution of goods and food, at a competitive price, to a large number of individual consumers in the city.

The other problem, Sir, that I would like to bring to the attention of the Minister is the problem of flooding in Kampong Loke Yuen, which is inhabited by some 10,000 people. After each rainfall, large areas of the kampong are subjected to flooding, and the stagnant water is giving a lot of discomfort to the people—the smell is really obnoxious. In addition, the stagnant water is an ideal breeding ground for mosquitoes. I understand the fundamental problem is the big drain called the Main Pudu Cut. This big drain cuts across Kampong Loke Yuen from Circular Road, across Pudu Road, and flows towards Sungai Kerayong near the old airport. In many places this drain, the Main Pudu Cut, has been silted up to a depth of four or five, year after year, with rubbish and earth, particularly along that section from the Imbi Road area to the Majestic Theatre—the section that cuts across the kampong. I understand that the Municipality as a result of a request by me has commenced desilting, and I would like to take this opportunity to thank the Municipality. However, even with desilting the problem is not yet fundamentally solved. The main solution lies in the enlargement of this big drain, the Pudu Main Cut, as it is too small. It has to be considerably enlarged, particularly those culverts and drains under the roads and highways. I understand also that the Engineering Department of the Municipality had prepared plans and

estimates to solve this problem some long time ago, but the question is lack of funds. I, therefore, would like to appeal to the Honourable Minister to ensure that funds are provided for this project. This is an urgent problem, Sir, as there are a lot of residential flats, shops, schools, including an Indian Temple, in the area inhabited by some 10,000 people. Thank you Sir.

Mr Speaker: Persidangan ini ditampohkan.

Sitting suspended at 5.25 p.m.

Sitting resumed at 5.45 p.m.

(Mr Speaker in the Chair)

Debate resumed.

Mr Speaker: Saya suka hendak mengingatkan kepada Ahli² Yang Berhormat, ada-lah pada pukul 7 petang ini, saya akan menamatkan perbahathan di-atas bacaan kali yang kedua Rang Undang² ini. Jadi, kalau bagitu, saya minta Ahli² memendekkan ucapan-nya sa-berapa yang boleh, supaya lebih banyak lagi boleh berchakap. Saya mulakan daripada sabelah sini.

Tuan Hussein bin To' Muda Hassan (Raub): Dato' Yang di-Pertua, untuk menghormati peringatan Dato' Yang di-Pertua, saya chuba membuat dalam tiga minit sahaja. Saya menyokong Rang Undang² yang di-kemukakan oleh Kementerian Kewangan berkenaan dengan tambahan wang bagi perbelanjaan tahun 1966 ini. Apa yang saya hendak ingatkan kepada Kementerian ini, pada tiap² tahun Supplementary Supply sentiasa-lah di-bawa ka-dalam Dewan ini untuk meminta di-luluskan, kerana tambahan perbelanjaan pada tiap² kepala pejabat yang di-jangka tidak chukup di-dalam estimate yang asal.

Apa yang saya hendak tegaskan di-sini, Dato' Yang di-Pertua, Kerajaan ada satu buku ia-itu Atoran Peratoran Financial General Order. Dalam perlaksanaan perbelanjaan, terpaksa-lah belanja² yang kita belanjakan itu hendak-lah mengikut Peratoran

Tetap yang ada dalam Financial General Order. Tiap² kali datang ka-Dewan ini, ada-lah di-bentangkan penyata² daripada Auditor-General, maka di-situ banyak-lah penyata yang pejabat² tidak mengikut Peratoran saperti Financial General Order bagini, bagini, bagini. Maka apa yang saya harapkan Kementerian ini, tegoran² Kementerian Kewangan ini kepada Kementerian lain yang bersangkutan, apa yang di-tegor oleh Auditor-General itu hendak-lah di-laksanakan, atau pun jangan-lah di-abai²kan. Bagaimana saya dapat tahu, saya bacha dalam Audit Report dalam tiap² negeri menyatakan pinjaman kerana membeli kenderaan untuk faedah orang itu menjalankan tugas-nya, tidak mengikut bagaimana kehendak Financial General Order.

Bagaimana yang saya tahu sa-saorang itu apabila meminjam duit kapada Kerajaan kerana hendak membeli kenderaan motokar, sa-patut-nya grant motokar itu mesti di-letakkan ka-pejabat yang berkenaan, atau pun kapada State Secretariat dengan resit harga motokar itu sa-kali. Apa yang saya dapati, hal ini tidak ada di-buat langsung. Financial General Order ini hendak-lah di-jalankan bukan tingkatan Federal sahaja, malahan hendak-lah di-jalankan di-negeri² pun, sebab apa, Financial General Order Kerajaan yang memerintah pada hari ini, maka saya dapati negeri² pun tidak menjalankan perkara yang di-kehendaki oleh yang tersebut dalam Financial General Order itu. Jadi, kalau sa-kiranya Ahli² Dewan ini semua-nya Wakil Ra'ayat tidak menjaga bagaimana duit² ra'ayat itu di-belanjakan atau di-gunakan, maka ta' akan saya hendak kata Ahli² Dewan Ra'ayat ini berdosa kapada ra'ayat—berat sangat, tetapi hanya ta' bertanggung jawab kapada ra'ayat, ta' mengikut atoran peratoran yang di-tetapkan oleh Kerajaan.

Maka saya harap Kementerian Kewangan sa-bagai Kementerian yang bertanggung jawab berkenaan dengan kewangan negara kita ini, segala peratoran² tetap yang ada dalam Financial General Order itu mesti diikuti. Jangan-lah di-pandang, jikalau,

Ahli² yang di-pilih oleh ra'ayat yang agak berkuasa sedikit pada masa sekarang tidak hendak di-ambil berat berkenaan dengan penggunaan wang ra'ayat. Tetapi saya tahu Ahli² Parlimen, baik daripada sa-genap Parti², Ahli Parlimen ini tidak ada di-benarkan meminjam wang Kerajaan untuk membeli kenderaan untuk masing². Tetapi Kerajaan Negeri ada berbuat. Tetapi Kerajaan Negeri tidak mengindahkan Financial General Order. Saya harap ini pun satu tanggungjawab kepada Kementerian Kewangan jua.

Dalam Bill ini ada dalam Head 34—Royal Malaysian Police, di-kehendaki tambahan lagi \$1.2 million. Di-sini, saya suka hendak menarek perhatian Dewan ini—saya beri penoh kepujian di-atas kecekapan Polis kita, baik daripada Polis biasa, Police Field Force, Police Riot Units, kerana telah menjalankan tugas-nya yang sa-benar² untuk mengamankan negara kita dan menjalankan Undang² yang di-luluskan daripada Dewan ini. Apa yang saya hendak terek perhatian di-sini, pegawai² polis bagi Field Force atau pun Riot Unit, ada pada masa terpaksa meninggalkan anak isteri-nya di-rumah di-mana tempat mereka bertugas pada awal-nya, pergi berkhidmat ka-sempadan² mempertahankan musuh yang hendak menyeludup ka-negara kita, maka saya dapati elaun² untuk anak isteri mereka itu tinggal, tidak ada peruntukan. Saya tahu dalam ashkar², baik di-udara, di-laut dan darat, apabila mereka itu bertugas di-luar, elaun untuk anak isteri mereka ada di-sediakan. Maka dalam hal ini, bagi pasokan polis daripada tiga jenis peringkat yang saya sebutkan tadi, tidak ada peruntukan untuk anak isteri mereka itu tinggal apabila mereka berkhidmat di-merata² tempat di sempadan atau pun di-Timor Malaysia. Sekian-lah, terima kaseh.

Tuan Geh Chong Keat (Pulau Pinang Utara): Mr Speaker, Sir,

Mr Speaker: Will you be brief?

Tuan Geh Chong Keat: Yes, I will. Mr Speaker, Sir, I rise to support this Bill. In supporting this Bill, I would

like to request for legislation and funds for increasing the activities of the Anti-Corruption Unit thus making it an effective force, which should be able to proceed on its own effectively, and, also to appeal for an increase in the pay of the Police and the Customs, so that we can be assured of action and honest law enforcement officers within those two Departments.

It is not common, Sir, to hear the law enforcement officers of the those Departments saying openly that their pay does not justify the risks undertaken by them. It would not be to the credit and improved efficiency of our Government, if it were to close an eye, while at the same time being aware of the malpractices of making collections from taxi drivers, hawkers, traders, gamblers, smugglers and transport operators in our big cities and States. I mention this, Sir, because the Government may not be aware of the whisperings and happenings. Because of this, our citizens and traders may suffer and they may have a certain resentment against the law. Therefore, I say that, if our Government is aware of this, it cannot afford to close an eye over these malpractices, which reflect on the integrity and efficiency of our Government.

Sir, I am sure Members of this House are very concerned over the cowardly assault on the Member for Bagan. This is a slap on the face of the Government and, particularly, the Police. Here is a Member who, without fear or favour, is doing his duty to the nation and his constituents to the best of his ability by maintaining the faith and trust which his constituents and the people of Malaysia have in Members of Parliament. How can such an atrocious act be allowed to happen in this civilised, democratic society? This is a matter which the Government must treat with top priority, and every available means should be utilised by the Police without reserve to apprehend the criminals, thugs, and the anti-society elements. Does this incident convey to this august House that smuggling organisations are getting very confident of the smoothness of their operations and that their

system is so efficient that after a certain degree of control by some members of the Customs, or the Police, they now can afford to come out boldly to put our parliamentary democracy to test by making this cowardly attack on a Member of Parliament in order to intimidate and prevent him from bringing up the issue of pig smuggling in Malaysia?

Sir, I am sure that Members of this House are very proud of the Member for Bagan because, in spite of this cowardly and bloody assault, he appeared in Parliament and discharged his responsibilities very honourably as an Honourable Member of Parliament should. Blood has now been drawn from a Member of Parliament, and this is the first time in the history of our nation that Government is being put to test by thugs, smugglers, and anti-society organisations. We, Members of Parliament, I am sure, are looking forward to see what steps our Government is taking to show that we have a Government, which is willing to uphold an efficient and honest administration with equally honest and efficient law enforcement officers and to upbraid officers, who have strayed, due to slackness, and fallen easy prey to quick and easy money and allowing our Members of Parliament to be intimidated by smuggling organisations, thugs and anti-society elements.

In this instance, Sir, it is unacceptable for the Police, or the Customs to say that they are not aware of the daily smuggling of two to three lorry loads of pigs from South Thailand to the west coast of Western Malaysia with receiving stations in Penang, Chemor and Kuala Lumpur. We have the assurance of the Prime Minister, Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj, that he would get to the bottom of it. We have full confidence in his assurance to protect the prestige of Members of Parliament and in upholding our parliamentary democracy. Sir, this is the first time that such a thing has happened, and I hope that every support will be forthcoming to give us strength to discharge our parliamentary duties.

Sir, speaking on the second subject, I would like to refer to the matter of finance. I would like to request the Minister of Finance to give us a clarification which would be of interest to investors in Malaysia. There seems to be some degree of uncertainty from a taxation point of view with regard to the position of London registered companies. A statement from the Government, whether favourable or unfavourable, will be of immense value to Malaysian investors. Sir, in view of this, I would like to pose a few questions to the Minister of Finance. In view of the fact that the Finance Bill has been passed by the British Government, it appears that tin and rubber companies in Western Malaysia, owned by London registered companies, will now have to pay a corporation tax or, in lieu of it, the Malayan Company Tax, and the 8sh. 2d. in a pound withholding tax to the British Government on the dividends paid out by these companies. Will the Government state what steps would be taken to protect Malaysian shareholders from paying the withholding tax because they are non-residents of the United Kingdom? If withholding tax has to be paid, can Malaysian shareholders get a full refund? If not, what percentage of the 8sh. 2d. can they get back? The withholding tax of 8sh. 2d. in a pound is the same as our income tax. Why should the non-residents of United Kingdom pay this income tax? That is the contention of our Malaysian citizens. The point is that if we have to pay the withholding tax we may get a small refund—maybe about six pence or a shilling—because the rate of income tax is so high in the United Kingdom that our whole income will have to be taken into account. Malaysian investors, at a conservative estimate, hold about ten million shares in London registered companies. As a result of the withholding tax, millions of dollars will have to be paid to the British Government. We should put a stop to it. The only way, if negotiations with the British Government are unsuccessful, is to pass legislation whereby all companies operating in Malaysia should be considered as Malaysian

registered companies for the purpose of taxation. The crux of the matter is that this move will not affect London investors. It will only protect Malaysian investors from paying a tax which they should not pay and put them at par with Malaysian investors in Malaysian registered companies. The intention is not to penalise foreign investors.

The second part, Sir, is this. Prior to the implementation of the Finance Bill of the United Kingdom in April last year, London registered companies enjoyed what was known as the O.T.C. (Overseas Trading Corporation) status. Malayan Company Tax was paid instead of the United Kingdom Company Tax. According to the interpretation of the Malayan Income Tax Ordinance, the payment of this tax is considered as payment to the United Kingdom Company Tax and therefore a foreign tax. No similar refund of the tax can be made as in the cases of Malaysian registered companies for income tax purposes. This is detrimental to the Malaysian investors in companies operating in Malaysia but registered in London. Will the Government consider payment of this Malaysian Company Tax not as a foreign tax, which in fact is really a Malayan Tax, so that Malaysian investors will take more interest in these companies which deal with the two most important industries in Malaysia—tin and rubber. It is useless, naturally, for those industries if most of the profits can go out of our country. Sir, as stated in the question, which I have just put up on the second part, the real fact is that the Malaysian Company Tax is paid to the Malaysian Government and not to the United Kingdom Government. It is, therefore, not a foreign tax. The heads of our Malaysian Income Tax Department are favouring the British companies with the intention of discouraging our Malaysians from buying shares in those London registered companies, and are protecting the foreign interests so that they can still control these companies. These tin and rubber companies registered in London have the best tin and rubber lands in Malaya and they pay comparatively

higher dividends than those industrial companies registered locally. Malaysians should be discouraged from buying these shares, if they wanted to. By buying these shares and deriving the dividends from them, they will be able to assist the country so that money retained in the country could be used for greater economic cause. Thank you, Sir.

Tuan Abdul Karim bin Abu (Melaka Selatan): Tuan Yang di-Pertua, dalam menyokong Rang Perbekalan Tambahan ini, saya suka-lah berchakap. Saya berharap bagi pihak Kerajaan apa yang telah di-buat khidmat oleh Kementerian Perkhidmatan Kebajikan 'Am di-negeri Kelantan kerana banjir yang telah di-kurniakan kepada orang² yang di-timpa kemalangan lebeh kurang \$4 juta. Ini juga patut orang² PAS ini berterima kaseh kepada Kerajaan Perikatan. Apa yang saya maksudkan bagi pihak Menteri ini patut-lah mengambil tahu ra'ayat kita yang ada di-Singapura. Ra'ayat kita sekarang, ra'ayat Malaysia, yang ada di-Singapura sedang di-tekan oleh Kerajaan Singapura. Patut sangat saya menhadangkan di-sini Menteri ini supaya dapat menyiasat dan memberi bantuan wang dengan sa-berapa yang boleh kepada ra'ayat kita yang ada di-Singapura yang sedang menderita sekarang ini.

Tuan Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu berhubung dengan Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama. Bagi pihak Kerajaan saya berharap-lah dapat memberikan peruntukan wang yang besar dalam Kementerian ini kerana Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama ini, pada pendapat saya, ada-lah satu daripada tujuan-nya hendak meninggikan ekonomi penduduk² luar bandar ia-lah di-salorkan kepada sharikat kerjasama, tetapi di-Kementerian ini sangat-lah berkurangan berhubung dengan kereta² penerangan dan lain² lagi yang boleh memberi propaganda kepada orang ramai. Jadi patut-lah Kerajaan dapat memberi peruntukan yang besar berhubung dengan hal Kementerian ini.

Kerana saya berpendapat apa yang telah di-buat oleh Kerajaan pada hari ini, FAMA, Bank Bumiputra, MARA, kita berterima kaseh kepada Kerajaan, tetapi saya berasa bimbang apa yang telah di-jalankan pada masa ini akan berchangah dengan sharikat kerja-sama. Pada hal FAMA belum tahu lagi apa sa-benar atau tidak bagi memberikan pertolongan yang jelas kepada ra'ayat. Tetapi saya berpendapat tetaplah memberi pertolongan kepada kaum tani, membela kaum tani apa yang telah di-terangkan oleh sa-tengah² rakan saya tadi. Tetapi bagi pehak FAMA juga hendaklah ingat kerana kalau silap menjalankan tugas, FAMA akan menjadi alat orang tengah nanti. Bank Bumiputra juga tujuan Kerajaan yang baik saya berharap bagi pehak Kerajaan memberikan kursus kepada Pegawai² Bank Bumiputra ini dapat memberikan penerangan kepada ra'ayat kita supaya chenderong menggunakan Bank Bumiputra ini.

Dato' Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu berhubung dengan Kementerian Penerangan dan Siaran—satu perkara yang mustahak dalam negeri kita ini, tetapi sa-tahu saya Kementerian ini juga sangat kekurangan serba serbi-nya. Saya berharap supaya dapat di-perluaskan lagi tugas² Kementerian ini, kerana kerja² Kementerian ini bertambah luas, bukan sahaja kerja-nya sudah sampai ka-Sabah dan Sarawak, tetapi di-seluruh dunia ini. Jadi kewangan hendaklah di-beri keutamaan kapada negeri ini.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: (Bangun).

Tuan Abdul Karim bin Abu: Tidak usah-lah, saya tidak hendak beri jalan, saya hendak lekas.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Untuk penjelasan kalau dia beri jalan. Jadi

Mr Speaker: Dia tidak bagi jalan.

Tuan Abdul Karim bin Abu: Tidak, saya tidak beri jalan. Pegawai² sangat berkurangan di-Kementerian ini dan alat² juga sangat berkurangan.

Dato' Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu saya suka-lah mengingatkan

Kementerian Buroh kerana pada hari ini, kalau tidak silap, Gabongan Kesatuan Sa-Kerja 'Umum telah mengadakan piket di-Kementerian Kewangan. Jadi baharu kita selesai daripada konfrantasi banyak badan² menuntut hendak naik gaji, itu dan ini. Masa konfrantasi kelmarin, dahulu, ada mereka² yang sa-rupa ini jauh lari daripada Kerajaan.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya merayu kepada Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar supaya dapat di-buat perhitungan sa-mula berhubung dengan pembayaran hutang ahli² Rancangan Tanah FLDA yang sedang di-toreh getah-nya pada masa sekarang. Kerana bayaran-nya sangat tinggi kalau dibandingkan dengan rancangan rumah murah yang telah di-jalankan oleh Kementerian yang berkenaan.

Akhir-nya, Dato' Yang di-Pertua, saya tertarik hati dengan ucapan Wakil PAS tadi, dia telah berucap, dia menafikan apa yang dia sudah buat. Perkara yang di-ucapkan itu sudah menjadi dalam negeri Selangor dalam satu daerah orang² PAS sendiri telah berucap di-hadapan orang ramai, "jangan-lah hantar anak² ka-sekolah² Melayu kerana Sekolah Melayu sekarang sudah Keristian." Ini orang PAS berucap sebab di-katakan Keristian kerana Sekolah Melayu ini di-buka pada hari Juma'at. Ini orang PAS hendak menafikan. Inilah sahaja.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Dato' Yang di-Pertua, saya bangun menyokong penoh-lah di atas Perbekalan Anggaran Perbelanjaan Tambahan ini dan di-samping itu, Dato' Yang di-Pertua, saya suka-lah menyentuh dua tiga perkara di-antaranya Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan Polis di-Raja Malaysia.

Dato' Yang di-Pertua, baharu² ini kita telah sama² mendengar bahawa satu kumpulan daripada Polis di-Raja kita telah di-serang hendak ia-itu dalam negeri Thai yang mana beberapa orang daripada kumpulan itu telah terkorban. Jadi oleh sebab yang demikian saya, sa-bagai sa-orang Wakil

Ra'ayat yang ada di-dalam Dewan ini, mengucapkan berbilang² ta'ziah kepada keluarga² mereka yang terkorban itu.

Bagitu juga kita telah sama mendengar bahawa Yang Teramat Mulia Tengku Perdana Menteri telah membayar wang sagu hati kepada keluarga² itu, tetapi Dato' Yang di-Pertua, saya suka-lah merayu lagi kepada Kerajaan Perikatan, khas-nya kepada Yang Teramat Mulia Tengku Perdana Menteri, supaya menambah lagi wang sagu hati itu dan mengawasi pelajaran anak² mereka yang telah terkorban itu. Jadi kerana pengorbanan mereka yang telah mengawali tanah ayer kita itu kalau kita hendak bandingkan dengan wang ringgit, maka sudah tentu-lah tidak dapat kita nilaikan. Jadi hanya apa yang dapat kita bayarkan kepada mereka ia-itu dengan budi pekerti kita untuk memberi pelajaran² kepada anak² mereka yang sudah tidak mempunyai bapa itu.

Yang kedua, Dato' Yang di-Pertua, berkenaan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri berthabit dengan perkara yang tersebut itu juga ia-itu negeri Perlis, bagaimana yang kita ma'alum sa-buah negeri sempadan, dan saya yang membimbangkan saya pada hari ini ia-lah satu tempat dalam negeri Perlis bernama Padang Besar dan di-sa-belah Padang Besar sana ada satu pekan yang mana tiap² hari minggu menjadi tumpuan pelancong² bagi seluruh Malaysia. Jadi keadaan di-situ belum mempunyai kawalan yang ketat dan kita bimbang juga oleh kerana perkara² letupan seperti pistol dan lain² lagi dalam negeri Thai itu boleh terdapat sa-bagaimana kita membeli kacang goreng. Jadi oleh hal yang demikian ada-lah sangat membimbangkan juga kepada kita—kerana boleh jadi bersama² pelancong² yang pergi ka-sana itu ada banyak barang-kali gangster juga yang mencari kesempatan dan mereka pergi ka-sana hanya pura² sahaja hendak melihat Padang Besar dan di-samping itu ada perhubungan. Jadi dengan sebab itu-lah saya merayu kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, dan kalau boleh-nya supaya Yang Berhor-

mat Menteri dapat melawat di-sana dan memerhatikan dengan sendiri supaya dapat mencari satu jalan bagaimana dapat kita jangan ada salah sangka di-antara Kerajaan Malaysia dengan Kerajaan Thailand dan dapat kita mencari satu jalan keselamatan bagi kita kedua² buah negeri.

Yang ketiga, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh masalaah radio. Tentu-lah pada masa ini kita bangga bahawa perkhidmatan Radio Malaysia makin sa-hari sa-makin bertambah maju, tetapi bagi penduduk² di-dalam kawasan luar bandar barangkali banyak-lah juga yang belum mengerti kegunaan radio itu dan kebanyakan daripada mereka hanya membuka siaran² radio itu pada masa lagu². Jadi, dengan hal yang demikian chita² Kementerian Penerangan dan Penyiaran untuk memberi satu pengetahuan dan pelajaran, khas-nya kepada penduduk luar bandar, sudah tentu-lah tidak akan tercapai. Jadi, saya mengshorkan di-sini supaya Yang Berhormat Menteri Penerangan dan Penyiaran memikirkan ada-kah kemungkinan supaya di-dalam kawasan² luar bandar kita tubuhkan radio kelab, kerana saya tahu ada negeri² dalam Afrika yang mengadakan radio kelab, dengan ada radio kelab dapat mereka mengumpul-kan orang² yang punya radio yang membincangkan banyak perkara dalam hal yang tersebut. Jadi dengan jalan yang demikian dapat-lah perkhidmatan radio itu menjalar masuk ka-dalam urat saraf penduduk² kita yang tinggal di-luar bandar.

Pada akhir sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, saya suka-lah hendak menyentuh berkenaan dengan Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama. Pada masa² yang lalu, saya sudah berchakap berkenaan dengan masalaah pertanian dan kerumitan pa' tani, khas-nya dalam negeri saya ia-itu negeri Perlis, dan pada hari ini saya tidak-lah hendak berchakap panjang lagi, kerana banyak rakan² saya telah berchakap berkenaan dengan pertanian ini. Tetapi harapan saya supaya FAMA ini dapat memainkan peranan yang penting di-dalam melaksanakan kehendak pa' tani. Jadi, saya bimbang

satu sahaja, Tuan Yang di-Pertua, saya takut dalam FAMA akan di-champorkan ayam dengan musang. Ini yang membimbangkan saya. Jadi kalau dalam FAMA ini ada ayam, ada musang, sudah tentu-lah ayam itu akan berkorban. Jadi itu-lah sa-chara rengkas.

Jadi saya harap kepada Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama supaya menitekberatkan dan membuat penyelidekan dengan sahals²-nya supaya jangan ayam ini dikorbankan oleh musang, kerana dalam FAMA itu saya nampak banyak gulungan, ada pa' tani, ada kilang besar, ada yang lain² lagi, jadi banyaklah chara-nya. Jadi oleh kerana itu-lah saya kata jangan ada musang dalam FAMA itu. Kalau tidak ada musang boleh selamat pa'² tani, tetapi kalau ada juga musang maka masalaah² yang di-harapkan, yang di-nanti² dan ditunggu² oleh pa'² tani itu akan hampa.

Tuan Toh Theam Hock (Kampar):
Mr Speaker, Sir, I would like to make a few comments on the Registrar of Societies. Sir, the new Societies Act is causing undue hardship and concern to various mutual aid societies and many benevolent funds which were registered under the old Act. Sir, may I have this opportunity to inform the Honourable Minister that, subject to correction, not one mutual aid society or benevolent fund has been granted exemption to operate under the old terms and rules, in spite of the many appeals made and delegations sent to represent matters to the Honourable Minister and the Registrar of Societies. Sir, all the *bona fide* mutual aid societies and benevolent funds have appealed for consideration, but not one of them has been considered.

Sir, the new Act roughly specifies that not more than \$600 or 150 times of the rate of monthly subscription, whichever is the less, is to be paid to the nominee of the deceased. Sir, with all due respect to the Honourable Minister, we know that the Act is meant to curb all illegal and unsound mutual aid societies and benevolent funds, but I am sure he will agree with me that there are many mutual aid

societies and benevolent funds which are sound both in membership and in finance and which are well run in our country. These cater to the welfare, social and financial needs of the poor people in the rural and urban areas. Sir, these members are either too poor or overaged to join the expensive and sophisticated insurance companies, whose premiums are beyond their reach.

Sir, many of the mutual aid societies or benevolent funds have been in existence for over 30 years under various regulations and rules of the old Act. These societies have paid upon death sums varying from \$500 to \$2,000 or more. I personally know one of them, in Taiping, which has assets exceeding \$150,000. Sir, most of the money of the mutual aid societies or benevolent funds are invested in local banks and Government bonds and securities. I know from personal knowledge and experience that these societies have not only paid death benefits punctually but have also increased their assets yearly and they are managed by well-known people in the country.

Sir, the new Act, the 1966 Act, has limited all these payments to not more than \$600 or 150 times the rate of monthly subscription whichever is the less. The new Act permits the societies to appeal to the Honourable Minister to grant exemption to the societies to pay more than \$600, or to exempt the society from any or all of the terms and conditions of the new Act. But, Sir, upon application for exemption, the societies have been informed that the societies are not sound. They are told to get a certificate or report from an actuary to support the application for exemption. Sir, again, subject to correction, there is, I am told, not a single actuary in Malaysia except those actuaries attached to the Government or to a limited few large insurance companies. Sir, this being the case, Government should in all fairness supply and furnish to the societies the right to use the Government actuaries free of charge. Considering all these facts and circumstances, the Government should allow all the old mutual aid societies and benevolent funds to

operate under the old rules and regulations. The Government should, in fairness and equity, only restrict the new societies and bring them under the new Act. Sir, all the members, particularly the public, will be grateful if such a move is adopted, and I sincerely hope that the Honourable Minister will take the right step and grant exemptions to the old societies. Thank you, Sir.

Tuan Chew Biow Chuon (Bruas):

Tuan Yang di-Pertua, saya berasa sangat² sukachita dan bertuah kerana saya telah di-beri peluang untuk berchakap di-dalam Dewan ini kerana ini ada-lah kali yang pertama saya berchakap di-dalam Dewan ini. Saya tidak akan mengambil masa yang panjang untuk berchakap, saya hanya ada dua tiga perkara yang ada bersangkutan paut dengan kawasan saya, ia-itu kawasan Bruas. Kerana pada masa sekarang orang² yang mempunyai peti talipon di-dalam kawasan saya di-Jajahan Dindings sangat-lah susah untuk memanggil tempat² yang jauh. Ini di-sebabkan kekurangan line talipon. Jadi mereka sentiasa kena menunggu sa-lama 20 minit atau sa-tengah jam baharu dapat layanan daripada pehak yang berkenaan. Mengikut ma'alumat² yang di-dapati ada perbuatan pilih kaseh berlaku di-dalam Jabatan ini. Oleh kerana itu saya meminta Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengambil perhatian yang berat di-atas hal ini supaya segala kesilapan dan kelambatan itu dapat di-perbetulkan.

Tuan Yang di-Pertua, kedua-nya saya hendak berchakap berkenaan dengan jalan raya ia-itu di-bawah Kementerian Pengangkutan. Dalam kawasan saya ada-lah sa-batang jalan raya dari Bruas sampai ka-Batu Hampar, jalan itu tersangat-lah bengkok-bengkok, dan muka jalan itu juga agak sempit oleh kerana itu kemalangan² jalan raya sentiasa berlaku di-masa² yang lampau. Jadi di-sini saya berharap Menteri yang berkenaan akan membaiki jalan itu serta membuat terus jalan itu supaya orang² yang menggunakan jalan itu dapat menjimatkan masa dan juga perbelanjaan-nya.

Yang ketiga, saya hendak berchakap ia-lah berkenaan dengan perselisihan yang timbul di-antara pukat² harimau sa-chara haram dengan nelayan² kechil di-tepi pantai ia-itu di-dalam kawasan saya—Pantai Remis. Dalam dua hari yang lalu banyak juga Yang Berhormat² telah berchakap dalam hal ini, tetapi saya juga suka mengambil peluang yang berharga ini berchakap sadikit sa-banyak berkenaan dengan keadaan dan kehidupan nelayan² kechil pada masa sekarang yang ada di-tepi pantai itu. Tuan Yang di-Pertua, semenjak perusahaan pukat harimau sa-chara haram di-adakan, kehidupan nelayan² kechil di-tepi pantai itu sangat-lah susah, mata pencharian mereka itu sa-makin lama sa-makin kurang di-sebabkan tempat² mereka itu telah di-cherobohi oleh pukat² harimau sa-chara haram itu. Pada masa yang lampau sunggoh pun Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama telah mengambil tindakan² untuk menangkap orang² yang menjalankan perusahaan pukat harimau sa-chara haram di-tepi pantai itu, tetapi ini tidak menakutkan orang² itu. Oleh sebab itu di-sini saya mengambil peluang yang berharga ini meminta Menteri yang berkenaan supaya mengambil langkah² atau tindakan² yang lebeh tegas dan berkesan supaya kehidupan nelayan² kechil yang berada di-tepi pantai itu, tidak terancam bahkan akan lebeh terjamin. Sakian-lah sahaja terima kaseh.

Tuan Haji Ahmad bin Saa'id (Seberang Utara):

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengambil bahagian sadikit dalam perbahathan Perbekalan Tambahan ini. Yang pertama saya ingin menguchapkan tahniah kepada Kementerian ini yang telah pun membentang kertas Bill ini dalam dua bahasa—bahasa Inggeris dan bahasa kebangsaan. Saya berharap Kementerian² yang lain pun akan mengambil chontoh supaya membentangkan Bill² kedua² bahasa ia-itu bahasa Inggeris dan bahasa kebangsaan supaya memudahkan ahli² Yang Berhormat yang tidak faham di-dalam bahasa Inggeris.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin berchakap di-atas perkara Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri khas-nya

Polis di-Raja Malaysia. Saya menyertai ucapan Yang Berhormat wakil daripada Pulau Pinang Utara berkaitan dengan perkara yang terjadi kepada Yang Berhormat wakil daripada Bagan, yang mana dia ada-lah sa-orang sahabat karib saya dan saya berharap pihak Polis akan mengambil tindakan yang sewajar-nya untuk menjauhi daripada berlaku-nya perkara ini kepada Ahli² Yang Berhormat yang lain dan saya berharap-lah supaya dapat Polis menangkap orang yang melakukan satu pencherobohan terhadap sa-orang Wakil Ra'ayat.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin berchakap di-atas dasar buangan daerah ia-itu orang² yang di-anggapkan sa-bagai orang jahat. Per-kara ini sa-makin lama sa-makin rumit, Tuan Yang di-Pertua. Kerana orang² buangan ini di-buangkan kepada tempat² yang tidak ada orang jahat, manakala sampai orang ini di-buang ka-sana di-dapati orang² yang baik di-kawasan itu terlibat dan menjadi jahat. Yang aneh-nya, Tuan Yang di-Pertua, kira-nya ada satu kejadian churi atau rompak atau pun samun di-kawasan itu Polis terpaksa menyiasat dahulu sama ada orang buangan itu ada di-rumah-nya atau tidak ada, baharu-lah mereka ini pergi ka-tempat kejadian samun, rompak dan kechurian. Jadi manakala Polis sampai atau Pegawai² Polis sampai ka-tempat kejadian ini, maka orang yang melakukan kechurian, rompak dan samun sudah hilang daripada tempat itu. Jadi saya harap-lah supaya Kementerian ini mengkaji sa-mula di-atas dasar buang daerah ini dengan mengadakan satu tempat khas bagi sa-sabuah negeri supaya mereka ini di-tempatkan di-satu kawasan yang mana dapat Polis mengawal mereka itu dan, kalau ada, pekerjaan² di-sekeliling tempat itu, di-beri mereka itu kerja untuk mendapat nafkah atau sara hidup mereka itu. Buat masa sekarang ini manakala mereka ini di-buang pada tempat yang baharu mereka tidak tahu chara² hendak menchari nafkah mereka, maka terpaksa-lah mereka menjalankan urusan² atau kerja² yang berlawanan dengan undang² Kerajaan.

Ada satu perkara yang saya harap Yang Berhormat Menteri akan mengambil perhatian, orang yang di-shaki jahat ini kadang²-nya tidak ada tempat yang hendak di-buang mereka itu, ada sa-orang yang bernama Enche' Abdul Aziz bin Awang yang dudok di-dalam penjara sa-hingga hari ini—sa-lama 8 bulan. Jadi saya berharap-lah supaya Yang Berhormat Menteri mengambil perhatian atas perkara ini kerana dia ini ada-lah orang yang di-shaki melakukan satu perbuatan jahat. Tudohan terhadap-nya mula² ada-lah di-atas section 324 kemudian itu manakala di-bicharakan di-turunkan section itu kepada section 323. Saya sendiri berfikir sa-telah pun di-turunkan kepada section 323 ini dia akan di-bebaskan tetapi malang-nya sa-hingga hari ini beliau maseh lagi di-tahan dalam penjara menunggu konon-nya tempat atau daerah yang hendak di-terima oleh Tuan Pegawai Daerah atau pun Polis bagi kawasan itu. Jadi saya berharap perkara ini dapat di-kaji sa-mula supaya pegawai² Polis pun dapat menjalankan tugas mereka itu lebeh baik lagi daripada sa-masa ka-samasa dengan tidak payah menyiasat orang itu ada di-rumah sa-belum pergi ka-tempat kejadian rompak dan samun sa-bagaimana yang di-sebutkan tadi supaya dapat mereka ini menangkap orang² yang melanggar undang² dengan sa-chepat mungkin.

Sa-perkara lagi yang saya ingin berchakap, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah mengenai Ranchangan Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar. Bagaimana yang kita sedia ma'alum bahawa Kerajaan telah pun menanamkan modal sa-banyak \$3.45 juta di-dalam perusahaan pokok—Besi Waja Malayawata. Apa-kah masaalah² mengenai peladang² khas-nya, ia-itu mengenai masaalah tanah. Jadi dalam perangkaan, sa-tahu saya ada sa-banyak 60% lebeh daripada peladang² kita yang tidak ada mempunyai tanah sendiri untuk hendak berusaha, sungoh pun Kerajaan, khas-nya Kementerian Pembangunan Luar Bandar, telah pun mengadakan Ranchangan Kema-juan Tanah dengan memberi tanah kepada orang yang tidak ada tanah.

Saya ingin mengshorkan supaya Kementerian ini adakan satu peruntokan untuk membeli tanah atau ladang² yang besar² dan di-berikan kepada peladang² yang tidak ada tanah dengan sa-chara hak milek ekonomi. Kata-lah sa-orang peladang di-berikan sa-luas 5 ekar untuk satu keluarga dan dengan membayar beransor² sa-bagaimana dasar perumahan murah. Jadi jikalau, Kerajaan boleh adakan ranchangan perumahan murah dengan menguntokkan sa-banyak \$20 juta dalam tempoh 5 tahun ini, juga Kerajaan dapat menguntokkan wang sa-banyak \$3.45 juta untuk menjadi modal kepada perusahaan pokok, saya nampak tidak ada halangan bagi Kerajaan menguntokkan sa-kurang²-nya \$10 juta untuk membeli ladang² yang besar dan pechah²kan dan beri kepada orang² yang tidak ada tanah bagi pendudok² yang di-luar bandar, dan pendudok² yang di-tepi bandar atau pun Urban Areas yang kita dapati banyak mereka ini menumpang di-tanah² orang. Oleh yang demikian dapat-lah Kerajaan mengadakan satu ranchangan untuk membeli tanah dan memberi tapak rumah kepada mereka ini supaya mereka ini bayar dengan sa-chara beransor—sa-orang kata-lah 5 ribu kaki persegi dan dapat-lah dia sendiri membena rumah-nya di-atas tanah itu dan bayar kepada Kerajaan sa-chara beransor dan akhir-nya jadi hak milek-nya sendiri. Jadi dengan chara samacham ini dapat-lah orang² yang tidak ada milek tanah atau pun rumah dapat memilek sendiri dengan sa-chara bantuan daripada Kerajaan bagaimana ranchangan² yang lain. Sekian-lah Tuan Yang di-Pertua.

Mr Speaker: Saya hendak mengingatkan, ada 15 minit sahaja lagi.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, tidak chukup Quorum; ada 24 sahaja.

(Divisional Bell rung; House counted; 26 Members present).

Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Dato' Yang di-Pertua, sambil menyokong Rang Undang² Perbekalan Tambahan bagi di-luluskan ini, saya

gemar menarek perhatian sa-chara rengkas dengan masa yang telah di-berikan kepada saya ini, ia-itu saya chuba hendak menarek perhatian Dewan ini berhubung dengan Polis di-Raja. Saya menguchapkan ta'ziah kepada Polis di-Raja ini ka-atas anggota Polis kita yang telah menerima kemalangan bagaimana yang kita sedia ma'alum di-sempadan Siam itu. Di-antara anggota Polis itu termasuk sa-orang daripada pegawai Polis yang bernama Enche' Tech Boon yang dudok dalam kawasan saya.

Yang kedua saya menguchapkan tahniah ka-atas kecekapan Polis kita menentang rusohan dan memecahkan kumpulan haram dan ini juga saya harap semangat yang ada di-tunjokkan pada masa yang lalu itu akan di-teruskan, sebab kita menghadapi berbagai² rusohan atau pun kumpulan haram di-masa akan datang. Saya telah mendengar ucapan yang di-buat oleh Ahli Yang Berhormat daripada Batu walau macham mana pun memenangkan kumpulan haram yang telah di-tunjokkan-nya baharu ini. Saya memberi fikiran lain, Tuan Yang di-Pertua, wartawan dan jurugambar yang terlibat itu bukan-lah pehak Kerajaan bertujuan mengambil langkah terhadap mereka, tetapi harus di-timbangkan dengan halus. Waktu Pegawai Polis menghadapi satu keadaan yang maha hebat tidak berapa ramai tetapi tugas-nya ia-lah menjaga keamanan, menjaga nama baik Kerajaan Malaysia terhadap dasar Luar Negeri kita ini. Penangkapan ka-atas 3 orang tukang gambar ini, akhbar tempatan China pula dalam tunjokan perasaan itu menurut pandangan saya, mereka itu telah di-beri nasehat dan di-beri amaran tetapi terus juga berdegil bersama² dengan pehak kumpulan haram. Kalau di-perhatikan bukan-lah tangkapan itu atas nama akhbar, tetapi atas nama diri pemberita itu sendiri dan jurugambar itu sendiri menaruh simpati kepada kumpulan haram. Jadi saya harap kepada pehak shariat akhbar juga akan memerhatikan pemberita²-nya dan jurugambar-nya yang bekerjasama dengan kumpulan haram atau bekerjasama dengan Kerajaan² negeri luar.

Yang kedua, Dato' Yang di-Pertua, saya gemar menarek perhatian Kementerian Penerangan dan Penyiaran sejak Filem Negara kita mendapat bangunan baharu di-Petaling Jaya walau pun Filem Negara itu mengandungi penggambaran lawatan pembesar negeri dan kemajuan negara, filem ini juga di-bintangi oleh seniman dan seniwati yang pernah berlakun dalam filem² tempatan, menjadikan hampir sama mutu dengan filem di-panggung wayang dan bertambah pula lagi peminat² Filem Negara kita itu. Dalam menunjokkan kemajuan negara, saya harap Ketua Filem Negara itu akan menerima cerita filem yang di-buatkan oleh para sasterawan kita bukan sahaja orang yang bekerja dalam Filem Negara ini. Kita bukannya peluang kepada ahli² sasterawan kita yang ada dalam tanah ayer. Di-samping itu patut di-luaskan dalam chorak filem negara ini, sa-lain daripada kemajuan², di-tunjokkan dalam bidang pelajaran, kesihatan, pertanian, perikanan, perniagaan, pertahanan, keamanan, kemiskinan dan kekayaan serta lain² yang mana supaya benar² dapat ra'ayat ini menerima pelajaran walau sa-pintas lalu tetapi ada-lah sangat berkesan kepada masha-rakat.

Dalam bahagian nyanyian juga, saya nampak pada masa ini hanya di-bataskan dengan lagu² potong padi, padi malinja, selamat hari raya. Saya harap tolong sertakan dengan lagu² asli dan juga dengan lagu² yang ada berunsor kebudayaan Malaysia ini.

Dalam bahagian pelakun pula, saya nampak, patut di-tambah, bukan sahaja pelakun² yang terdiri daripada orang² bumiputera, tetapi di-beri peluang kepada orang² China Malaysia, orang² India, Malaysia atau pun orang² Dayak, orang² Dusun supaya dapat daripada tayangan film ini akan dapat membentok satu masyarakat Malaysia yang baharu.

Satu perkara yang gemar saya bangkitkan, Dato' Yang di-Pertua, ia-itu berhubung dengan pembangunan negara dan luar bandar. Saya chuma hendak menyentoh dalam perkara Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan. Sabagaimana kita sedia ma'alum. Ahli²

Yang Berhormat dalam Dewan ini telah menerima satu surat pekeliling daripada Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita, ia-itu Wakil² Ra'ayat yang hendak masuk dalam Rancangan Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan ini hendak-lah meminta izin, atau kebenaran daripada Pengurus² Ladang. Hal ini, Dato' Yang di-Pertua, kalau kita pandang sa-pintas lalu, ada-lah baik, tetapi sa-telah berjalan sa-lama tiga empat bulan, saya nampak beberapa kesulitan dan beberapa perkara yang tidak puas hati di-antara peserta² di-tempat itu, kerana daripada surat keliling ini peserta² yang dalam kawasan pilehan raya, tiap² Wakil Ra'ayat itu ta' dapat bertemu dengan Wakil² Ra'ayat-nya, atau pun kalau di-adakan pertemuan dengan ada-nya Pengurus² Ladang itu, mereka tidak dapat hendak menceritakan sa-ratus satu macham kesulitan yang di-hadapkan oleh peserta² itu, pada hal macham² kebajikan yang patut kita beri perhatian mereka pada segi kesihatan, pada segi persekolahan dan pada segi lain², tetapi oleh sebab pengurus² ini menganggap bahawa kuasa-nya ada lebeh besar, jadi segala kesulitan hendak-lah di-hadapkan kepada pengurus itu.

Kita bagi pehak Wakil Ra'ayat itu tidak sama sa-kali, erti-nya hendak merendah²kan usaha, atau pentadbiran yang di-buat oleh pengurus itu dan pehak kita sentiasa memberi sokongan dan pehak kita sentiasa gemar menengok Rancangan Kemajuan itu dapat berjalan dengan baik. Jadi, saya nampak system ini macham system ladang Eropah. Orang² Inggeris ladang-nya tidak di-benarkan orang² luar masuk, tetapi sa-telah kita merdeka ini, ladang² Inggeris itu di-benarkan-nya pula Wakil Ra'ayat itu datang bila ada panggilan² daripada penduduk² Islam, atau penduduk² dalam estate itu dalam sa-suatu perkara kebajikan. Jadi, saya nampak perkara ini, kalau boleh dapat di-tarek balek surat keliling ini supaya dapat-lah hampir peserta² itu dengan Wakil² Ra'ayat dan dapat-lah rancangan ini berjalan dengan baik.

Satu perkara lagi yang saya hendak menyatakan berhubung dengan ini

juga, ia-itu pengusiran terhadap peserta² dalam ranchangan Lembaga Kemajuan Tanah. Perusahaan ini ialah dengan sebab kesalahan² yang dilakukan oleh peserta itu, tetapi bila kita kaji ada sa-tengah tindakan yang di-jalankan itu tidak 'adil dan peserta² ini tidak dapat di-mana tempat yang hendak di-rayu, hingga mereka menulis surat kepada Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita, dan ada yang menulis terus kepada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong memberi laporan ta' puas hatinya yang mereka itu di-usir daripada ranchangan itu. Oleh itu, saya nampak telah sampai-lah masa-nya menurut himat saya supaya di-adakan sa-buah Lembaga Rayuan yang Jawatan-kuasanya terdiri daripada ahli² Lembaga Kemajuan Tanah ini dan juga orang bebas supaya dapat peserta² ini membuat rayuan-nya di-pertimbangkan hal keduduk-nya.

Ini, Tuan Yang di-Pertua, sebab saya kata bila peserta itu masuk pada tahun yang pertama, pada tahun yang kedua sampai pada tahun yang keempat, di-ambil tindakan di-buang atau di-usir. Usaha-nya telah membangunkan dan meneroka hingga sudah mendapat hasil, tetapi pada akhir-nya mereka itu kena usir dan pada masa sekarang sa-tengah² daripada ranchangan ini telah ada yang mendapat hasil. Jadi, dengan ada-nya tindakan mengusir itu, maka rasa ta' puas hati kepada ra'ayat itu, rasa ta' puas hati kepada peserta itu ta' dapat dia meminta ke'adilan, melainkan kepada lembaga ini. Bila kita tengok lembaga ini ada sa-tengah²-nya menjalankan kerja dengan tidak begitu bertimbang rasa kepada peserta² itu.

Dato' Yang di-Pertua, saya berchakap sa-chara ringkas sahaja pada Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama. Ada satu usaha yang sangat baik di-buat, ia-itu melateh dan mendidek peladang² dan petani² dalam negeri ini dengan memasoki kursus pertanian di-Pusat² Pertanian dalam negara kita ini. Ini mendapat sambutan daripada ra'ayat di-luar bandar, bukan sahaja orang laki² bahkan juga termasuk orang pe-

rempuan, tetapi ada satu perkara yang saya minta pada Kementerian ini supaya memerhatikan keadaan ini. Kalau kita biarkan neschaya petani² kita, peladang² kita liar mereka hendak masuk ka-Pusat Pertanian. Apa perkara-nya yang menyebabkan dia liar, Dato' Yang di-Pertua, ia-lah peserta yang masuk kursus itu dirasok oleh jin. Saya hendak memberi gambaran dengan izin, Dato' Yang di-Pertua, ada satu berita dalam surat khabar.

Mr Speaker: Saya boleh izinkan, tetapi saya mengingatkan ada dua minit sahaja lagi!

Tuan Ahmad bin Arshad: Ya, ya. Tuan Yang di-Pertua. Jadi, bagini ayat itu; berita itu, Dato' Yang di-Pertua, mengatakan peserta² kursus wanita menjeret dan mengilai.

Peserta² kursus wanita di-Pusat Latehan Pertanian Gong, Batu 15, dari sini telah gempar bila mereka—beberapa orang rakan mereka menjeret, mengilai dan sa-tengah²-nya pula hendak lari daripada asrama itu. Kejadian ini bermula pada jam lapan malam. Apabila sa-orang daripada 20 peserta itu terasa pening, kemudian menangis teresak² dengan ta' sedarkan diri. Kawan² mereka chuba hendak menolong, tetapi bila mereka hendak menghampiri sahaja dengan sertamerta kawan² itu juga tak sedarkan diri—mengachau dan mengilai.

Kejadian ini, Dato' Yang di-Pertua, bukan jadi di-Kampar sahaja, bahkan terjadi di-kawasan saya di-Sungai Sudah, Muar. Perkara yang sa-macam ini, walau pun saya kata ada orang Melayu ta' perhayakan jin, tetapi kita orang Islam, Tuhan jadikan manusia dan jin, jin itu memang ada, dan walau pun cherita jin ini memang-lah saya mengambil bahagian. Saya minta Kementerian ini memerhatikan bukan sahaja

Mr Speaker: Saya tahu jin itu ada dua macham, satu dalam botol (Ketawa).

Tuan Ahmad bin Arshad: Ini tidak—yang di-luar botol! Dato' Yang di-Pertua, pada kesimpulan-nya yang saya

menarek perhatian ini, di-minta Kementerian ini memerhatikan Pusat Latehan ini tentang kebersehan-nya, boleh jadi peserta itu ramai sangat, atau pun tempat dudok-nya tidak bagitu berseh, timbul-lah perkara yang sa-macam ini, atau pun dari segi kita orang Melayu perchayakan pawang, tempat itu ada jin, suroh dia simah sa-belum daripada dia masok peserta² itu semua-nya supaya wanita² kita itu tidak-lah liar pada menerima kursus itu. Itu-lah sahaja, Dato' Yang di-Pertua, terima kaseh.

The Minister of Home Affairs and Minister of Justice (Tun Dr Ismail):

Tuan Yang di-Pertua, mula²-nya suka-lah, bagi pehak keluarga² orang Polis, baik daripada Malaysia atau Thai, yang dapat kemalangan baharu² ini di-Betong, menguchapkan terima kaseh kapada Ahli Yang Berhormat daripada Perlis Selatan yang telah melafadzkan ta'ziah-nya dalam Dewan ini. Bagaimana Ahli² Yang Berhormat telah ketahu² ia-itu Tunku Perdana Menteri sendiri telah berjumpa dengan keluarga orang² yang telah mati itu dan juga kapada orang² yang telah chedera dan telah memberi sa-banyak sadikit pertolongan kapada keluarga² mereka itu. Uchapan Ahli Yang Berhormat ini sangat-lah berlainan daripada ucapan yang di-datangkan oleh Ahli daripada Batu.

Sir, the Honourable Member for Batu in his speech said that I was a bit unkind to him, because, he had on many occasions praised the Royal Malaysia Police. Sir, I must admit that. But, if we analyse carefully the occasions on which he praised the Royal Malaysia Police, we would find that on those occasions there had been no conflict with his political views, or with his political activities, in the sense that when he praised the Police, there had been no conflict with the extremist elements in his Party. However, where Police actions are taken to disrupt the activities of the leftwingers in his Party, or the pro-Communists in his Party, then he has no hesitation in defending the acts of those pro-Communists and the leftwingers in his Party. It goes to show that the

Honourable Member cannot get the support of his Party unless he plays with his pro-Communists and the leftwingers in his Party.

Now, Sir, let us take, for example the way the Honourable Member treated this incident at Betong in which some of the members of the Royal Malaysia Police and some members of the Thai Border Patrol Police were either killed, or injured by the Communists. Now, Sir, instead of expressing condolence, as the Honourable Member for Perlis Selatan had done, he gloated over the fact that the Security Forces and the Special Branch, as he said, are now tired out and are complacent after manhandling teenagers in recent demonstrations. He said that there should be a shake-up within the Security Forces so that Malaysia, a country which has been successful to defeat militant Communism, will not be a laughing stock. In other words, Sir, he ridiculed these gallant men, who have died in fighting against the Communists who are threatening the peace and security of our country. He has the impertinence to suggest in this House that the money spent on the Central Intelligence Headquarters is inconsistent or incompatible with the flow of intelligence received. Now, Sir, who is he to judge the flow of intelligence at the Central Intelligence Headquarters? I, in my interviews with the Press, had given my own opinion that the incident at Betong was the result of the uneasiness of the Communists, because we had gained much intelligence about them since the establishment of this Central Intelligence Headquarters. This is, in fact, a tribute to the daring and brave men who died while doing their duty. Now, Sir, if he, as he says always has a high opinion of the Royal Malaysia Police, then I think he did not show it on this occasion when what we would like to hear from him is an expression of condolence for these brave men who have died in defending our country.

Sir, in saying that the money spent on the Central Intelligence Headquarters is not compatible with the flow of intelligence received, he does no good to the close co-operation, which

exists between us and the Thais. We must be very grateful to Thailand, because this Central Intelligence Headquarters is established on Thai soil, and we have very close co-operation with the Thais in regard to the gathering of Intelligence at the border.

Then, Sir, he goes on to say that ever since independence the Alliance Government has never allowed any form of demonstration to take place. Now, Sir, this wild sort of expression is an expression which one usually hears from a Communist—and this is another example of how a good man like him has gone astray, because of being closely associated with the pro-Communists in his Party. He knows very well that since independence there have been many public demonstrations. Even now you can see the trade unions, which are dissatisfied with the terms of service, demonstrating at the Federal House. So, he must indeed be a blind man, if he cannot see it for himself. He stated, in trying to preach, that public demonstration is a healthy form of expression and that if public feeling is corked up, it will one day blow up. Sir, if there are limitations on processions, then he has a share of blame in this restriction, because never once in this House has he ever condemned these illegal processions, some sponsored by his Party, some connived at by his Party, and some inspired by the Communists and making use of his Party as a tool.

Now, Sir, the Honourable Member for Sarawak, the Honourable Mr Stephen Yong, said that he wanted the Government to give an assurance that there would be no intimidation and victimisation by the Government during the coming general elections in East Malaysia. He commented that the provisions of the Internal Security Act should not be used against members of the Opposition political parties. Sir, we have had many elections since we became independent and never once had even an Opposition Member ever accused us of trying to rig or to intimidate Opposition members during the elections. Sir, I would like to make it quite clear to

the Honourable Member that, if any actions are taken under the provisions of the Internal Security Act against members of his Party, it is not because they are politicians but because they are acting prejudicial to the interests and security of the country—I will not compromise on that at all. Even if during elections, it is found that members of his Party are acting prejudicial to the interests and security of the country, I have no other alternative but to use the Internal Security Act against them.

Sir, the Honourable Member for Kota Star Selatan has expressed his frustration that my Ministry has not locked up those Opposition Members, who have been talking on racialist lines and advocating social disharmony. Now, Sir, we in the Alliance believe in democracy. We feel that, if a person is acting within the framework of the Constitution he has the right to express and to expound his views and, if possible, to persuade people to his views. That is what is guaranteed in our Constitution—the freedom of speech. But if any Members of the Opposition Parties go beyond the confines of our Constitution and act prejudicial to the security and interests of our country, even on racial lines, as is provided in the Internal Security Act, then my Ministry has no hesitation in detaining those Members of the Opposition. Let that be clear to this House, because we feel that within the framework of the Constitution, although we dislike the Opposition, we do not agree with their views, we think that they have a right to express themselves.

Now, the Honourable Member for Kota Star Selatan has suggested that the welfare of the men who form the ranks—I presume he refers to the many units of the Police force—should be looked after and cared for. Now, Sir, the Police is a disciplined force, and the reason why our Police is so efficient and so disciplined is because the top officers have looked after their men. It is demonstrated in this House. When money has to be spent on the Development Plan, the first thing that we do is to allocate money for housing the rank and file. There are many other

ways in which we show our appreciation—and the officers too show their appreciation—to the rank and file in the Police force.

Sir, it is a very sad fact that it took in an incident involving a Member of the House for the House to be really aware of the menace of secret societies. Hitherto, we may have read in the newspapers of incidents of people being the victims of secret society members, but we read them as news. However, now that it has happened to one of our Members, it brings home to us the menace of these secret societies. So, I would advise Members of the Opposition, and also Members of my Party, that when they try to advocate, or to plead for people, who are alleged to be members of secret societies, they must take into consideration that if we are going to deal with secret societies, we cannot prove to the hilt that they are members of the secret societies. We have got to take action to isolate them from our society. That is why we have this restricted residence and detention camps for these people.

Sir, we can see how the Honourable Member himself was attacked very suddenly, he himself did not know who attacked him; he is unable to identify who his attackers are. If, for example, the Police were going to depend on the ordinary law of the country to arrest the suspects and bring them to court, I am sure we can never convict the men who had done the serious injury to our Honourable Member. So, in a way, Sir, although I say it is very sad to hear that a Member of our House has been the victim of brutal acts from members of the secret societies, it is an eye-opener to us how serious is this menace of the secret societies. I am sure Honourable Members from now onwards will have very great sympathy with the Police in doing their work against secret societies—and let it not be said that the Police always try to arrest ignorant people and dub them as members of secret societies. You know the reputation of our Police. Sir, we always give the benefit of the doubt to the people and when we arrest suspects who are members of secret societies, we know that they are members of

secret societies. However, if we take them to court we know that we have no chance of conviction because as the law stands, the benefit of the doubt is always given to the accused.

The Honourable Member from Sarawak, Mr Ong Kee Hui, brought up the subject of compensation for fire-crackers, and he went further and asked whether we should not provide in our Supplementary Estimates an amount to pay for compensation on the arms and ammunition taken over by Government. Now, Sir, with regard to the arms and ammunition taken over by Government, in pursuance of the provisions of the Public Security Regulations, 1963, it is not the policy of the Government to pay compensation to the owners as it is the intention to return the guns and ammunition to the respective owners, when the situation justifies such return.

Ahli Yang Berhormat daripada Kuala Trengganu Utara telah membangkitkan soal obscene sex books dan juga yellow literature dan mengeshor-kan supaya buku² ini di-haramkan. Saya suka-lah menyatakan ia-itu memang kita ada Undang² ia-itu Control of Imported Publication Ordinance dan buku² yang luchah ini memang-lah di-haramkan. Tetapi atas dasar² atau pun fahaman yang mana luchah yang mana tidak luchah itu, tentu-lah saya fikirkan ada perbezaan di-antara satu manusia dengan satu manusia yang lain. Tetapi jikalau buku itu betul² buku luchah, semua manusia mesti benchikan buku itu. Jadi yang menjadi soal ini ia-lah buku² itu yang ada membangkitkan salah faham di-antara tiap² sa-orang daripada orang yang lain. Ini-lah yang menyusahkan kita. Dan sa-lain daripada itu pula, negeri kita Malaysia ini ada yang berketurunan daripada berbagai² bangsa. Jadi pada buku yang saya katakan border line, tentu-lah ada perselisihan faham atas soal ada-kah buku itu luchah atau tidak. Tetapi atas soal buku yang betul² luchah itu semua sa-kali, saya fikir, ra'ayat negeri ini bukan sahaja daripada keturunan Melayu atau pun keturunan China dan India, semua ra'ayat benchi kapada buku yang luchah itu, itu-lah buku yang telah di-haramkan. Tetapi jika buku²

yang Ahli Yang Berhormat itu sendiri memikirkan luchah, beritahu kepada Kementerian saya dan kita chuba-lah hendak publicisekan untuk meminta public opinion. Jikalau semua mengatakan buku itu luchah patut-lah buku itu kita haramkan.

Then, Sir, several Honourable Members, brought up the difficulties which people of this country have to undergo as a result of this now Societies Act. The Honourable Mr Ong Kee Hui brought up the subject in a general way. So, it is very difficult for me to answer him. The Honourable Member for Kampar did bring some specific instances, where the provisions of that Act have caused hardship to members of the societies. Sir, in the first instance, I would like to answer his plea in that it is difficult for these societies to find actuaries in this country. I will look into this matter, because this was the point that I brought up with the Registrar of Societies and I was convinced by him that there is no difficulty of getting actuaries in this country. If it is proved that there are difficulties, then I think we should consider making exemption about the time to get actuaries to certify these societies. But I cannot agree with him on his plea that we should revert back to the old ways whereby money can be paid to members in accordance with the old law, because I have made it quite clear, when I introduced the Bill in this House, that the object of the Bill was really to benefit the members, who really subscribe to the objects of the society. For example, he has mentioned that it is causing hardship by imposing a ceiling of 150 times the rate of monthly subscriptions. Now, Sir, I have made it quite clear in this House and, at the expense of being repetitious, I would like to say that this figure was recommended by the Government Actuary and was arrived at on the basis persons genuinely join the mutual benefit society at the age of 55 years and the average life expectancy of such persons, after joining the society, would be 10 to 12 years. Therefore, when death occurs, then the benefit given by such a society would be 150 times the rate of

the monthly subscriptions, i.e. \$150 for \$1 contribution per month or \$300, if the contribution was \$2 per month, although the deceased in this case paid only \$120 or \$140 during his lifetime. So, I think there is no anomaly in that respect.

Then there is this question of identity cards. It is regrettable, Sir, that the Honourable Mr Stephen Yong, when bringing up this question of identity cards, should also bring up the subject of racial discrimination, because he said that while he agreed to the special position of the Malays, he did not agree that we should go on with this kind of special privilege and thereby causing discrimination when issuing identity cards. Now, Sir, the Honourable Member from Sarawak too, Mr Ong Kee Hui had asked an Oral Question on this one but, unfortunately, that day the time was not enough for me to answer that question. However, if I had answered that question, the Honourable Member would know that new identity cards now being issued in Sarawak are of three different colours—blue, red and green. Blue-coloured cards are issued to citizens, red to non-citizens, who are permanent residents, and green one to temporary residents. It is necessary to determine properly the citizenship status of those who are applying for the new identity cards, so that they could be issued with the right ones. Those who have claimed to have been born in Sarawak and ordinarily residents in the State on Malaysia Day must produce their birth certificates in order to qualify for citizenship by operating of law under Section 2 (a) of Part I of the Second Schedule of Article 31 of the Constitution; otherwise they cannot be issued with blue-coloured identity cards meant for citizens. Now, in the process of issuing identity cards for citizens in exchange for their former ones—and these are the ones that he referred to as 1949 identity cards—it is necessary to ask the applicants to produce their birth certificates if they claim to have been born in Sarawak. Those who were born in Sarawak but could not produce their birth certificate because their birth was

not registered may apply for late registration of birth. So, you can see that there is no such thing as racial discrimination in the issue of the identity cards, and it is regrettable that the Honourable Member should have brought this question of racial discrimination on this technical procedure.

Then, the Honourable Member for Penang Utara voiced his misgiving that our Police are not properly rewarded for the work they do. Now, Sir, as he knows, there is a Royal Commission on Salaries sitting and I am sure the claims of the Police will not be neglected by that Commission. I think that is all I have to answer in regard to observations made by Honourable Members.

The Minister of Works, Posts and Telecommunications (Tan Sri V. T. Sambanthan): Sir, the Member for Bruas asked two questions. One of these related to the road from Bruas to Batu Hampar. He said that it was narrow and not straight, and he suggested that improvement should be made with regard to this road. I would like to state that in effecting improvements to roads, account has to be taken of the density of traffic and such other factors. In any case, I shall bear in mind his request and I shall see what can be done.

He stated that there had been a lot of delay in respect of telephone calls put through from Bruas to other places. This I find is caused by the fact that there is a degree of congestion due to increase in traffic. We have looked into this and there is now provision for more circuits from Ipoh to Sitiawan. When the installation of the new unit is completed, this matter should be a bit better. In the Telecommunications Department it will be found that we plan for a certain amount of traffic at a certain time, and then we wait for the build-up of traffic to spend more money for increasing the circuits to be made available for any particular section. This is the case with regard to the Bruas line.

I regret to note his suggestion that favouritism is being practised in the Telecommunications Department at Bruas. As a matter of fact, I think he

has made a mistake, because Bruas has got an automatic exchange and, therefore, no operators are being employed in it. It may be that in Sitiawan, where there is an exchange, there may be some favouritism as suggested by him. However, I would certainly look into the point raised by him, and I shall assure him that I will try my best to help him as best I can. After all, he has made his maiden speech today and while welcoming him to our House, I think we must try to help him also on some of the suggestions he has made.

Now, Sir, while here, I think it will not be out of place for me to say that I very much appreciate the tone of the speech of the Member for Kota Star Selatan who, in passing, referred to the remarks made by the Member for Batu *vis-a-vis* the Telecommunications Department. Yesterday, I gave a brief statement as to what happened and I said that the Director-General of Telecommunications and the Deputy Director-General had been in their present posts for only a year and three months. Unfortunately, in the *Straits Times* of this morning, below the picture of Mr Chew Kam Pok, we found the caption stating, "Unconfirmed for three years". It may have been a printer's error. However, I do hope that this is corrected, because it gives the wrong opinion of what is happening. In any case, this throws light on the tendency and attitude of so-called Socialist Front Members or the Labour Party Members, in this House. Their statements are not only tendentious but also mischievous, and I would like the Honourable Members of the House to know the amount of mischief that he is trying to cause. At one stroke, he has created on one side, in the officer concerned a certain degree of embarrassment—his fear that he may be distrusted by the Government; and on the other side he has created his distrust among the non-Malays, non-Chinese, or non-Indian—whatever it is, among the various racial groups inside the Department—so that the other officers start feeling jealous or suspicious of each other. In fact, this morning I met two of my senior officers in the Telecommunications Department,

one of them being a Malay officer, and he said, "This is highly embarrassing. I do not want to become the Director-General of Telecommunications"; this is trying to chuck a spanner into the very fine relations which we all have in the Department; at the same time, it is also broadcast throughout the country a feeling amongst the officers and men in the Department that we are being highly communal in our outlook. So, by one stroke, by a certain statement, which was absolutely wrong, absolutely unfounded, and absolutely mischievous, this Honourable Member has been able to sow the seeds of communal discord in this country. I state this at length, because I think the House must take careful note of the fact that statements by Honourable Members such as this have to be guarded against by Honourable Members. We have, as a Government, been able to run our services efficiently and very fairly, and as far as I can see, there is no cause for such suspicions as the Honourable Member seeks to raise. Therefore, I feel that the statement attributed to the Honourable Member has not only to be condemned, but condemned outright as rankly mischievous, as rankly dangerous, and as rankly anti-national.

The Minister of Welfare Services (Tuan Haji Abdul Hamid Khan): Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat daripada Melaka Selatan telah memuji Kementerian saya berkenaan dengan ranchangan pemulahan mangsa² banjir di-Kelantan dan di-Trengganu yang telah di-jalankan baharu² ini dan saya mengucapkan banyak terima kaseh kepada Ahli Yang Berhormat itu di atas pujian-nya itu. Beliau juga berharap supaya Kementerian saya juga memberi pandangan kepada ra'ayat² Malaysia di-Singapura yang boleh jadi menganggor oleh kerana tindakan Kerajaan Petir meluchutkan kerja² mereka. Dalam perkara ini saya suka menyatakan ia-itu pada hari sa-malam Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri sendiri telah memberi jaminan dalam Dewan ini ia-itu kira-nya ada sa-siapa yang menderita oleh kerana akibat tindakan yang di-ambil oleh Kerajaan Petir di-atas mereka itu—mereka yang

jadi ra'ayat Malaysia—Kerajaan akan menolong mereka menchari pekerjaan, jika perlu.

The Minister of Agriculture and Cooperatives (Tuan Mohamed Ghazali bin Haji Jawi): Tuan Yang di-Pertua, Ahli dari Bachok telah pun menegor berkenaan dengan dua Kepala—Kelapa Sawit—tersiar satu di-dalam Rang Undang² Tambahan Perbelanjaan Tahunan dan satu lagi di-dalam Perbelanjaan Kemajuan. Beliau telah menegor mengapa-kah mustahak-nya di-adakan dua Kepala, satu di-bawah Ordinary Estimates, satu di-bawah Development Estimates. Saya suka menarek perhatian Ahli Yang Berhormat itu peruntukan yang ada di-dalam perbelanjaan Biasa atau pun Ordinary ia-lah untuk menchetak buku berkenaan dengan kelapa sawit di-dalam Malaya atau The Oil Palm in Malaya. Jadi ini mustahak-lah di-bawah Ordinary Estimates ia-itu dengan sebab hendak menchetak, yang satu lagi yang berada di-dalam Development Estimates ia-lah untuk kemajuan perkebunan kelapa sawit di-Trengganu, sebab itu-lah mustahak di-adakan dua Kepala berkenaan dengan kelapa sawit itu.

Ahli Yang Berhormat dari Bruas telah meminta supaya Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama mengambil tindakan yang tegas berkenaan nelayan² pukat tunda haram di-negeri ini. Berkenaan dengan ini sebagaimana yang telah di-ma'alum beberapa kali ia-itu pehak Kementerian ini ada-lah mengambil tindakan yang tegas ia-itu dengan chara yang pertama sa-kali berikhtiar menambah bot² untuk merunda di-kawasan perayeran Malaysia supaya dapat menchegegah pukat² tunda haram menjalankan perusahaan di-negeri ini. Yang kedua, pehak Kementerian Pertanian telah pun berunding dengan pehak Jabatan Polis dan juga dengan pehak² Mahkamah untuk mengambil tindakan yang lebeh tegas terhadap kapada nelayan² pukat tunda haram di-perayeran Malaysia ini.

Ahli Yang Berhormat dari Trengganu Utara telah meminta supaya FAMA menjalankan pemasaran sa-chara mono-poli terhadap pemasaran padi dan beras

dan juga berikhtiar supaya mengelakkan pihak² orang-tengah mengambil tempat atau pun menganiaya petani² dalam negeri ini. Pada masa ini pihak FAMA atau pun Lembaga Pemasaran sedang menjalankan perbicharaan berkenaan dengan chadangan FAMA hendak mengadakan 4 ranchangan pemasaran padi di-dalam negeri ini ia-lah di-Perlis, Penang dan Sabrang Prai dan di-Krian dan Kuala Selangor.

Berkenaan dengan shor² dan chadangan² daripada Ahli Yang Berhormat itu akan di-beri pertimbangan sa-masa pihak Kementerian saya menentukan berkenaan dengan peratoran bagi pemasaran ini. Ahli Yang Berhormat itu juga telah meminta supaya pegawai² FAMA tidak menganggap diri mereka sa-bagai pegawai² Kerajaan dalam menjalankan kerja² mereka berkenaan dengan pemasaran di-dalam negeri ini. FAMA telah pun mengambil pegawai²-nya sa-telah mengkaji kedudukan dan keadaan pegawai² itu dan juga latar belakang pegawai itu, dan pegawai² yang di-ambil itu telah pun di-beritahu ia-itu mereka bukan-lah 100 peratus sa-bagai pegawai kerajaan, chuma ada tempat²-nya mereka dapat di-da'awa sa-bagai sa-orang pegawai kerajaan, dan saya perchaya mereka akan menjalankan kerja dan tugas mereka dengan sempurna dengan sebab daripada apa yang saya dapat saksikan semenjak sa-tahun ini pegawai² ini bekerja dengan tidak mengira masa dan waktu bahkan mereka ada masanya bekerja sa-hingga larut malam, kerana mereka berpendapat ia-itu mereka ada-lah sa-bahagian daripada badan yang berusaha untuk menghapuskan pemasaran yang tidak sa-imbang atau pun tidak baik di-dalam negeri ini dan mereka ada-lah menjalankan usaha untuk memberi pendapatan yang berlebihan dan berpatutan kepada petani² dan nelayan² dalam negeri ini. Jadi sa-hingga hari ini saya tidak-lah ada apa² tegoran atau perasaan tidak puas hati terhadap pegawai² ini dan saya juga menguchapkan terima kasih kepada pegawai² ini dengan sebab perasaan kasih sayang mereka terhadap kapada kerja dan kapada ra'ayat negeri ini.

Ahli Yang Berhormat itu juga menchadangkan supaya penetapan harga padi patut-lah di-jalan dan di-usahakan oleh Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama. Dalam masaalah ini, saya suka-lah menerangkan ia-itu bagi menetapkan harga padi bagi musim yang akan datang perkara ini telah pun di-selesaikan dengan kerjasama yang baik daripada Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama dengan Kementerian Perdagangan dan Perusahaan. Jadi perkara ini tidak berbangkit lagi, saya perchaya bagi masa yang akan datang.

Ahli Yang Berhormat daripada Muar Utara telah membangkitkan satu masaalah yang saya rasa tidak ada Ahli dalam Dewan ini yang dapat menyelesaikan dan memutuskan-nya. Ia-itu berkenaan dengan hasutan jin shaitan atau hantu di-Pusat Latehan Pertanian di-Degong. Beliau telah pun mengeshorkan supaya Kementerian ini berikhtiar untuk menchuchi atau pun membersehhkan kawasan Pusat Latehan itu dan juga menyaksi supaya peserta yang mengambil bahagian di-situ tidak berlebihan sangat dan menyebabkan bilek sesak atau sa-bagai-nya.

Saya suka menerangkan kapada Ahli Yang Berhormat, saya telah mengadakan lawatan ka-Pusat Latehan itu dua hari sa-belum daripada perkara itu berlaku ia-itu sa-hari sa-belum daripada peserta² wanita datang ka-Pusat Latehan itu, saya telah dapati ia-itu kawasan itu ada-lah sangat bersehh dan tidak-lah ada apa² tegoran saya hendak buat terhadap kebersehhan atau pun kedudukan Pusat Latehan itu, chuma saya suka-lah mengingatkan kapada Ahli Yang Berhormat yang barangkali perchaya sedikit sa-banyak berkenaan dengan jin, shaitan atau hantu ini, kawasan itu ada-lah kawasan jelapang padi dan kawasan itu sentiasa bergelumang dengan keadaan² yang sa-umpama ini—hasutan daripada jin, shaitan atau hantu ini. Walau demikian sa-kali pun pihak Kementerian atau Jabatan Pertanian ada-lah berikhtiar untuk mengelakkan perkara² sa-umpama ini berlaku, jadi saya berharap-lah kapada Ahli Yang Berhormat itu sa-kira-nya dia tahu ada chara yang boleh mengelakkan perkara itu

berlaku berhubung dengan Jabatan Pertanian atau Kementerian saya supaya saya dapat bawa Ahli Yang Berhormat ka-sana. Terima kasih.

The Minister for Local Government and Housing (Tuan Khaw Kai-Boh):

Sir, I would like to reply to two points raised by the Honourable Member for Bukit Bintang.

With reference to the Hawkers Control Force, the main object of creating this Force is to prevent illegal hawking from which the public must be protected. I would like to emphasise that the Force is not being created to drive away all the hawkers from all the streets of Kuala Lumpur, nor is it solely meant for the mass arrest of the hawkers. As for hawkers emporium, tenders have already been called for the emporium in Jalan Haji Hussein. As for the emporium-cum-bus station in Jalan Rodger, I have approved the plans today and I expect work to commence on these two emporia in the very near future.

With reference to flooding in Kampong Loke Yuen, the Municipality has examined the problem and drawn up plans for alleviating the floods in this area. Estimates are now being submitted to the Estimates Committee for inclusion of provision in the next supplementary estimates of the Federal Capital.

The Minister of Lands and Mines (Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub):

Mr Speaker, Sir, the Honourable Member from Sarawak, Mr Stephen Yong Kuet Tze, asked whether the Election Commission has started work in Sarawak and he also asked whether it is possible for the Federal Government at this stage to give a definite date when elections in Sarawak will be held. To the first question, the reply, Mr Speaker, Sir, is that the Elections Commission has already started work in Sarawak. As the Honourable Member must be aware, the Elections Commission Ordinance, 1957, has already been extended to Sarawak vide L.N. 273 of 14th July, 1966, and preliminary work in connection with the delineation of the constituencies has

already begun, in fact, since the visit of the Election Commissioner to the State in April this year. It is not possible, at this stage, to state definitely when general election will be held in Sarawak. The Federal Government must consult the State Government and, until agreement is reached, we are not in a position to give a definite date.

The Federal Government is fully aware of the enormous difficulties involved in preparing the election machinery in Sarawak. It would, of course, be well on the part of the Honourable Member, being not only a Member of this House but also a Member of Council Negri, in addition to being a member of the honourable and learned profession, to note that the Election Commission started work in Sabah in response to a resolution passed by the Sabah State Legislative Assembly in December, 1964.

The position in Sarawak is not the same, where the Government has never made any request to the Federal Government for the holding of early direct general elections. In the normal course of events, as the Honourable Member must be fully aware, elections in the State of Sarawak would only be held in accordance with the provisions in Section 94 of the Malaysia Act: namely, after the end of August, 1968 in the case of elections to the House of Representatives and for elections to the State Legislative Assembly after the first dissolution of that Assembly so occurring. There is of course a proviso to this, which says that with the concurrence of the Governor of a State, the Yang di-Pertuan Agong may, by order, direct that the sub-section to the Article just mentioned shall have effect in relation to the State with the substitution of an earlier date before the end of August, 1968. Therefore, it is not the fault of the Federal Government that general elections are not held simultaneously with the State of Sabah. The State of Sabah did request for early elections earlier than 1968, whereas the State of Sarawak has not done so.

Menteri Muda Pembangunan Negara dan Luar Bandar (Tuan Sulaiman bin Bulon): Dato' Yang di-Pertua, Wakil

daripada Bachok ada menyentoh Kementerian ini tentang kemajuan yang di-jalankan oleh MARA. Kata-nya, "MARA ini tidak dapat memberikan perhatian yang sewajar-nya samata² ia-lah bertukar kulit, daripada RIDA menjadi MARA." Perkara ini tidak-lah patut Ahli Yang Berhormat itu menyatakan demikian, kerana bukan sahaja pertubuhan ini kita ganti kulit tetapi juga isi-nya sama sa-kali. Ini dapat di-ketahui manakala kita meluluskan Rang Undang² berkenaan dengan Lembaga MARA ini dahulu. Sa-bagai Wakil Ra'ayat—saperti MP—walau pun daripada Parti Islam sa-kali pun barang sa-patut-nya-lah Ahli Yang Berhormat itu tahu tentang perjalanan MARA ini lebih dekat lagi dengan jalan ia-nya datang menghampiri diri sendiri ka-Jabatan ini mengambil tahu apa-kah yang telah di-jalankan oleh MARA sendiri waktu ini, dan tidak samata², dengar, lihat dan pandang sapintas lalu kemudian mendatangkan hujjah² yang tidak di-terima oleh Dewan ini.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mengatakan RIDA itu langsung tidak berguna, saya menunjukkan kelemahan (inefficiency) dia itu sa-hingga berlaku perbelanjaan general expenditure sampai \$3 million—not in conformity with the Authority—itu yang saya bahatkan bukan RIDA itu kesemua. Dapat-kah Menteri kita menafikan angka² itu? Saya bachakan angka itu: Yang pertama pada tahun 1963—Administration and General Expenses sa-banyak \$2,917,000 yang di-gunakan tidak dengan peratoran—not in conformity. Kemudian pada tahun 1962 lagi \$270,000—berapa-kah lagi tambah-nya, ia-itu di-gunakan dengan tidak ada kuasa, kebenaran. Jadi ini perkara² yang menjadi bagini, itu kelemahan membawakan RIDA itu tidak dapat menunaikan kewajipan-nya dengan sa-penoh, itu alasan (point) yang saya berchakap. Dapat-kah Menteri itu menafikan ini?

Tuan Sulaiman bin Bulon: Tuan Yang di-Pertua, perkara itu tidak boleh-lah dapat di-nafikan tetapi tidak-lah boleh menutup kelemahan² Kera-

jaan PAS di-Kelantan tentang membawa perkara ini berkali² ka-dalam Dewan ini (*Ketawa*). Apa yang kita sebutkan sekarang ini, waktu ini, ia-lah MARA bukan RIDA.

RIDA sudah habis, sudah tamat riwayat-nya dan tidak ada lagi RIDA sekarang. Jadi kalau hendak tahu benar² perkara yang itu-lah yang saya katakan tadi, mari-lah kita bersama² melawat, meninjau dan mengambil tahu yang sa-dalam²-nya apa yang telah di-jalankan oleh MARA waktu ini. Jadi tidak-lah membangkitkan sa-mula perkara lama, perkara lapok, yang waktu bila kita meluluskan Rang Undang² itu pun perkara itu sudah juga di-sebut². Jadi apa-kah agak-nya pula molek kita sebut lagi perkara itu di-sini waktu ini.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan perkara itu sampai sekarang belum selesai lagi. Kalau mati-nya MARA dan benda itu sudah habis tidak apa, tetapi perkara itu sampai hari ini tidak selesai lagi dalam dia punya kira² ini. Jadi itu-lah akibat burok yang kita bawa ka-dalam MARA ini—penyakit itu maseh ada lagi.

Tuan Sulaiman bin Bulon: Dato' Yang di-Pertua, perkara ini akan di-selesaikan apabila Odit akan memereksa kira² itu. Jadi satu lagi perkara yang di-timbulkan oleh Ahli Yang Berhormat itu juga ia-lah tentang pemberian project kilat (Spot Grant). Jadi nampak-nya sungguh churiga pada Parti Islam—bukan Ahli Yang Berhormat itu sahaja, tetapi semua sa-kali Ahli Parti Islam, sama ada MP atau pun ahli² State sendiri memang chukup churiga tentang perkara ini.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, kami tidak takut kapada wang yang di-beri macham itu, kami suka, tetapi yang saya sebut tadi bila kita bagi wang on the spot syarat² dia itu tidak chukup sudah menimbulkan kesulitan pelaksanaan. Ini mithalnya dengan tegas supaya qualify saya punya da'awaan itu supaya jangan pula tuan marah pada saya.

Mr Speaker: Tidak payah mithal itu.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, hendak memberi chontoh berlaku ia-itu sa-orang Menteri memberi wang sa-banyak \$25,000 untuk membuat sa-buah masjid, pada hal dalam pelaksanaan-nya membuat masjid itu mesti-lah tanah itu, tanah milek yang penoh.

Yang kedua, dapat approval daripada Pejabat Ugama dahulu baharu boleh membuat masjid itu dan kedua² syarat ini tidak ada.

Yang ketiga pula mengikut peratoran kemajuan luar bandar yang saya tahu, project² itu di-beri melalui Jawatan-kuasa Negeri, ini tidak juga. Jadi sudah memberi pakai wang itu baharu hendak mari berkira di-sini itu-lah yang menjadi kerumitan dalam pelaksanaan-nya dan ini-lah yang timbul yang Menteri Muda ini pergi membuat di-sana perkara itu (*Ketawa*).

Tuan Sulaiman bin Bulon: Dato' Yang di-Pertua, itu-lah yang saya kata tadi chukup churiga, chukup takut, walhal itu-lah apa yang di-chita²kan oleh ra'ayat di-situ memang-lah itu maksud yang baik yang kita lakukan, tetapi apabila kita telah berikan peruntukan yang sa-umpama itu ada sahaja, ada kait mengait-nya dengan Jabatan Ugama, dengan Pejabat Tanah. Ini berlaku dalam negeri Kelantan, tidak dalam negeri lain.

Jadi lagi sa-kali ada di-terangkan di-sini juga, tentang Gerakan Maju. Saya tidak tahu-lah tentang mana pula istilah yang menyalah gunakan nama Gerakan Maju ini yang maseh lagi nampak-nya di-sisi Wakil daripada Bachok ini tidak fahamkan istilah Gerakan Maju itu, kita tidak pinjam-lah chakapan daripada mana² melainkan chakapan kita sendiri.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, jadi bukan masaalah perkatan

Tuan Sulaiman bin Bulon: Gerakan Maju begitu sa-kali pesat perjalanannya barangkali dapat-lah mengatasi apa kemahuan ra'ayat di-situ barangkali itu-lah yang menjadikan sebab yang Gerakan Maju ini, di-tentang

bagitu hebat sa-kali daripada orang² Parti Islam sendiri. Mengapa yang saya kata begitu ia-lah di-sebabkan kerana di-lain² negeri sudah menjalankan Gerakan Maju melainkan di-Kelantan, belum lagi menjalankan Gerakan Maju.

Tuan Abdul-Rahman bin Ya'kub: Tidak mahu maju dia!

Tuan Sulaiman bin Bulon: Barangkali begitu-lah maksud-nya.

Pada akhir ini dia pula berterima kaseh. Baharu ini-lah saya dengan Ahli Yang Berhormat itu menerima kaseh tentang perjalanan Kelas² Dewasa. Saya ucapkan terima kaseh pula kembali. Jadi saya harap-lah kerjasama yang erat dapat di-jalankan tentang melaksanakan rancangan membasmikan buta huruf lebeh² lagi di-Kelantan, memang-lah di-Kelantan banyak-lah yang buta huruf istimewa kaum ibu dan kaum bapa juga lebeh banyak daripada negeri² lain (*Ketawa*). Jadi dalam pada itu dia juga mengshorkan supaya mengadakan Kolej untuk melateh guru² ini. Saya rasa tidak-lah perlu kita mengadakan Kolej kerana senentiasa kita adakan kursus bagi guru² ini. Pendek kata tiga bulan sa-kali kita adakan kursus dan kursus itu memada-lah dengan apa yang kita patut ajarkan kepada mereka. Ada sa-perkara lain, di-antara lain yang di-katakan pula pelajar² itu terdiri daripada murid² yang sudah tamat darjah V. Saya tidak nampak-lah sa-masa saya melawat itu ada-nya demikian dan tidak ada-lah pernah saya terjumpa dengan murid² yang sudah tamat darjah V pula ada dalam kelas² pelajaran dewasa. Yang saya tahu lebeh² lagi di-Kelantan di-sana yang ada menjadi pelajar² itu walau pun daripada kaum ibu sendiri yang belasan tahun tidak pula ada yang sudah belajar di-Sekolah Kebangsaan atau Sekolah Melayu yang tamat darjah V ini. Saya tidak-lah mengakui ada-nya perkara itu. Kalau ada pun tolong-lah memberi tahu saya, takut barangkali sesat 1-2 ma'alum-lah boleh jadi juga.

Di-katakan-nya lagi pula oleh Yang Berhormat itu yang guru² dewasa ini selalu menderma. Perkara menderma

ini saya tidak-lah menghalang sa-siapa juga daripada guru² itu hendak menderma, itu ia-lah sukarela hati sendiri dia ikhlas hati hendak menderma kepada sa-siapa pun tidak-lah menjadi halangan kepada Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini. Jadi sa-takat itu-lah hujah² daripada Yang Berhormat Wakil dari Bachok. Terima kaseh.

Sekarang saya pergi kepada Wakil daripada Melaka Selatan. Perkara anshoran pembayaran daripada peserta² FLDA. Jadi Kementerian ini atau FLDA sendiri memang-lah suka hendak mengharu—ambil tahu perkara ini supaya dapat di-timbangkan peserta² yang tidak mampu dan sa-bagai-nya itu moga² dapat di-perbaiki keadaan yang saperti itu. Jadi kalau sa-kira-nya Yang Berhormat itu membawa hal itu di-sini maka tidak dapat-lah perkara itu hendak di-timbangkan kerana dibawa dengan sa-chara 'am-nya, boleh jadi ada pula peserta yang mampu membayar lebih patut-lah peserta itu membayar lebih dan mereka yang tidak mampu hendak membayar lebih anshoran mereka itu boleh-lah Lembaga ini menimbangkan. Kita harap-lah Yang Berhormat itu dapat berunding perkara ini dengan Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan itu sendiri.

Wakil kita daripada Seberang Prai Utara, kata-nya, peladang² yang tidak bertanah patut-lah di-beri tanah saperti mana yang di-buat Ranchangan FLDA bahkan membeli tanah daripada estate² sendiri. Jadi ini, saya fikir, tentu-lah perkara ini ada di-dalam perhatian satu Lembaga yang kita hendak tubuhkan atau pun sudah luluskan undang²-nya ia-itu berkenaan dengan Lembaga Pemulihan Tanah. Jadi tidak-lah berkait dengan Kementerian saya.

Enche' Ahmad bin Arshad daripada Muar Utara, mengatakan Pengurus² Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan ini tidak bekerjasama dengan Wakil² Ra'ayat dan satu surat keliling pula menyatakan bila Wakil Ra'ayat hendak masuk ka-dalam ranchangan tanah itu minta kebenaran. Jadi perkara ini tidak-lah saperti mana begitu maksud-nya, apa yang surat keliling itu sa-benar²-nya menyatakan

ia-lah supaya kita, Wakil² Ra'ayat, memberi tahu—sahaja. Bukan hendak minta izin, hendak minta kebenaran—tidak, chuma bagi tahu yang kita hendak datang sudah memadai. Jadi bersalahan dengan apa yang telah ditulis dalam surat keliling itu. Jadi saya rasa perkara lain tidak-lah besar sangat yang hendak di-jawab. Sekian-lah, Tuan Yang di-Pertua.

Mr Speaker: Saya akan bentangkan soalan ini kepada meshuarat. Masaalah-nya ada lagi? Masa sudah chukup pukul 8 malam.

Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kesihatan (Tuan Ibrahim bin Abdul Rahman): Ada soalan yang di-buat tadi oleh sa-orang wakil

Mr Speaker: Lekaskan sedikit!

Tuan Ibrahim bin Abdul Rahman: Ahli Yang Berhormat dari Jitra-Padang Terap telah bertanya berkenaan dengan

Mr Speaker: Berapa lama agak-nya?

Tuan Ibrahim bin Abdul Rahman: Dua minit?

Mr Speaker: Kalau dua minit, boleh-lah.

Tuan Ibrahim bin Abdul Rahman: Berkenaan dengan kenaikan gaji bidan² Kerajaan. Perkara ini telah pun mendapat sokongan Kementerian dan telah di-kemukakan untuk pertimbangan Surohanjaya Gaji.

Berkenaan dengan transport allowance, atau pun bayaran perjalanan untuk bidan², perkara ini juga satu Jawatan-kuasa telah di-tubuhkan di-Kementerian dan sedang mengkaji perkara itu.

Berkenaan dengan tuduhan yang bidan² buat kerja atenden atau amah dan kerja² jururawat, perkara ini akan di-ambil perhatian oleh Kementerian dan sa-kira-nya di-dapati apa² perkara yang berlaku akan di-ambil satu tindakan yang sawajar-nya.

The Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister (Tuan Chen Wing Sum): Sir, I wish to make a short

reply to the question put by the Honourable Member for Batu.

Mr Speaker: How long will you take?

Tuan Chen Wing Sum: Three minutes, Sir.

Mr Speaker: All right.

Tuan Chen Wing Sum: Sir, as to why there was no request from the Ministry of Defence for supplementary supply, the answer is simple: there is no necessity for such a request. Whatever has been provided is adequate enough in the circumstances. It is not logical to suggest, as the Honourable Member has done, that no such request for a further sum means that the Government has chosen not to keep up and maintain the high standard and quality of the Armed Forces. On the contrary, the Ministry will do everything possible to maintain and improve the standard and quality of the Armed

Forces. The Government realises the importance of defence even if confrontation has come to an end. However, Sir, I am glad that the Honourable Member has shown his keen support to the Ministry of Defence. I am glad that the Honourable Member has given his support, although there is no such requirement for the time being. Sir, I wish to emphasise that this Government will not spend any cent of the public fund without justification. Thank you.

Dr Ng Kam Poh: Mr Speaker, Sir, would you allow me to reply now, or tomorrow morning?

Mr Speaker: Tomorrow morning.

Dr Ng Kam Poh: Thank you very much, Sir.

Mr Speaker: Meshuarat ini di-tang-gohkan hingga pukul 10 pagi esok.

Adjourned at 8.10 p.m.